



HU

SV

NL

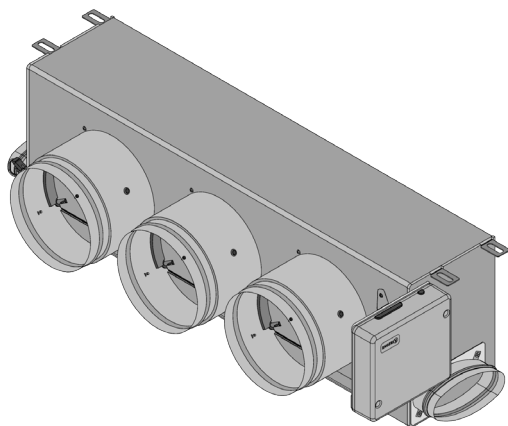
PL

NO

LT

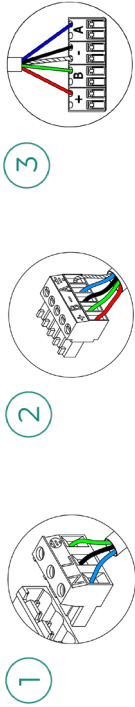
LV

Quick guide Easyzone

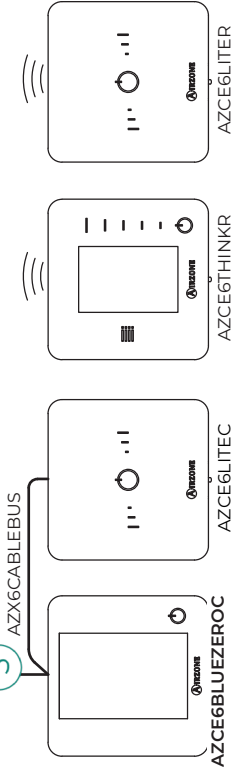
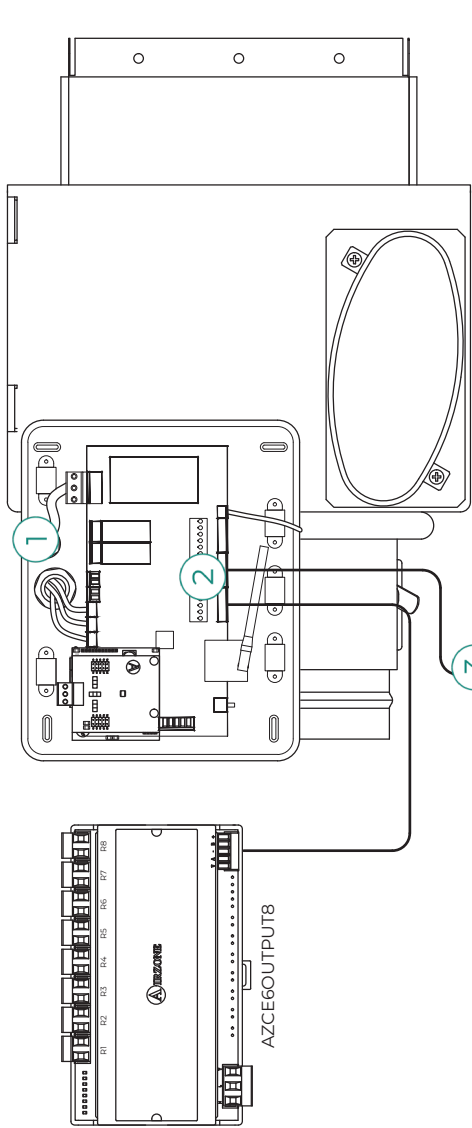


AIRZONE

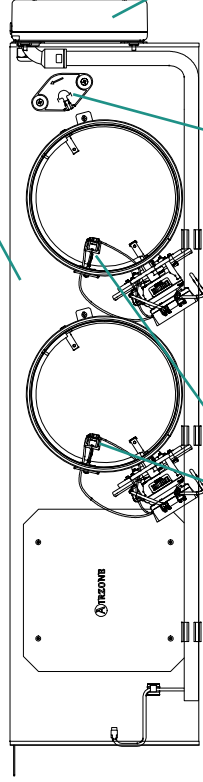
A	Kék	Blaü	Blaü	Nietbieski	Blaü	Mélna	Zils
-	Fekete	Svart	Zvart	Czarny	Svart	Juoda	Meins
	-	Armýkólás	Kábeliskárm	Opłot	Deksel	Skydas	Ekranas
B	Zöld	Grön	Grön	Zielona	Grön	Žalia	Zaļš
+	Piros	Röd	Röd	Czerwona	Röd	Raudona	Sarkans



N	Semleges	Neutral	Nul	Neutrainy	Nöytral	Neutralus	Neitrāls
L	Fázis	Fas	Faza	Fase	Fazé	Fāze	Fāze
	Föld	Jord	Aarding	Uziemienie	Jording	Ķemīnimas	Zemējums



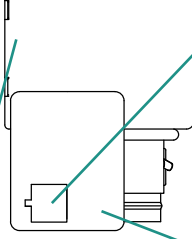
(HU) IAQ Easyzone
(SV) IAQ Easyzone
(NL) IAQ Easyzone
(PL) IAQ Easyzone
(NO) Easyzone IAQ
(LT) Easyzone IAQ
(LV) Easyzone IAQ



(HU) Airzone ionizáló
(SV) Joniserare Airzone
(NL) Airzone-ionisator
(PL) Jonizator Airzone
(NO) Airzone-ioniserer
(LT) „Airzone” jonizatorius
(LV) Airzone jonizators

(HU) Részecskeszensor
(SV) Partikelsensor
(NL) Roetsensor
(PL) Czujnik cząstek stałych
(NO) Partikkelsensor
(LT) Kietųjų dalelių jutiklis
(LV) Cieto daļiņu sensors

(HU) Rendszer vezérlőközpont
(SV) Centralenhet
(NL) Systeemcentrale
(PL) Centrala systemu
(NO) Hovedkontrollpanel
(LT) Pagrindinė valdymo plokštė
(LV) Galvenais vadības panelis



(HU) Vezérlőkapu
(SV) Kommunikationsenhet
(NL) Gateway
(PL) Płyta sterująca
(NO) Kontroller gateway
(LT) Valdymo tinklų sąsaja
(LV) Vadības vārtēja

(HU) Beltéri egység
(SV) Inomhusenhet
(NL) Interieureenheid
(PL) Jednostka wewnętrzna
(NO) Innendørsenhet
(LT) Patalpų blokas
(LV) Iekšēļu bloks

Tartalomjegyzék

HU

KÖRNYEZETVÉDELMI IRÁNYELVEK	4
ELSŐDLEGES TUDNIVALÓK	5
A RENDSZER BESZERELÉSE	6
> Az Easyzone plénium összeszerelése	6
> A beltéri egységhez szerelés	6
> Ellenőrzött mechanikus szellőztetésű levegőellátás (CMV) összeszerelése	7
> További Easyzone információk	8
> Az elkerülő csappantyú összeszerelése	8
> A csappantyú kiiktatása	8
> Vakfedeles hajtású plénium	9
> A termosztátok felszerelése	10
> Csatlakozás a beltéri egységhez	10
> Egyéb perifériák	10
> A rendszer áramellátása	11
A TELEPÍTÉS ELLENŐRZÉSE	12
KEZDETI BEÁLLÍTÁSOK	13
> Airzone Blueface zero	13
> Airzone Think	14
> Airzone Lite	16
> A kezdeti konfiguráció ellenőrzése	17
> A rendszer visszaállítása	17
> Zóna visszaállítása	17
AZ ÁRAMLÁS BEÁLLÍTÁSA	18
> Az áramlás beállítása (REG)	18
> A minimális levegő beállítása (A-M)	18
HALADÓ RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK	19
> Airzone Blueface zero	19
> Airzone Think	19
> Airzone Cloud	19
> A rendszer paraméterei	20
> A zóna paraméterei	22
> Gyártási paraméterek ²	23

Környezetvédelmi irányelvek



- Soha ne dobja a készüléket a háztartási hulladékkal közös szeméthyűjtőbe. Az elektromos és elektronikai termékek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő kezelés mellett károsak lehetnek a környezetre. Az áthúzott szeméttároló szimbólum az elektromos készülékek egyéb városi hulladéktól eltérő szelektív gyűjtését jelzi. A megfelelő környezetgazdálkodás érdekében a készülékeket hasznos élettartamuk végén juttassa el az előírányzott gyűjtőállomásokra.
- A készülékek alkatrészei újrahasznosíthatóak. Kérjük, tartsa be a hatályban lévő környezetvédelmi előírásokat.
- Ha a készüléket másik készülékre cseréli ki, akkor azt vissza kell juttatnia a viszonteladóhoz, vagy az erre a célra kijelölt gyűjtőponton kell elhelyeznie.
- Az előírásokat megsértő személyek ellen a környezetvédelemről szóló törvényben meghatározott intézkedések és szankciók alkalmazására kerül sor.

Elsődleges tudnivalók

HU



- A rendszert megfelelően képzett szakembernek kell beszerelnie.
- A terméken tilos módosításokat végrehajtani, vagy azt szétszerelni.
- Ne működtesse a rendszert vizes vagy nedves kézzel.
- A készülék meghibásodása esetén ne próbálkozzon annak megszerelésével. A termék megjavításához vagy ártalmatlanításához vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a műszaki szolgálattal.



- Az Airzone rendszer telepítése előtt ellenőrizze, hogy a légkondicionáló berendezés telepítése a gyártó követelményei szerint történt-e meg, megfelel-e a hatályos helyi előírásoknak és megfelelően működik-e.
- A berendezés összes alkatrészét a hatályos, elektronikára vonatkozó helyi szabályoknak megfelelően kösse és állítsa be.



- A vezetékek bekötését a készülék teljes áramtalanításával végezze el.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon rövidzárlatot a rendszer egyik csatlakozásában sem.
- A kábelek bekötésekor gondosan olvassa el a kapcsolási rajzt és jelen utasításokat.
- A kábeleket pontosan illessze be. A laza kábelek túlmelegedést okozhatnak a csatlakozási pontokon, tűzveszélyt idézve elő.
- Ne helyezze az Airzone kommunikációs buszt elektromos vezetékek, fluoreszkáló csövek, motorok stb. mellé, mert ezek kommunikációs interferenciát okozhatnak.
- A jelenlegi helyi és nemzeti szabályozás szerint kötelező egy főkapcsolót - vagy a rendszer lekapcsolását más módon lehetővé tevő eszközt - felszerelni a rendszer



külső tápegység-vezetékeibe, a pólusok állandó szétválasztásának biztosítása érdekében. A rendszer automatikusan újraindul, ha az elsődleges áramellátás megszakad. **A rendszer tápellátásához használjon a berendezéstől független áramkört.**

- Vegye figyelembe az egyes eszközök csatlakozási polaritását. A hibás csatlakozás súlyos károkat okozhat a berendezésben.
- A rendszerrel való kommunikációs kapcsolathoz használja az Airzone kábelt: 4 vezetékes kábel (2 x 0,22 mm² sodrott és árnyékolt kábel az adatkommunikációhoz és 2 x 0,5 mm² kábel az áramellátáshoz).
- Ahhoz, hogy rendelkezessen az Airzone rendszer összes funkciójával, Blueface zero termosztát használata szükséges.
- Javaslatok a termosztátok elhelyezésére:



- Az R32-es hűtőközeget használó berendezéseknél ellenőrizze a hűtőközegekre vonatkozó helyi előírások betartását.
- Az Easyzone csatlakozóval ellátott, csatornás beltéri egység kézikönyvében feltüntetett helyiségmérethez vonatkozó követelmények az Airzone egység által kiszolgált minden egyes helyiségre érvényesek.
- Az Easyzone-hoz csatlakoztatott csatornák nem tartalmazhatnak potenciális gyújtóforrást.

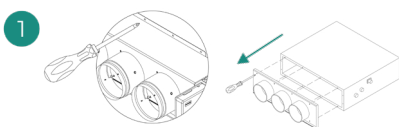
A rendszer beszerelése

HU

AZ EASYZONE PLÉNUM ÖSSZESZERELÉSE

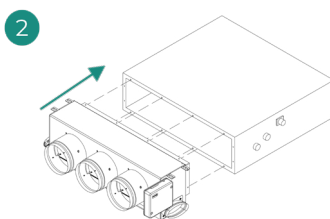
A beltéri egységhez szerelés

Javasoljuk, hogy a kondenzáció elkerülése érdekében az Easyzone minden olyan fém részét szigetelje le, amely kapcsolatba kerül a kültérrel.

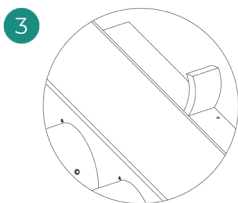


Keresse meg a rögzítő furatokat; amennyiben azok fedve vannak, csavarhúzóval válassza le a fedelet, hogy megkönnyítse az Easyzone rögzítését az egységre.

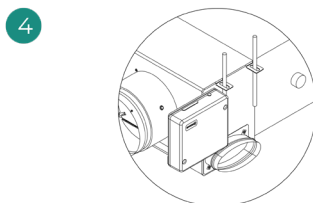
Fontos: Ha készüléke előlő része kör alakú adapterekkel rendelkezik, akkor vegye le és szerelje fel a mellékelt adaptert.



Helyezze az Easyzone-t az egység nyomási pontjába és csavarokkal rögzítse.

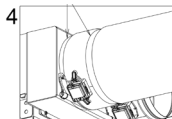
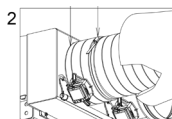
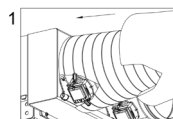
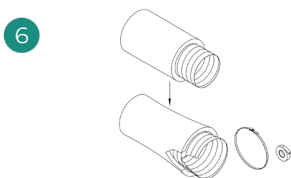
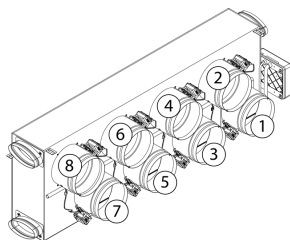
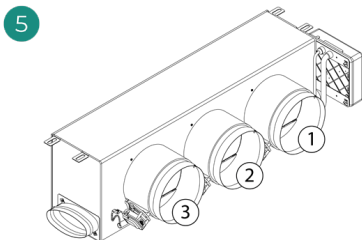


Ügyeljen arra, hogy szigetelje az összekötő nyakat. Használjon 25mm vastag, szalagos szigetelőanyagot (üveggyapot vagy polietilén hab). Ezeknek a hőszigetelő szalagoknak a szélessége 97 mm a Standard és a Medium motoros plénumphoz, és 37 mm a Slim motoros plénumphoz.



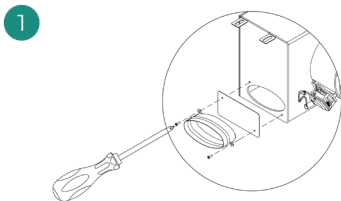
A menetes rudak segítségével szerelje fel az Easyzone készüléket a mennyezetre a végeken lévő nyelveknél fogva.

Ne feledje, hogy a meghajtások az alábbiak szerint vannak megszámozva:

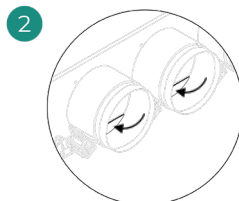


Csatlakoztassa az egyes zónák csatornáját a megfelelő csappantyúhoz. A megfelelő szigeteléshez kövesse a megfelelő utasításokat. Csináljon egy vágást a csatornába, hogy a motor kívül maradjon.

Ellenőrzött mechanikus szellőztetésű levegőellátás (CMV) összeszerelése



Távolítsa el az ellipszis alakú nyakat, amelyet csavar rögzít. Távolítsa el a külső levegő beáramlását védő lemezt, majd tegye vissza az ellipszis alakú nyakat.

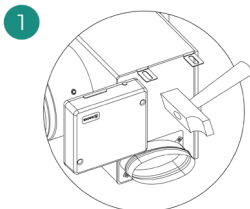


Hajtsa félbe vagy vágja le a csappantyúk alsó részében lévő fedelet, hogy a levegő szabadon tudjon beáramlani.

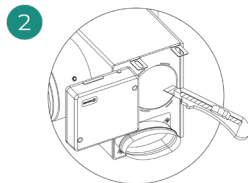
TOVÁBBI EASYZONE INFORMÁCIÓK

Az elkerülő csappantyú összeszerelése

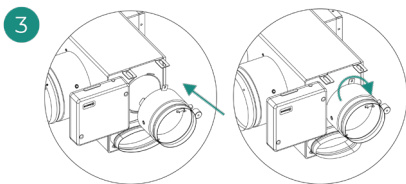
HU



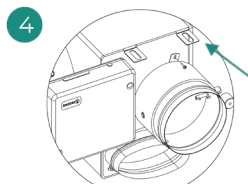
Egy erős ütéssel távolítsa el az elkerülő oldalain lévő előre levágott részt.



Késsel távolítsa el az elkerülőn és az alatta lévő rögzítő pontokon lévő szigeteléseket.

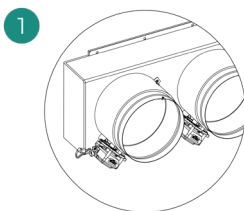


Helyezze be az elkerülő csappantyút a résekbe, és forgassa balról jobbra, ameddig csak megy.

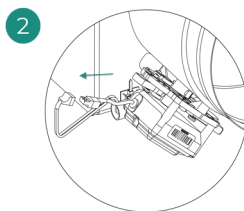


Rögzítse az elkerülő csappantyút a plénához egy önmetsző csavarral (Ø 3,9 mm).

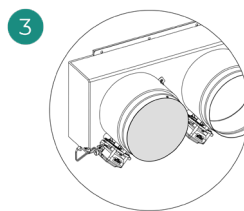
A csappantyú kiiktatása



Bizonyosodjon meg arról, hogy a kiiktatandó csappantyú zárva van.



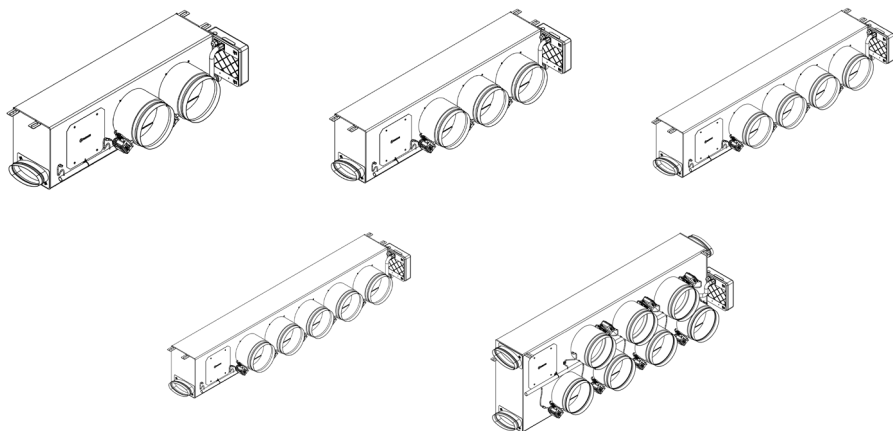
Állítsa le a motort.



Helyezze be a tömítő fedelet a csappantyúba.

Vakfedeles hajtású plénium

A kiiktatott csappantyús plénumokat már kiiktatott csappantyúkkal gyártják és szállítják ki. A plénumok ekkor a következőképp alakulnak:



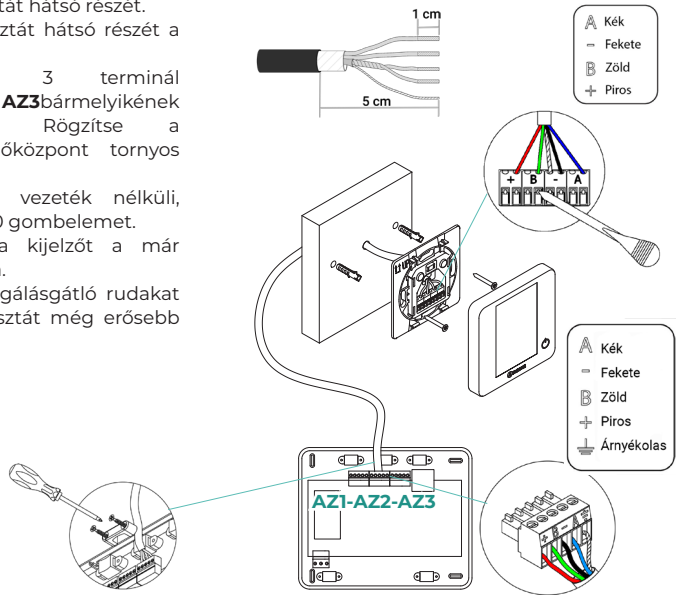
HU



7 csappantyús plénium esetén a kiiktatott csappantyú a 8-as számú, tehát a kezdeti beállítások során figyelembe kell venni, hogy a 8. zóna nem kerül majd csatlakoztatásra.

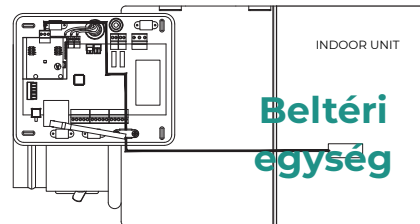
A TERMOSZTÁTOK FELSZERELÉSE

1. Válassza le a termosztát hátsó részét.
2. Szerelje fel a termosztát hátsó részét a falra.
3. Csatlakoztassa a 3 terminál **AZ1**, **AZ2** o **AZ3** bármelyikének vezérlőközpontjához. Rögzítse a kábeleket a vezérlőközpont tornyos csatlakozójához.
Ha a termosztátja vezeték nélküli, helyezze be a CR2450 gombelemet.
4. Ezután tegye fel a kijelzőt a már rögzített támasztékra.
5. Csatlakoztassa a rongálásgátló rudakat (opcionális) a termosztát még erősebb rögzítettségéhez.



CSATLAKOZÁS A BELTÉRI EGYSÉGHEZ

Kövesse az átjáró adatlapján található utasításokat. Javasoljuk, hogy telepítse a berendezés termosztátját.



EGYÉB PERIFÉRIÁK

Kövesse a műszaki adatlapon feltüntetett utasításokat.

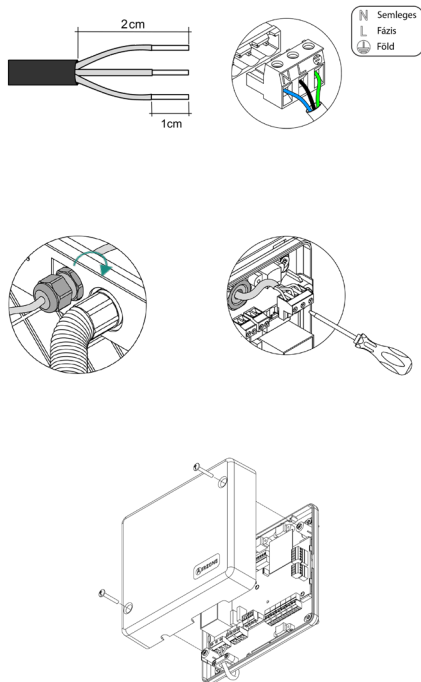
Fontos: A 110/230 VAC külső tápegységgel rendelkező elemek esetében csak a busz „A” és „B” pólusait csatlakoztassa a kommunikációhoz.

A RENDSZER ÁRAMELLÁTÁSA

Biztosítson 110/230 VAC feszültséget a rendszer vezérlőközpontja számára a tápfeszültség bemenetén és a külső áramot igénylő vezérlőelemeken keresztül. Ehhez használjon 3 x 1,5 mm²-es kábelt. A rendszer vezérlőközpontjának áramellátásához szükség esetén lazítsa meg a tömszelencét, és vezesse át a kábelt a furaton (Ø 5-10 mm), és rögzítse a kábeleket a terminálra, a polaritás szem előtt tartásával. Csatlakoztassa a terminált a tápkábelhez, és húzza meg a kábelbevezető tömszelencét a tápkábel **i**zítéséhez.

A jelenlegi helyi és nemzeti szabályozás szerint kötelező egy főkapcsolót - vagy a rendszer lekapcsolását más módon lehetővé tevő eszközt - felszerelni a rendszer külső tápegység-vezetékeibe, a pólusok állandó szétválasztásának biztosítása érdekében. A rendszer automatikusan újraindul, ha az elsődleges áramellátás megszakad. A rendszer tápellátásához használjon a berendezéstől független áramkört.

Miután az összes kábelt bekötötte, ne felejtse el megfelelően visszatenni a rendszer vezérlőközpontjának burkolatát.

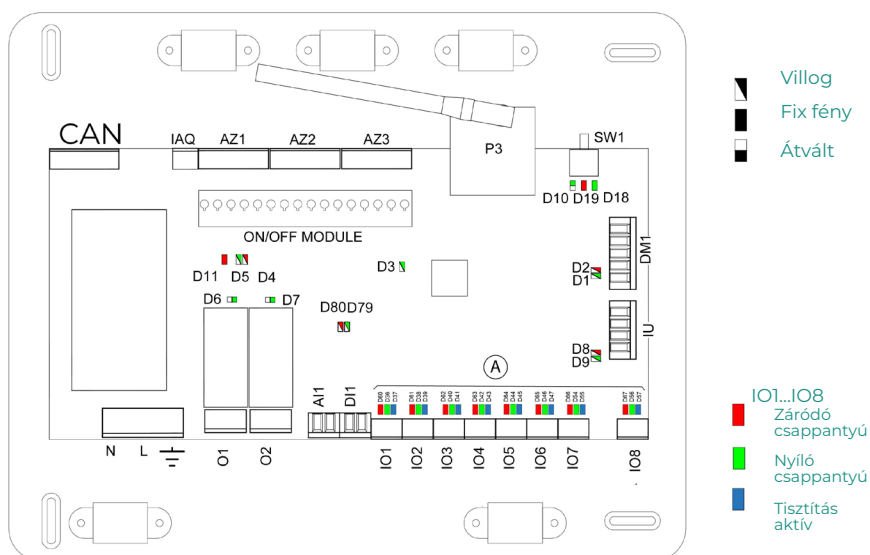


A telepítés ellenőrzése

HU

Ellenőrizze a következőket:

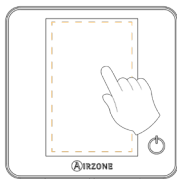
1. A vezérlőpanel és a többi csatlakoztatott vezérlőközpont LED-jeinek állapota. Az egyes elemeket lásd a műszaki lap Öndiagnosztika részben.
2. A vezérlőközpont motorizációs nyitó LED-jei egymás után bekapcsolódnak.
3. Tápellátás kábeles és vezeték nélküli termosztátokhoz.



Kezdeti beállítások

HU

AIRZONE BLUEFACE ZERO



1

Lang/Country

Choose your language

English

Choose location

España

Confirm

Nyelvek:

- Spanyol
- Angol
- Francia
- Olasz
- Portugál
- Német

2

Zone address

Select zone address

↑
1
↓

Confirm

Válassza ki a termosztáttal társított zónát. Mindegyik zónához tartozik egy vezérlőkimenet (a motor vagy a besugárzási elemek vezérlőrelé kimenete).

3

Associated outputs

Select associated outputs

1 2 3
4 5 6
7 8

Confirm

A rendszer lehetővé teszi, hogy ha szükséges, akkor több vezérlő kimenetet is társítani lehessen egy adott zónához. Lehetőség van több vezérlő kimenet egyetlen termosztátról való kezelésére.

4

Thermostat settings

Select settings

Master
Zone

Confirm

Master (Fő): A készülék összes paraméterét vezérli.

Zone (Zóna): Csakis a zóna paramétereit vezérli.

5

Control stages

Select the controlled stages

☁ ☁ ☁
Air

Confirm

Vezérlési szakaszok:

- Air (Levegő)
- Radiant (Sugárzás)
- Combined (Kombinált)

6

Other settings

Do you want to change other settings?

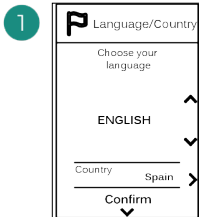
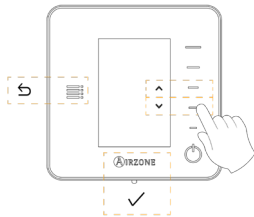
⚙
Advanced

Basic function ☐ Off

End

Hajtsa végre a folyamatot, lépjen be a speciális beállításokba és/vagy aktiválja az alapfunkciót (ez utóbbi lehetővé teszi a be- és kikapcsolást, a sebesség beállítását, az üzemmód beállítását és a hőmérséklet beállítását).

AIRZONE THINK

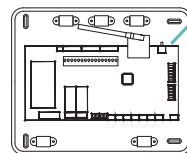


Nyelvek:

- Spanyol
- Angol
- Francia
- Olasz
- Portugál
- Német

2

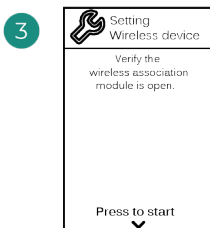
Vezeték nélküli Think
Nyissa meg a vezeték nélküli társítási csatornát. Ehhez nyomja meg az SW1 gombot. Miután megnyitotta, 15 perc áll rendelkezésére a társítás létrehozására. A vezeték nélküli társítási csatornát a Blueface zero termosztátokon keresztül is megnyithatja.



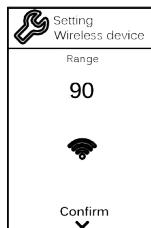
SW1

FONTOS: Ne felejtse el, hogy egyazon berendezésben egyidejűleg egynél több csatornát ne nyisson meg.

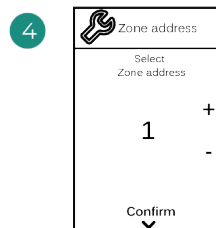
Kábeles Think
Lépjen a 4. pontra.



Indítsa el a vezeték nélküli csatorna keresését.

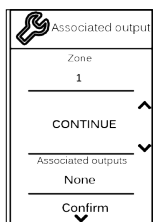


Ellenőrizze, hogy a lefedettség optimális-e (minimum 30%).



Válassza ki a termosztáttal társított zónát. Mindegyik zónához tartozik egy vezérlőkimenet (a motor vagy a besugárzási elemek vezérlőrelé kimenete).

5



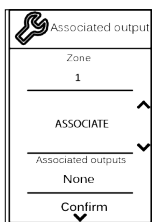
Associated output

Zone
1

CONTINUE

Associated outputs
None

Confirm



Associated output

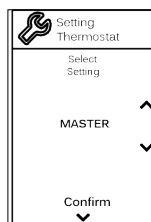
Zone
1

ASSOCIATE

Associated outputs
None

Confirm

6



Setting Thermostat

Select Setting

MASTER

Confirm

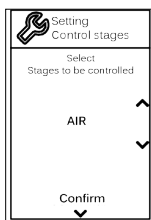
HU

A rendszer lehetővé teszi, hogy ha szükséges, akkor több vezérlő kimenetet is társítani lehessen egy adott zónához. Lehetőség van több vezérlő kimenet egyetlen termosztátról való kezelésére.

Master (Fő): A készülék összes paraméterét vezérli.

Zone (Zóna): Csakis a zóna paramétereit vezérli.

7



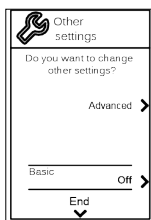
Setting Control stages

Select Stages to be controlled

AIR

Confirm

8



Other settings

Do you want to change other settings?

Advanced

Basic Off

End

*Vezérlési szakaszok:

- Air (Levegő)
- Radiant (Sugárzás)
- Combined (Kombinált)

Hajtsa végre a folyamatot, lépjen be a speciális beállításokba és/vagy aktiválja az alapfunkciót* (ez utóbbi lehetővé teszi a be- és kikapcsolást, a sebesség beállítását, az üzemmód beállítását és a hőmérséklet beállítását).

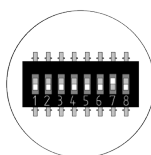
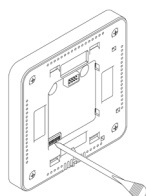
*Nem elérhető a 3.5.0 verzióban AZCE6THINKR

AIRZONE LITE

HU



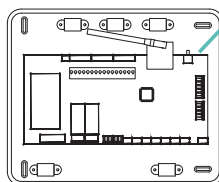
1



Válassza ki azt a zónát, amelyik a termosztáttal társítva van a megfelelő zóna mikrokapcsolásával.

2

SW1



Vezeték nélküli Lite

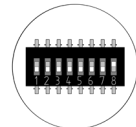
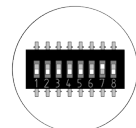
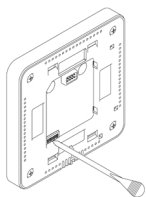
Nyissa meg a vezeték nélküli társítási csatornát. Ehhez nyomja meg az SW1 gombot. Miután megnyitotta, 15 perc áll rendelkezésére a társítás létrehozására. A vezeték nélküli társítási csatornát a Blueface zero termosztátokon keresztül is megnyithatja.

FONTOS: Ne felejtse el, hogy egyazon berendezésben egyidejűleg egynél több csatornát ne nyisson meg.

Kábeles Lite

Lépjen a 3. pontra.

3



Ha szükséges, válasszon másik vezérlő kimeneteket, amelyek a zónához vannak társítva. A zóna címe a kisebb értékkel kiválasztott lesz (például a 8. kimenet a 7. zónacímhez társítva).

4

Ha ehhez a termosztáthoz további beállításokat szeretne elvégezni, akkor az Airzone Blueface zero termosztátból lépjen be a zóna speciális beállításainak menüjébe.

Az  ikon ötször felvillan zöld színben, ami azt jelzi, hogy a társítás helyes. Ha egyszer villan fel piros színben, az azt jelzi, hogy a zóna foglalt, ha pedig kétszer villan fel piros színben, akkor a termosztátnak nincs térréje.

Ne feledje: Amennyiben meg kell változtatni a zóna számát, először állítsa vissza a termosztátot, majd indítsa el a társítási folyamatot.

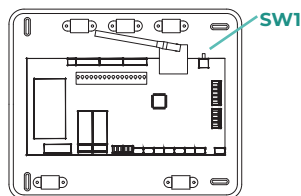
A KEZDETI KONFIGURÁCIÓ ELLENŐRZÉSE

Ellenőrizze a következőket:

- 1. Légkondicionáló - rendszer kommunikációja:** Állítsa be az Airzone rendszert valamelyik működési módra a Stop (Leállítás) kivételével, és kapcsoljon a zónára, arra rákeresve. Ellenőrizze, hogy a fő termosztátra beállított üzemmód megjelenik-e a beltéri egység termosztátján, és a beállított hőmérséklet megváltozik-e.
- 2. Légkondicionáló - rendszer kommunikációja:** Állítsa be az Airzone rendszert Stop (Leállítás) üzemmódba, és ellenőrizze, hogy a gép leáll, és a rekeszek kinyílnak.
- 3. Csappantyúk és vezérlő kimenetek nyitása/bezárása:** Kapcsolja be a rendszert és keressen rá minden zónára. Ezután kapcsolja ki és be az egyes zónákat annak ellenőrzése céljából, hogy a hozzá tartozó vezérlő kimenetek megfelelőek-e.
- 4.** Ellenőrizze, hogy a légcsatornás berendezés **statikus nyomása** megfelel-e a levegőelosztó hálózatnak a feltételeinek, amelyben telepítve van (lásd a berendezés gyártójának kézikönyvét a paraméter módosításához).

A RENDSZER VISSZAÁLLÍTÁSA

Amennyiben szükséges a rendszer gyári beállításainak visszaállítása, tartsa lenyomva az **SW1** gombot, amíg a **LED D19** abba nem hagyja a villogást. Várja meg, hogy a LED-ek visszaálljanak a normál állapotukra, és ezután végezze el a kezdeti beállításokat.



ZÓNA VISSZAÁLLÍTÁSA

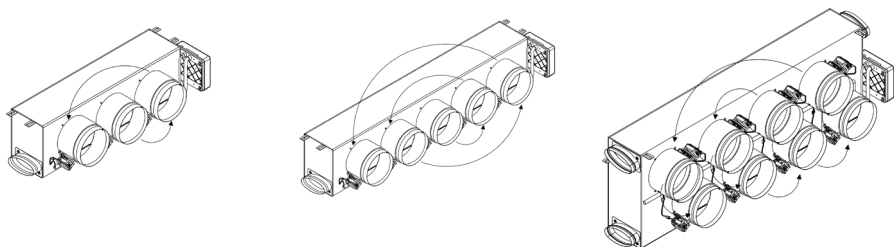
A Blueface zero és a Think termosztátok esetén kövesse a Advanced settings (Speciális beállítások) menü, Zone (Zóna) paraméterek lépéseit.

Lite termosztátok esetén engedje le az összes mikrokapcsolót, és helyezze vissza a termosztátot az alapzatra. A  visszaállítás befejezésének megerősítéséhez az ikon zölden kettőt villog.

Az áramlás beállítása

HU

Fontos: Az áramlás beállítását kezdje a középső csappantyúktól, az 1. csappantyúval fejezve be.

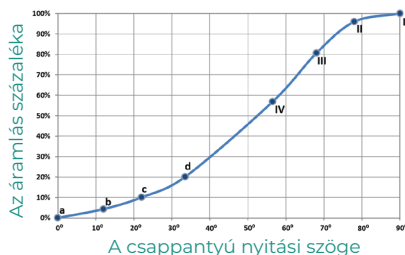
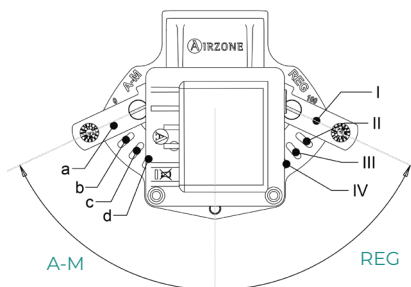


AZ ÁRAMLÁS BEÁLLÍTÁSA (REG)

1. Kapcsolja be a rendszert és keressen rá valamennyi zónára az összes csappantyú kinyitásához.
2. Kapcsolja ki a beállítandó zónát/csappantyút.
3. Állítsa be a kívánt maximális nyitást a REG szabályozó karral (I/II/III/IV).
4. Kapcsolja be a zónát és ellenőrizze, hogy a csappantyú megfelelő.

A MINIMÁLIS LEVEGŐ BEÁLLÍTÁSA (A-M)

1. Kapcsolja be a rendszert és keressen rá valamennyi zónára az összes csappantyú kinyitásához.
2. Állítsa be a kívánt minimális nyitást az A-M karral (a/b/c/d).
3. Kapcsolja be a zónát és ellenőrizze, hogy a minimális levegő megfelelő-e.



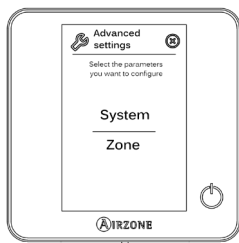
Haladó rendszerbeállítások

HU

AIRZONE BLUEFACE ZERO



Tartsa lenyomva



AIRZONE THINK



Tartsa lenyomva



Tartsa lenyomva



AIRZONE CLOUD

Az Airzone Cloud alkalmazásból (lásd az [Airzone Cloud telepítési kézikönyv](#) Airtools szakaszát) végezhet bővített rendszerkonfigurációt.

A következő paraméterek konfigurálhatók:

- Rendszerparaméterek
- Zónaparaméterek
- Gyártási paraméterek



A RENDSZER PARAMÉTEREI

- System address (A rendszer címe).** (Nem áll rendelkezésre BACnet átjárós rendszerekben). A készülékben lévő rendszerek számát lehet meghatározni. Alapértelmezettként az 1-es érték van megadva. A rendszer megjeleníti a rendelkezésre álló címértékeket, amelyeknek a maximális értéke 99.

Amennyiben a cím:1, és a telepítés gyártásvezérlő központja Airzone (AZX6CCP / AZX6CCPWSCC), fel van szerelve a Supermaster (Legfőbb) funkcióval, amely előírja az 1. rendszer üzemmódját az AZX6CCP / AZX6CCPWSCC-hez csatlakoztatott többi rendszerhez, félig kényszerített módon:

1. Rendszer üzemmód	Az egyéb rendszerek rendelkezésre álló üzemmódjai
	
	   
	   
	  
	 

- Temperature range (Hőmérséklettartomány)** ¹. Lehetővé teszi a maximális hőmérséklet kiválasztását a fűtési üzemmódhoz (19-30 °C) és a minimális hőmérséklet kiválasztását a hűtési üzemmódhoz (18-26 °C), 1 °C-os lépésekben. Ha szeretné, letilthatja az üzemmódok egyikét. Alapértelmezettként 30 °C van beállítva a fűtés maximális értékének és 18 °C a hűtés minimális értékének.
- Combined stage (Kombinált szakasz)** ¹. (Csak AZCE6OUTPUT8 modulokkal rendelkező telepítéseknél). Lehetővé teszi a „Control stages” (Ellenőrző szakaszok) paraméter kombinált szakaszának be- és kikapcsolását a felhasználói „Zone settings” (Zónabeállítások) menüben.
- Hysteresis Config. (Hőmérsékleti különbség beáll.)** ¹. Adja meg a hőmérsékleti különbséget a környezeti és a beállított hőmérséklet között a RadianT algoritmus elindításához, amely hőszugárzós padlóknál a túlmelegedés elkerülésére szolgál. Radiátoros telepítéseknél állítsa ezt az értéket 0 °C-ra. Alapértelmezettként 0 °C-ra van beállítva.
- Type of opening (Nyitás típusa)*** ¹. Itt a rendszer csappantyúinak dőlésszögét lehet bekapcsolni/kikapcsolni. A csappantyú nyílása 4 lépésben állítható, vagy le is lehet azt zárni, a csappantyú a zóna hőmérsékletigényétől függően állítja a levegő átfolyását. Alapértelmezettként All/Nothing (Minden/Semmi) értékre van beállítva.

**Megjegyzés:* Ha megváltoztatja ezt a paramétert, akkor az a készülék összes motoros csappantyújára hatással van. Nem javasolt RINT és RIC intelligens rácsok esetében.

- Standby mode (Készenléti üzemmód).** (Csak Airzone Blueface termosztátokhoz). A motorizált elemek működési logikájának konfigurálása, amikor a rendszerben nincs megadott parancs. Alapértelmezett beállítás szerint le van tiltva.
- Relay settings (A relé beállítása).** Ezzel a paraméterrel megváltoztathatja a CMV/Boiler (CMV/Fűtő) relé működési logikáját a rendszer vezérlőközpontjában. Alapértelmezettként CMV értékre van beállítva.

¹ Az Airzone Blueface zero termosztáton ezek a paraméterek nem érhetők el

- **Return temperature (Visszatérő hőmérséklet) ¹.** (Csak AZX6SONDPROTEC védelmi szondás telepítéseknél) (Nem elérhető a 3.5.0 vagy újabb verzióban AZCE6THINKR). Lehetővé teszi a rendszer kikapcsolási hőmérsékleteit a levegőberendezés hővédelme érdekében fűtés (32 °C, 34 °C és 36 °C) és hűtés (6 °C, 8 °C és 10 °C) üzemmódban. Alapértelmezettként a rendszer kikapcsolási hőmérséklete 34 °C fűtés és 8 °C hűtés üzemmódban.
- **Q-Adapt ¹.** (Csak Airzone Think termosztátokhoz).

1. Közvetlen expanziós egységekben. Lehetővé teszi a csatorna telepítéséhez leginkább illő áramlásszabályozó algoritmus kiválasztását. A következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **Maximum:** A rendszer a zónák számától függetlenül maximális sebességgel működik.
- **Power (Teljesítmény):** A rendszer a Standard sebességnél nagyobb sebességen működik, hogy elősegítse az áramlás növelését.
- **Standard (alapértelmezett):** A rendszer a zónák számának megfelelően módosítja a sebességet.
- **Silence (Néma):** A rendszer lassabb sebességgel működik, mint a Standard, hogy elősegítse a zajcsökkentést.
- **Minimum:** A rendszer a zónák számától függetlenül minimális sebességgel működik.

2. Fancoil 0-10 V egységeknél. Lehetővé teszi a vezérelt egység ventilátorának minimális (alapértelmezettként 1,5 V) és maximális (alapértelmezettként 10 V) üzemi feszültségének beállítását 1 V-os lépésként. A minimális feszültség megegyezik az egység által kívánt minimális sebességgel, a maximális feszültség pedig a maximális sebességgel. A közepes sebesség az e kettő között lévő középértéknek felel meg.

- **Radio channel (Vezeték nélküli csatorna).** Lehetővé teszi a rendszer vezetékek nélküli moduljainak az aktiválását/kikapcsolását.
- **Information (Információ).** (Csak Airzone Think termosztátokhoz). Információkat jelenít meg a következőkről:

- **Zone (Zóna):** firmware, zóna, csatlakozás, motor vagy a kommunikációk állapota.
- **System (Rendszer):** firmware, firmware IAQ, konfiguráció és információ a rendszer és a telepítés vezérlőiről.
- **Devices (Eszközök):** a rendszerhez csatlakoztatott eszközöket jeleníti meg.
- **Webserver (Webszerver):** firmware, IP-cím, átjáró, MAC és PIN.

- **Reset system (Rendszervisszaállítás).** (Csak fő Airzone Blueface termosztátokhoz). Lehetővé teszi a rendszer alaphelyzetbe való visszaállítását a gyári beállítások visszaállításával; a termosztátok újrakonfigurálásához lépjen a Kezdeti beállítások részhez.

- **Centralized control (Központosított vezérlő).** Lehetővé teszi annak meghatározását, hogy a telepítése rendelkezik-e központi vezérlővel. Alapértelmezett beállításként le van tiltva.

- **BACnet ¹.** (Csak AZX6BACNET modulok telepítéseknél). Ez a paraméter megmutatja az eszköz ID-t, az uplink portot, az IP-címet, az alhálózati maszkot és az átjáró IP-jét, valamint lehetővé teszi azok módosítását. Nyomja meg a kívánt értéket, módosítsa a paramétereket, majd nyomja meg a megerősítés opciót. Az alapértelmezett értékek:

- Device ID (Eszköz ID): 1000
- Port: 47808
- IP address (IP-cím): DHCP

- **Protection mode (Védelmi mód) ¹.** (Csak Blueface termosztátokhoz, valamint akkor, ha a rendszer H2 hibát észlel a beltéri egységben). Lehetővé teszi a motorizált elemek zárásának késleltetését.

- **IAQ-tartományok¹.** (Airzone Cloud) Lehetővé teszi az IAQ (Belső Levegőminőség) mérési tartományainak (felső és alsó határérték) meghatározását.

A ZÓNA PARAMÉTEREI

- **Associated outputs (Kapcsolódó kimenetek).** A termosztáthoz társított kimeneteket jelzi ki és lehetővé teszi a kiválasztásukat.

- **Thermostat settings (A termosztát beállításai).** Lehetővé teszi a termosztát beállítását Master (Fő) vagy Zone (Zóna) termosztátként.

**Megjegyzés: Nem lehet Master (Fő) termosztátként beállítani, ha már van egy termosztát így konfigurálva.*

- **Use mode (Használati mód).** Lehetővé teszi a rendszer különböző zónáiban lévő termosztátok beállítását Basic (Alap) vagy Advanced (Speciális) üzemmódban. Alapértelmezettként a Advanced (Speciális) értékre van beállítva. Basic (Alap) üzemmódban az alábbi paramétereket lehet beállítani:

- On/Off (Be/Ki).
- Set-point temperature (Beállított hőmérséklet).
- Operation mode (Üzemmód) (csak ha a termosztát maestro).
- Fan speed (A ventilátor sebessége).

Ha vissza kell állítania a termosztátot Advanced (Speciális) beállításra, lépjen be a Advanced (Speciális) beállítások menübe, és kapcsolja be az Advanced settings (Speciális beállítások) üzemmódot.

- **Control stages (Ellenőrző szakaszok).** (Csak AZCE6OUTPUT8 modulokkal rendelkező telepítéseknél). A fűtési/hűtési szakaszokat adott zónában vagy az összes zónában való beállítását teszi lehetővé. A következő beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **Air (Levegő):** Lehetővé teszi a meleg/hideg levegő áramlását a kiválasztott zónában.
- **Radiant (Sugárzás)** (hideg szakaszokban nem elérhető): Lehetővé teszi a hőszugárzást a kiválasztott zónában.
- **Combined (Kombinált)** (hideg szakaszokban nem elérhető): Engedélyezi a levegőn és a sugárzáson keresztüli hőt a kiválasztott zónában, és lehetővé teszi a felhasználó számára a kívánt hőfok kiválasztását az említett zónában: Air (Levegő), Radiant (Sugárzás) vagy Combined (Kombinált) (lásd a Blueface termosztát Zónabeállítások részt, Hideg szakaszok).
- **Off (Ki):** Kikapcsolja a meleg/hideg levegő áramlását a kiválasztott zónában.

- **Offset (Egyedi beállítás).** Lehetővé teszi a különböző zónákban vagy az összes zónában mért szobahőmérséklet megváltoztatását, ha a különböző helyiségek hőmérséklete eltérő az azokat érő hideg vagy meleg miatt. A korrekciós faktor -2,5 °C és 2,5 °C közötti, 0,5 °C-os lépésként. Alapértelmezettként 0 °C-ra van beállítva.

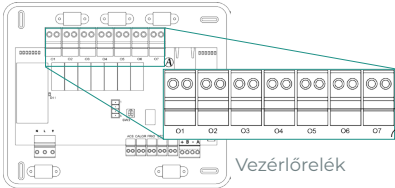
- **Reset thermostat (A termosztát visszaállítása).** (Távírányított zónákban nem áll rendelkezésre). Lehetővé teszi a termosztát alaphelyzetbe való visszaállítását a kezdeti beállítások menübe való visszatéréssel.

GYÁRTÁSI PARAMÉTEREK²

Fontos: A gyártásvezérlő központ (CCP) beállítási paramétereit csak az 1. sz. rendszer Airzone Blueface maestro termosztát AZX6CCPWSCC-hez érhetők el.

- **Operation logic (Működési logika).** Lehetővé teszi annak a működési logikának a konfigurálását, amellyel a gyártásvezérlő központ vezérlőlei működni fognak:

- Aerothermal (Aerothermikus) (alapértelmezett)
- 2 pipes (2 csöves)
- 4 pipes (4 csöves)
- RadianT (RadianT365 rendszerekhez javasolt)



1. Aerothermal (Aerothermikus)

Üzemmód	Parancs	Vezérlőrelék					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Leállítás)	Off (Ki)	-	-	-	-	-	-
	Air (Levegő)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Hűtés)	Radiant (Sugárzás)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Ki)	-	-	-	-	-	-
Heating (Fűtés)	Air (Levegő)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Sugárzás)	-	ON	-	-	-	ON
Dry (Szárítás)	On (Be)	-	-	-	-	-	-
	Off (Ki)	-	-	-	-	-	-
Ventilation (Szellőztetés)	On (Be)	-	-	-	-	-	-
	Off (Ki)	-	-	-	-	-	-

2. 2 pipes (2 csöves) / 4 pipes (4 csöves)

Üzemmód	Parancs	Vezérlőrelék					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Leállítás)	Off (Ki)	-	-	-	-	-	-
	Air (Levegő)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Hűtés)	Radiant (Sugárzás)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Ki)	ON	-	-	-	-	-
Heating (Fűtés)	Air (Levegő)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Sugárzás)	-	ON	-	-	-	ON
Dry (Szárítás)	On (Be)	ON	-	-	-	-	-
	Off (Ki)	ON	-	-	-	-	-
Ventilation (Szellőztetés)	On (Be)	-	-	-	-	-	-
	Off (Ki)	-	-	-	-	-	-

Megjegyzés: Ebben a konfigurációban a beltéri egység Standby mode (Készenléti üzemmód) marad, amint az összes zónában eléri a kényelmi szintet.

- **Activation delay (Aktiválási késleltetés).** Lehetővé teszi a klímaberendezések bekapcsolásának késleltetési idejének kiválasztását, percekben konfigurálható, 0-tól 7-ig. (Alapértelmezettként 3 perc).
- **LWT temperatures (Távozó víz hőmérsékletek).** (Csak AZX6GAW[XXX] átjárós telepítéseknél érhető el, feltéve, hogy az aerotermikus berendezés nem automatikus munkavégzésre van beállítva és lehetővé teszi az üzemi hőmérséklet előírását). Lehetővé teszi az aerotermikus berendezés Távozó víz hőmérsékleteit a fűtési és hűtési üzemmódokhoz. A hőmérsékleti tartományt a berendezés határozza meg. Alapértelmezett értékek:
 - Air (Levegő) hűtés üzemmódban: 10 °C
 - Radiant (Sugárzás) hűtés üzemmódban: 18 °C
 - Air (Levegő) fűtés üzemmódban: 50 °C
 - Radiant (Sugárzás) fűtés üzemmódban: 35 °C
- **DHW function (Háztartási meleg víz funkció).** (Csak AZX6GAW[XXX] átjárós telepítéseknél érhető el). Lehetővé teszi a háztartási meleg víz (DHW) funkció be- és kikapcsolását (On/Off [Be/Ki]) a gyártásvezérlő központhoz csatlakoztatott rendszerekben. A funkció alapértelmezett beállításként aktív.
- **Cooling mixing valve (Hűtési keverőszelep).** (Csak AZX6GAW[XXX] átjárós telepítéseknél érhető el). Lehetővé teszi a telepítés működésének konfigurálását attól függően, hogy az fel van-e szerelve hűtési keverőszeleppel vagy sem.

Amennyiben a telepítés rendelkezik hűtési keverőszeleppel, válassza a Manual (Kézi) üzemmódot, és azt állítsa 18 °C-ra. Ha a telepítése nincs felszerelve hűtési keverőszeleppel, válassz az Auto (Automatikus) üzemmódot, hogy a telepítés automatikusan működhessen, a rendszer által leolvasott hőmérséklettel. Alapértelmezettként Manual (Kézi) üzemmódra van beállítva.

² Az Airzone Blueface zero termosztáton ezek a paraméterek nem érhetők el

Index

SV

MILJÖPOLICY	2
INNAN DU BÖRJAR	3
INSTALLATION AV SYSTEMET	4
> Installation av plenumet Easyzone	4
> Montering av inomhusenhet	4
> Installation av luftintaget (CMV)	5
> Ytterligare information om Easyzone	6
> Installation av bypassventil	6
> Annullera spjäll	6
> Motoriserat plenum med blindlock	7
> Anslutning av termostaterna	8
> Anslutning av inomhusenhet	8
> Övrig kringutrustning	8
> Strömförsörjning av systemet	9
KONTROLL AV INSTALLATIONEN	10
FÖRSTA INSTÄLLNINGEN	11
> Airzone Blueface zero	11
> Airzone Think	12
> Airzone Lite	14
> Kontroll av den inledande inställningen	15
> Återställning av systemet	15
> Återställning av zon	15
FLÖDESREGLERING	16
> Justera flöde (REG)	16
> Justera minsta luftflöde (A-M)	16
AVANCERADE SYSTEMINSTÄLLNINGAR	17
> Airzone Blueface zero	17
> Airzone Think	17
> Airzone Cloud	17
> Systemparametrar	18
> Zonparametrar	20
> Produktionsparametrar ²	21

Miljöpolicy



- Utrustningen får aldrig kastas tillsammans med hushållsavfall. Elektriska eller elektroniska produkter innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön om de inte hanteras korrekt. Symbolen med ett överkryssat sopkärl anger att elektriska apparater ska samlas in skilt från annat kommunalt avfall. För en korrekt miljöhantering ska utrustningen vid slutet av dess livslängd lämnas på avsedd avfallsanläggning.
- Systemets komponenter är återvinningsbara. Därför är det viktigt att följa de gällande miljöbestämmelserna.
- Om du byter ut utrustningen ska du lämna den gamla till leverantören eller deponera den på en specialiserad avfallsanläggning.
- Den som inte följer miljöbestämmelserna riskerar böter samt de påföljder som omfattas av miljöskyddslagen.

Innan du börjar



- Systemet bör installeras av en kvalificerad tekniker.
- Den här produkten får under inga omständigheter modifieras eller tas isär.
- Hantera inte systemet med blöta eller fuktiga händer.
- Försök inte reparera apparaten själv vid en funktionsstörning. Ta kontakt med återförsäljaren eller serviceleverantören för reparation eller bortskaffande av produkten.



- Kontrollera att klimatanläggningen har installerats i enlighet med tillverkarens krav, uppfyller gällande lokala bestämmelser och fungerar korrekt innan du installerar Airzone-systemet.
- Placera ut och anslut installationens alla delar enligt gällande elektroniklagstiftning.



- Försäkra dig om att strömmen är helt fränslagen innan du utför någon anslutning.
- Var försiktig så att du inte orsakar någon kortslutning på någon av systemets anslutningar.
- Konsultera noggrant kopplingsschemat och dessa anvisningar vid utförandet av inkopplingen.
- Anslut alla ledningar ordentligt. Lösa ledningar kan orsaka överhettning vid anslutningspunkter och en möjlig brandrisk.
- Placera inte kommunikationsbussen nära kraftlinjer, lysrör, motorer osv., eftersom det kan skapa kommunikationsstörningar.
- Enligt gällande lokala och nationella bestämmelser ska en huvudbrytare eller



motsvarande användas för att garantera isolering av samtliga ledare. Systemet startas om automatiskt om huvudströmmen stängs av. **Använd en oberoende strömkrets för matning av systemet.**

- Respektera polariteten vid anslutning av varje enhet. En felaktig anslutning kan skada produkten allvarigt.
- För att utföra systemets kommunikationsanslutning, använd Airzone-kabeln: som består av fyra trådar (2 x 0,22 mm² tvinnade och skärmade för datakommunikation och 2 x 0,5 mm² för strömförsörjning).
- En Blueface zero-termostat är nödvändig för att få tillgång till alla funktioner i Airzone-systemet.
- Rekommendationer vid utplacering av termostaterna:



- För utrustning som använder R32-köldmedium, kontrollera att den lokala köldmediumförordningen uppfylls.
- De installationskrav på rumsstorlek som nämns i manualen för den kanaliserade inomhusenheten, till vilken Easyzone är ansluten, förblir tillämpliga på varje separat rum som betjänas av Airzone-enheten.
- Kanaler anslutna till Easyzone får inte innehålla en potentiell antändningskälla.

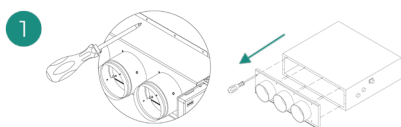
Installation av systemet

INSTALLATION AV PLENUMET EASYZONE

Montering av inomhusenhet

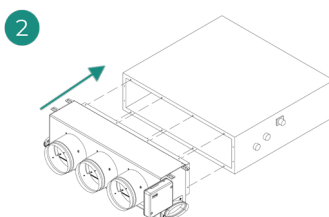
SV

För att undvika kondensation rekommenderas det att isolera alla metalldelar av Easyzone som exponeras för utomhusförhållanden.

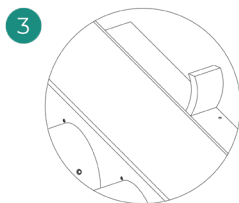


Leta reda på fästhålen; om de är övertäckta, använd en skruvmejsel för att frilägga dem och göra det lättare att fästa Easyzone på enheten.

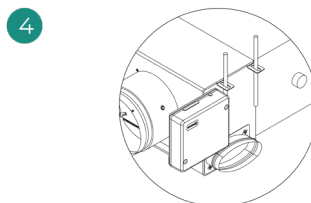
Viktigt: Om enheten har en frontkåpa med runda kanalöppningar, ersätt denna med den medföljande adaptern.



Placera Easyzone på enhetens tilluftsdon och skruva fast den med skruvar.

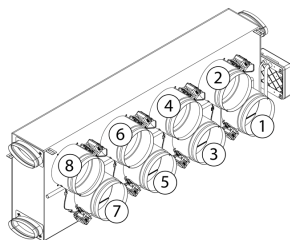
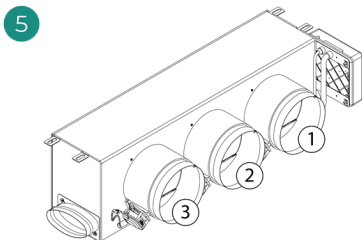


Se till att isolera anslutningsramen. Använd isoleringsband (glasfiberull eller polyetylenskum) med en tjocklek på 25 mm. Bredden på dessa isoleringsband är 97 mm för motoriserade plenum Standard och Medium och 37 mm för motoriserade plenum Slim.

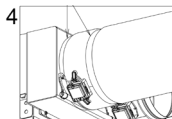
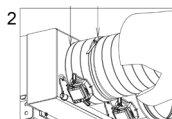
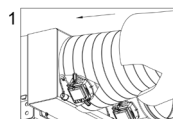
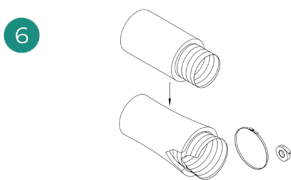


Fäst Easyzone till taket genom flikarna på kanterna med hjälp av gängade stänger.

Kom ihåg att de motoriserade delarna är numrerade på följande sätt:

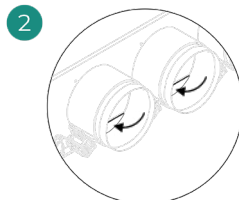
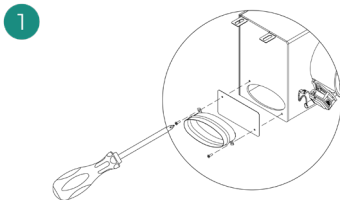


SV



Anslut kanalen från varje zon till motsvarande spjäll. Följ instruktionerna för korrekt isolering. Gör ett snitt i kanalen för att hålla motorn utanför.

Installation av luftintaget (CMV)

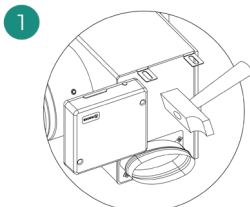


Ta bort den elliptiska halsen som sitter fast med skruvar. Ta bort skyddsplåten som täcker utomhusluftintaget och sätt på den elliptiska halsen på nytt.

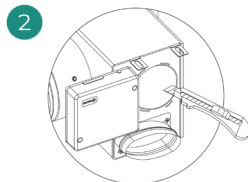
Vik eller skär av den undre delen av plåten vid tilluftsdonen för att uppnå ett fritt luftflöde.

YTTERLIGARE INFORMATION OM EASYZONE

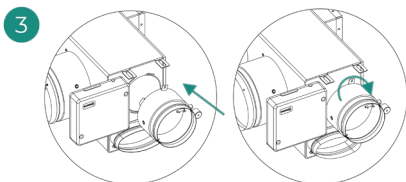
Installation av bypassventil



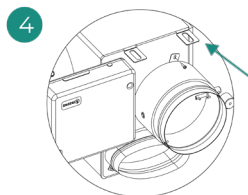
Avlägsna det förskurna området på sidorna där bypassventilen ska placeras med ett hårt slag.



Avlägsna sedan isoleringen som täcker bypass-området med hjälp av en skärkniv och lokalisera bypassventilens monteringskår.

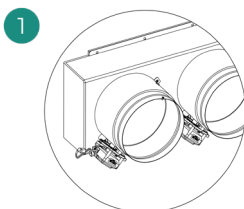


Sätt bypassventilen i skårorna och vrid från vänster till höger tills du når stoppet.

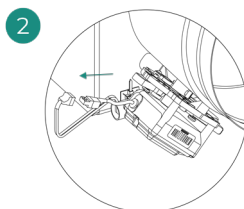


Fäst bypassventilen till plenumet med en självborrande skruv (Ø: 3,9 mm).

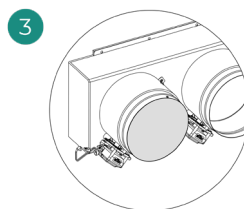
Annullera spjäll



Se till att spjället som ska annulleras är stängt.



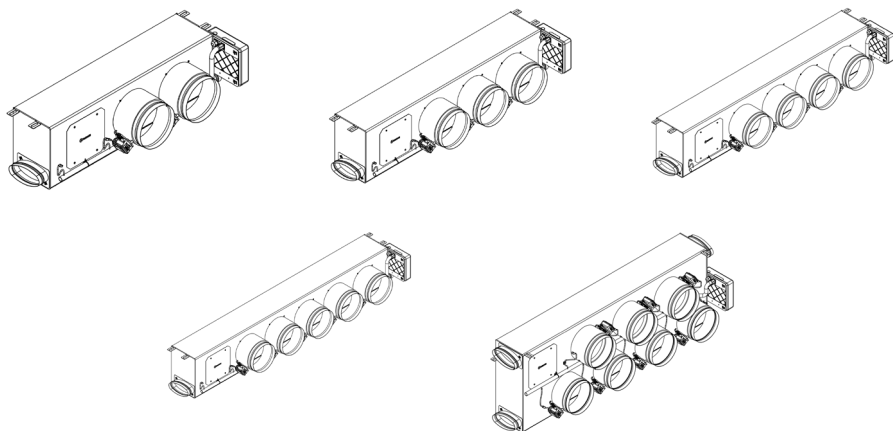
Koppla bort motorn.



Sätt på tätningslocket i spjällöppningen.

Motoriserat plenum med blindlock

Plenum med annullerade spjäll tillverkas och levereras med annulleringen redan genomförd, så att detta plenum blir på följande sätt:



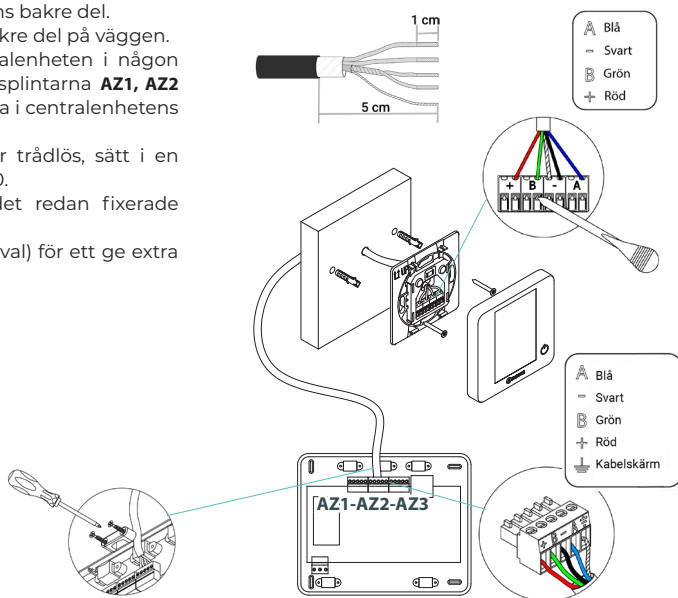
SV



För plenum med sju spjäll, är spjäll nr 8 annullerat, varför man måste komma ihåg vid den inledande inställningen att zon 8 inte är ansluten.

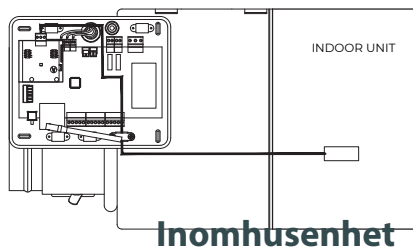
ANSLUTNING AV TERMOSTATERNA

1. Separera termostatens bakre del.
2. Fäst termostatens bakre del på väggen.
3. Anslut den till centralenheten i någon av de tre anslutningsplintarna **AZ1, AZ2 eller AZ3**. Fäst kablarna i centralenhetens klämdon.
Om din termostat är trådlös, sätt i en knappcell typ CR2450.
4. Fäst displayen på det redan fixerade fästet.
5. Fäst stödskyddet (tillval) för ett ge extra stöd till termostaten.



ANSLUTNING AV INOMHUSENHET

Följ anvisningarna i kommunikationsenhetens tekniska datablad. Det rekommenderas att installera utrustningens termostater.



ÖVRIG KRINGUTRUSTNING

Följ anvisningarna i de tekniska datablad.

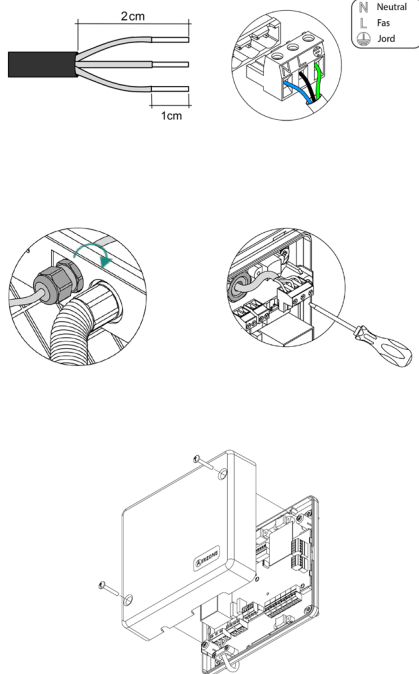
Viktigt: För delar med extern nätanslutning 110/230 V AC behöver endast plintarna "A" och "B" på kommunikationsbussen anslutas.

STRÖMFÖRSÖRJNING AV SYSTEMET

Strömförsörj systemets centralenhet via ingången med 110/230 V AC och även de styrenheter som behöver extern strömförsörjning. Använd en kabel av typen 3 x 1,5 mm² för detta ändamål. För att strömförsörja systemets centralenhet, lossa kabelförskruvningarna (om nödvändigt) och för in kabeln i hålet (Ø: 5–10 mm). Fäst kablarna till anslutningsplinten med rätt polaritet. Koppla anslutningsplinten till strömingången och tryck på kabelförskruvningarna för att fästa strömförsörjningskabeln.

i Enligt gällande lokala och nationella bestämmelser ska en huvudbrytare eller motsvarande användas för att garantera isolering av samtliga ledare. Systemet startas om automatiskt om huvudströmmen stängs av. Använd en oberoende strömkrets för matning av systemet.

Se till att fästa centralenhetens lock när alla anslutningarna är utförda.



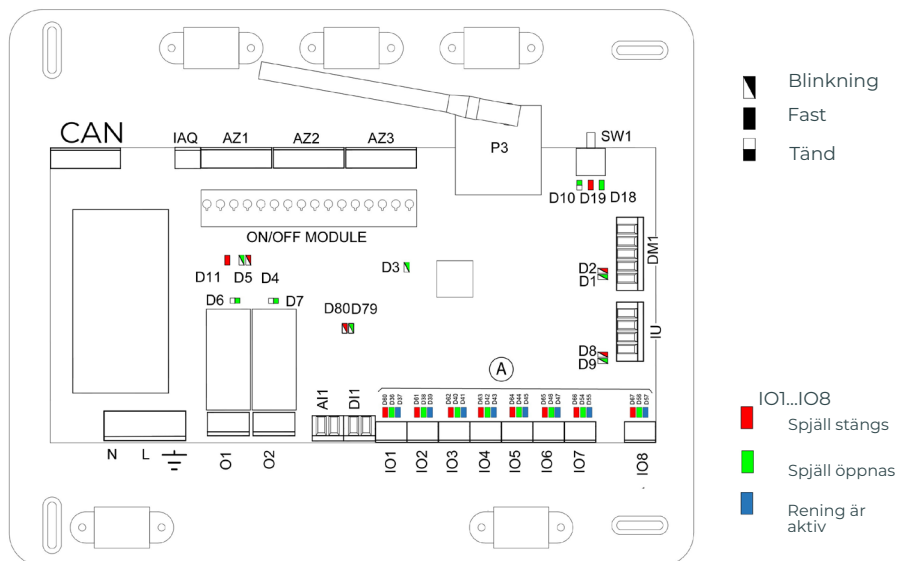
SV

Kontroll av installationen

SV

Kontrollera följande punkter:

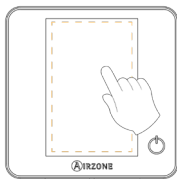
1. Tillståndet för centralenhetens lysdioder och de andra anslutna enheterna. Se avsnittet Autodiagnostik i det tekniska databladet för varje del.
2. Centralenhetens lysdioder för de motoriserade spjällen tänds i tur och ordning.
3. Strömförsörjning av trådbundna och trådlösa termostater.



Första inställningen

AIRZONE BLUEFACE ZERO

SV



1

Lang/Country

Choose your language

English

Choose location

España

Confirm

Språk:

- spanska
- engelska
- franska
- italienska
- portugisiska
- tyska

2

Zone address

Select zone address

^

1

v

Confirm

Välj den zon som är kopplad till den här termostaten. Varje zon har en associerad styrutgång (motor- eller reläutgång för att styra värmeenheter).

3

Associated outputs

Select associated outputs

1 2 3

4 5 6

7 8

Confirm

Systemet gör det möjligt att vid behov associera flera styrutgångar till en zon. Det möjligt att hantera flera styrutgångar från en enda termostat.

4

Thermostat settings

Select settings

Master

Zone

Confirm

Master (Huvud): gör det möjligt att kontrollera installationens samtliga parametrar.

Zone (Zon): gör det möjligt att kontrollera zonens egna parametrar.

5

Control stages

Select the controlled stages

☁ ☁ ☁

Air

Confirm

Steg som kan kontrolleras:

- Air (Luft)
- Radiant (Värme)
- Combined (Kombinerad)

6

Other settings

Do you want to change other settings?

⚙

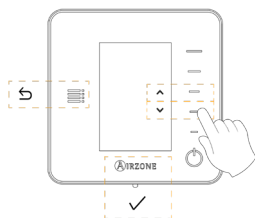
Advanced

Basic function ☐ Off

End

Avsluta processen, utför avancerade inställningar eller aktivera basfunktioner (den senare tillåter på/av och justering av hastighet, driftläge och temperatur).

AIRZONE THINK



SV



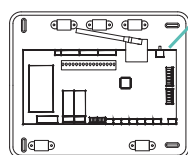
Språk:

- spanska
- engelska
- franska
- italienska
- portugisiska
- tyska

2

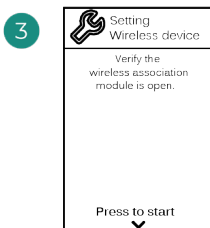
Trådlös Think
Öppna kanalen för att utföra en trådlös parkoppling. Tryck på SW1 för att göra detta. När den är öppen har du 15 minuter på dig att utföra parkopplingen. Du kan även öppna den parkopplade trådlösa kanalen med Blueface zero-termostaterna.

Trådbunden Think
Fortsätt till punkt 4.

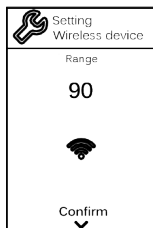


SW1

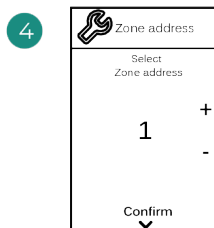
VIKTIGT: Kom ihåg att du inte får ha mer än en kanal öppen i samma installation samtidigt.



Inled en sökning på den trådlösa kanalen.



Kontrollera att täckningen är optimal (minst 30 %).



Välj den zon som är kopplad till den här termostaten. Varje zon har en associerad styrtgång (motor- eller reläutgång för att styra värmeenheter).

5

6

SV

Systemet gör det möjligt att vid behov associera flera styrtgångar till en zon. Det möjligt att hantera flera styrtgångar från en enda termostat.

Master (Huvud): gör det möjligt att kontrollera installationens samtliga parametrar.

Zone (Zon): gör det möjligt att kontrollera zonens egna parametrar.

7

8

*Steg som kan kontrolleras:

- Air (Luft)
- Radiant (Värme)
- Combined (Kombinerad)

Avsluta processen, utför avancerade inställningar eller aktivera basfunktioner* (den senare tillåter på/av och justering av hastighet, driftläge och temperatur).

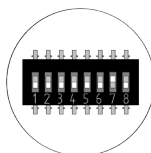
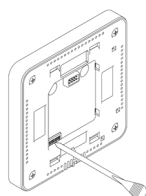
*Inte tillgänglig i version 3.5.0 AZCE6THINKR

AIRZONE LITE



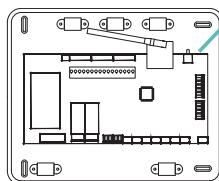
SV

1



Välj den zon som är associerad med denna termostat genom att aktivera mikrobrytaren för motsvarande zon.

2



SW1

Trådlös Lite

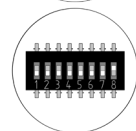
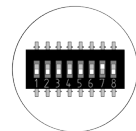
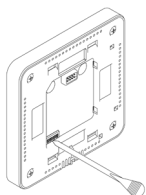
Öppna kanalen för att utföra en trådlös parkoppling. Tryck på SW1 för att göra detta. När den är öppen har du 15 minuter på dig att utföra parkopplingen. Du kan även öppna den parkopplade trådlösa kanalen med Blueface zero-termostaterna.

VIKTIGT: Kom ihåg att du inte får ha mer än en kanal öppen i samma installation samtidigt.

Trådbunden Lite

Fortsätt till punkt 3.

3



Vid behov kan du välja att associera andra utgångar till zonen. Zonadressen är den som har det lägsta valda värdet (exempelvis utgång 8 associerad till zonadress 7).

4

Använd menyn för avancerade inställningar för motsvarande zon från en Airzone Blueface zero-termostat för att utföra ytterligare inställningar av den här termostaten.

Ikonen  kommer att blinka grönt 5 gånger för att indikera att parkopplingen är korrekt. Om den blinkar rött, betyder det att zonen är upptagen och om den blinkar rött två gånger innebär det att termostaten är utom räckvidd.

Kom ihåg: Om du behöver byta zonnummer ska du först återställa termostaten och starta parkopplingen.

KONTROLL AV DEN INLEDANDE INSTÄLLNINGEN

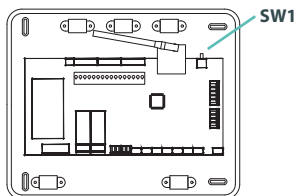
Kontrollera följande punkter:

1. **Kommunikation mellan enhet och system:** Ställ in Airzone-systemet i valfritt driftläge förutom Stop (Stopp) och aktivera zonen för att skapa kyl- el. värmebehov i den. Kontrollera att huvudtermostatens driftläge visas på inomhusenhetens termostats och att den förinställda temperaturen ändras där.
2. **Kommunikation mellan enhet och system:** Ställ in Airzone-systemet i driftläge Stop (Stopp) och kontrollera att maskinen stängs av och att spjällen öppnas.
3. **Öppning el. stängning av spjäll och styrutgångar:** Starta enheten och generera ett kyl- el. värmebehov i alla zoner. Därefter stänger du av och den aktiverar sedan varje zon för att kontrollera att alla associerade styrutgångar är korrekta.
4. Kontrollera att luftkanalernas **statiska tryck** överensstämmer med kanalnätet där den är installerad (se utrustningstillverkarens handbok om du behöver ändra den här parametern).

SV

ÅTERSTÄLLNING AV SYSTEMET

Om du behöver återställa systemets fabriksinställda värden, ska du hålla **SW1** intryckt tills lysdioden **D19** slutar att blinka. Vänta till alla lysdioder har återgått till sina normaltillstånd för att utföra den inledande inställningen på nytt.



ÅTERSTÄLLNING AV ZON

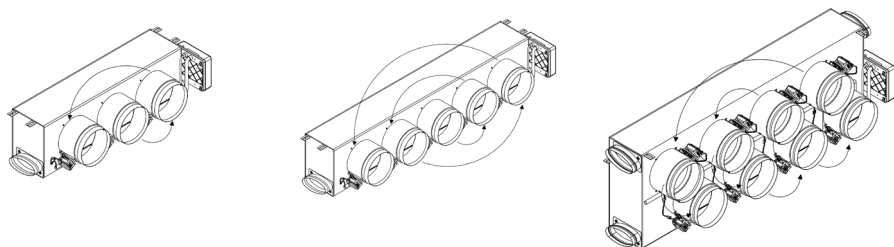
För Blueface zero- och Think-termostater: följ stegen som anges i menyn Advanced settings (Avancerade inställningar) och parametrarna för Zone (Zon).

För Lite-termostater, för ner alla mikrobrytare och placera termostaten i basen på nytt. Ikonen kommer att blinka  grönt två gånger för att bekräfta att återställningen är slutförd.

Flödesreglering

Viktigt: Börja med att reglera flödet för de mittersta spjällen och avsluta sist med spjäll nr 1.

SV

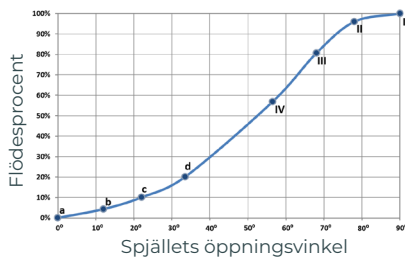
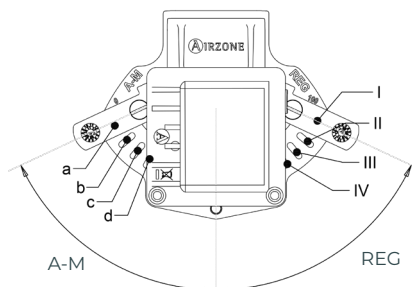


JUSTERA FLÖDE (REG)

1. Starta systemet och generera kyl- el. värmebehov i alla zoner för att öppna alla spjäll.
2. Stäng av zonen el. spjället som du ska reglera.
3. Justera till önskad maximal ventilöppning med REG-spaken (I/II/III/IV).
4. Aktivera zonen och kontrollera att luftflödet är korrekt.

JUSTERA MINSTA LUFTFLÖDE (A-M)

1. Starta systemet och generera kyl- el. värmebehov i alla zoner för att öppna alla spjäll.
2. Justera till önskad minimal ventilöppning med A-M-spaken (a/b/c/d).
3. Stäng av zonen och kontrollera att det minimala luftflödet är korrekt.



Avancerade systeminställningar

SV

AIRZONE BLUEFACE ZERO



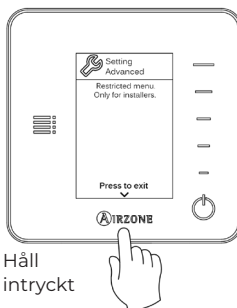
Håll intryckt



AIRZONE THINK



Håll intryckt



Håll intryckt



AIRZONE CLOUD

Man kan utföra avancerade systeminställningar från applikationen Airzone Cloud (se stycket [Airtools i installationshandboken för Airzone Cloud](#)).

Följande parametrar kan konfigureras:

- Systemparametrar
- Zonparametrar
- Produktionsparametrar



SYSTEMPARAMETRAR

- **System address (Systemadress).** (Inte tillgänglig i system med BACnet-gateway.) Tillåter dig att välja installationens systemnummer. Som standard visar den värdet 1. Systemet visar de tillgängliga adressvärdena (det högsta värdet är 99).

Om du har adressen 1 och har en installation med central produktionsstyrning Airzone (AZX6CCP/AZX6CCPWSCC), med funktionen Supermaster (huvudenhet), medger denna att delvis påtvinga alla system som är anslutna till AZX6CCP/AZX6CCPWSCC samma driftläge som system 1 har:

Driftläge för system 1	Tillgängliga driftlägena för alla andra system
	
	   
	   
	  
	 

- **Temperature range (Temperaturintervall)¹.** Tillåter dig att välja högsta temperatur för värmeläget (19–30 °C) och lägsta temperaturen för kylläget (18–26 °C), stegvis från 1 °C. Du kan även avaktivera några lägen vid behov. Som standard är den högsta temperaturen i värmeläge 30 °C och den lägsta temperaturen i kylläge 18 °C.
- **Combined stage (Kombinerat steg)¹.** (Endast för installationer med modulen AZCE6OUTPUT8.) Aktivera eller avaktivera kombinerat steg för parametern Control stages (Kontrollsteg) i menyn Zone settings (Zoninställningar) för användaren.
- **Hysteresis Config. (Hysteresinställning)¹.** Definierar temperaturskillnaden mellan omgivningstemperaturen och börvärdet för att börja tillämpa RadianT-algoritmen, för att försöka undvika överhettning i golvvärmeinstallationer. I installationer med radiatorer konfigurera detta värde som 0 °C. Som standard är det konfigurerat som 0 °C.
- **Type of opening (Typ av öppning)^{*1}.** Tillåter dig att aktivera och avaktivera proportionaliteten i systemets ställdon. Proportionaliteten för öppning eller stängning av ställdonen kan justeras i förhållande till zonens kyl- el. värmebehov i fyra steg för luftflödet. Som standard är den inställd som All/Nothing (Allt/Inget).

**Obs: Om denna parameter ändras påverkas alla motoriserade ställdon i installationen. Rekommenderas inte för intelligenta galler av typ RINT och RIC.*

- **Standby mode (Vänteläge).** (Endast för Airzone Blueface-termostater.) Konfiguration av driftlogiken för de motoriserade elementen när det inte finns någon efterfrågan i systemet. Som standard är denna funktion avaktiverad.
- **Relay settings (Reläinställningar).** Tillåter dig att ändra reläts driftlogik CMV/Boiler (CMV/ Värmepanna) på systemets centralenhet. Som standard är den inställd som CMV.

¹ Parametrarna är inte tillgängliga i termostaten Airzone Blueface zero

- **Return temperature (Returtemperatur).** (Endast för installationer med skyddsgivaren AZX6SONDPROTEC) (Inte tillgänglig i version 3.5.0 eller senare AZCE6THINKR) Definiera systemets bryttemperaturer för att skydda luftaggregatet i värmeläge (32 °C, 34 °C och 36 °C) och i kylläge (6 °C, 8 °C och 10 °C). Som standard är bryttemperaturen i värmeläge 34 °C och bryttemperaturen i kylläge 8 °C.
- **Q-Adapt.** (Endast för termostater Airzone Think.)
 1. **I direkta expansionsenheter.** Används för att välja den algoritm för flödesreglering som bäst anpassar sig till kanalinstallationen. Alternativen som finns är:
 - **Maximum (Maximal):** systemet körs med maximal hastighet, oberoende av antalet zoner.
 - **Power (Effekt):** systemet körs i en högre hastighet än i Standard för att öka flödet.
 - **Standard (Förvalt):** systemet ändrar hastigheten beroende på antalet zoner.
 - **Silence (Tyst läge):** systemet körs i en lägre hastighet än i Standard för att minska bullret.
 - **Minimum (Minimal):** systemet körs med minimal hastighet, oberoende av antalet zoner.
 2. **För fläktkonvektorer 0-10 V.** Tillåter konfiguration av lägsta driftspänning (1,5 V som standard) och högsta (10 V som standard) för den styrda enheten, i steg om 1 V. Den lägsta spänningen motsvarar önskad lägsta hastighet för enheten och den högsta spänningen motsvarar den högsta hastigheten. Medelhastigheten motsvarar mittpunkten mellan dem.
- **Radio channel (Trådlös kanal).** Tillåter dig att aktivera och avaktivera systemets trådlösa koppling.
- **Information.** (Endast tillgänglig för termostater Airzone Think.) Visar information om:
 - **Zone (Zon):** fast programvara, zon, association, motor eller kommunikationsstatus.
 - **System:** fast programvara, IAQ-programvara, inställning samt information om systemets kontrollanordningar och installation.
 - **Devices (Enheter):** anger enheterna som är anslutna till systemet.
 - **Webserver:** fast programvara, IP-adress, gateway, MAC och PIN.
- **Reset system (Återställ systemet).** (Endast tillgänglig för Airzone Blueface huvudtermostater.) Möjliggör att återställa systemet till fabriksinställningen, för att ställa in termostaterna på nytt, se stycket Första inställningen.
- **Centralized control (Centralstyrning).** Möjliggör att definiera om installationen har en central styrenhet eller inte. Som standard är den avaktiverad.
- **BACnet.** (Endast för installationer med modulen AZX6BACNET.) Parametern visar enhets-ID, upplänkport, IP-adress, subnätmask, IP-adress för gateway och att ändra dem. Klicka på valt värde, ändra parametrarna och tryck på alternativet för att bekräfta. Standardvärdena är:
 - Device ID (Enhets-ID): 1000
 - Port: 47808
 - IP address (IP-adress): DHCP
- **Protection mode (Skyddsläge).** Gör det möjligt att definiera IAQ (Inomhusluftskvalitet) mätintervall (övre och undre gräns).
- **IAQ-intervall.** (Airzone Cloud) Permite definir los rangos (superior e inferior) de medición de CAI.

ZONPARAMETRAR

- **Associated outputs (Associerade utgångar).** Visar och tillåter dig att välja de styrtutgångar som är associerade till termostaten.
- **Thermostat settings (Termostatinställning).** Tillåter dig att ställa in termostaten antingen som Master (Huvud) eller Zone (Zon).

**Obs: Termostaten kan inte ställas in som Master (Huvud) om det redan finns en annan termostat med den inställningen.*

- **Use mode (Användarläge).** Tillåter dig att ställa in de olika zontermostaterna i Basic (Basläge) eller Advanced (Avancerat läge). Den är som standard inställd på Advanced (Avancerat läge). De parametrar som kan kontrolleras i Basic (Basläge) är:

- On/Off (På/Av).
- Set-point temperature (Förinställd temperatur).
- Operation mode (Driftläge) (endast för huvudtermostater).
- Fan speed (Fläkt hastighet).

Om du behöver ställa in termostaten som Advanced (Avancerat läge) igen, gå till menyn Advanced settings (Avancerade inställningar) och aktivera användarläget Advanced (Avancerat läge).

- **Control stages (Kontrollsteg).** (Endast för installationer med modulen AZCE6OUTPUT8.) Tillåter dig att ställa in värme- och kylsteg i vald zon eller i alla zoner. De inställningsbara alternativen är:

- **Air (Luft):** aktiverar värme- el. kylläge i vald zon.
- **Radiant (Strålning)** (ej tillgänglig i kylsteg): aktiverar strålningsvärme i vald zon.
- **Combined (Kombinerad)** (ej tillgänglig i kylsteg): aktiverar luftburen värme och strålningsvärme i det valda området och låter användaren välja önskat värmesteg i den zonen: Air (Luft), Radiant (Strålning) eller Combined (Kombinerad) (se avsnittet Zoninställningar för Blueface-termostaten, Värmesteg).
- **Off (Av):** avaktiverar steget för värme- el. kylläge i vald zon.

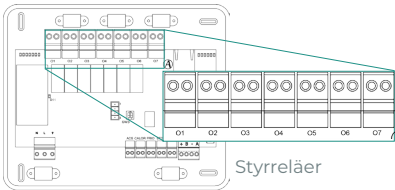
- **Offset.** Tillåter dig att korrigera rumstemperaturen som mäts i olika zoner eller i alla zoner när temperaturskillnader uppstår på grund av närliggande värme- eller kylkällor. Temperaturs korrektionsfaktor ligger mellan -2,5 °C och +2,5 °C i steg på 0,5 °C (standardinställningen är 0 °C).
- **Reset thermostat (Återställning av termostat).** (Inte tillgänglig för fjärrzoner.) Tillåter dig att återställa termostaten och återgå till menyn för den första inställningen.

PRODUKTIONSPARAMETRAR²

Viktigt: Konfigurationsparametrarna för den centrala produktionsstyrningen (CPC) är endast tillgängliga i AZX6CCPWSCC för Airzone Blueface huvudtermostat i system nr 1.

- **Operation logic (Driftlogik).** Tillåter dig att konfigurera den driftlogik som styrreläerna som den centrala produktionsstyrningen använder:

- Aerothermal (Luftvärmepump) (förvalt)
- 2 pipes (2 rör)
- 4 pipes (4 rör)
- RadianT (rekommenderas för RadianT365-system)



SV

1. Aerothermal (Luftvärmepump)

Driftläge	Behov	Styrreläer					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Stopp)	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
Cooling (Kyla)	Air (Luft)	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant (Strålning)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
Heating (Värme)	Air (Luft)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Strålning)	-	ON	-	-	-	ON
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
Dry (Avfuktning)	On (På)	-	-	-	-	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
Ventilation	On (På)	-	-	-	-	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-

2. 2 pipes (2 rör) el. 4 pipes (4 rör)

Driftläge	Behov	Styrreläer					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Stopp)	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
Cooling (Kyla)	Air (Luft)	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant (Strålning)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Av)	ON	-	-	-	-	-
Heating (Värme)	Air (Luft)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Strålning)	-	ON	-	-	-	ON
	Off (Av)	-	ON	-	-	-	-
Dry (Avfuktning)	On (På)	ON	-	-	-	-	-
	Off (Av)	ON	-	-	-	-	-
Ventilation	On (På)	-	-	-	-	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-

Obs: I den här konfigurationen kommer inomhusenheten att vara i Standby (Vänteläge) när komfort uppnås i alla zoner.

- **Activation delay (Aktiveringsfördröjning).** Tillåter dig att välja en fördröjningstid för att aktivera produktionsutrustningen, konfigurerbar i minuter, från 0 till 7. (Som standard, 3 min.)
- **LWT temperatures (Returtemperaturer).** *(Endast tillgänglig för installationer med gateway AZX6GAW[XXX] förutsatt att luftvärmepumpen inte är konfigurerad att fungera automatiskt, vilket möjliggör inställning av arbetstemperaturer.)* Det gör det möjligt att definiera, för värme- och kylläge, returtemperaturer för luftvärmepumpen. Temperaturintervallet definieras av utrustningen. Standardvärden:
 - Air (Luft) i kylläge: 10 °C
 - Radiant (Strålning) i kylläge: 18 °C
 - Air (Luft) i värmeläge: 50 °C
 - Radiant (Strålning) i värmeläge: 35 °C
- **DHW function (VV-funktion).** *(Endast tillgänglig för installationer med gateway AZX6GAW[XXX].)* Tillåter dig att avaktivera eller avaktivera (On/Off [På/Av]) varmvattenfunktionen (VV) i centralstyrda system (CPC). Funktionen är aktiverad som standard.
- **Cooling mixing valve (Blandningsventil kyla).** *(Endast tillgänglig för installationer med gateway AZX6GAW[XXX].)* Tillåter dig att konfigurera driften av din installation beroende på om du har en blandningsventil för kylvatten eller inte.

Välj Manual (Manuell) om du har blandningsventiler för kylvatten i din installation, i så fall bör de ställas på 18 °C. Om installationen inte har en blandningsventil för kylvatten, välj Auto så att installationen fungerar automatiskt med den temperatur som läses av systemet. Den är som standard inställd som Manual (Manuell).

² Parametrarna är inte tillgängliga i termostaten Airzone Blueface zero

Inhoud

MILIEUBELEID	2
ALVORENS TE BEGINNEN	3
SYSTEEMINSTALLATIE	4
> Montage Easyzone-plenum	4
> Montage op interieureenheid	4
> Montage van ventilatieluchtinlaat (GMV)	5
> Aanvullende informatie over Easyzone	6
> Montage van de bypassklep	6
> Klep blokkeren	6
> Gemotoriseerd plenum met blinde klep	7
> Installatie van de thermostaten	8
> Aansluiten op interieureenheid	8
> Andere randapparatuur	8
> Voeding van het systeem	9
CONTROLE VAN DE INSTALLATIE	10
BEGINCONFIGURATIE	11
> Airzone Blueface zero	11
> Airzone Think	12
> Airzone Lite	14
> Controle van de beginconfiguratie	15
> Het systeem resetten	15
> Zone opnieuw instellen	15
REGLING VAN HET DEBIET	16
> Debiet aanpassen (REG)	16
> Minimale luchtinstelling (A-M)	16
GEAVANCEERDE INSTELLINGEN VAN HET SYSTEEM	17
> Airzone Blueface zero	17
> Airzone Think	17
> Airzone Cloud	17
> Systeemparameters	18
> Zoneparameters	20
> Productieparameters ²	21

Milieubeleid



- Gooi dit apparaat nooit weg samen met het huishoudelijk afval. Elektrische en elektronische producten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu indien deze niet op de juiste manier worden verwerkt. Het symbool van een vuilniscontainer met een kruis erdoor geeft aan dat elektrische apparaten apart van het gewone afval dienen te worden verwijderd. Voor een juiste verwerking dient dit apparaat aan het eind van de levensduur naar het milieupark te worden gebracht.
- De onderdelen van het apparaat kunnen worden gerecycled. Neem daarom de huidige regelgeving voor milieubescherming in acht.
- U dient het apparaat aan uw distributeur te overhandigen indien u het vervangt, of het naar een daarvoor bestemd milieupark te brengen.
- Wie zich hier niet aan houdt kan conform de milieuwetgeving een boete of andere maatregelen opgelegd krijgen.

Alvorens te beginnen



- Het systeem dient door een gekwalificeerde monteur te worden geïnstalleerd.
- Dit product mag in geen enkel geval worden gewijzigd of gedemonteerd.
- Bedien het systeem niet met natte of vochtige handen.
- Indien dit apparaat niet naar behoren werkt, mag u het niet zelf repareren. Neem contact op met de importeur of distributeur om het product te laten repareren of verwijderen.



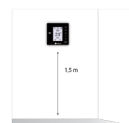
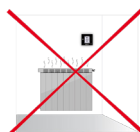
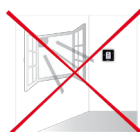
- Controleer of de klimaatregelingsinstallatie is geïnstalleerd conform de eisen van de fabrikant, voldoet aan de geldende lokale voorschriften en naar behoren werkt voordat u een Airzone-systeem installeert.
- Plaats alle elementen van de installatie en sluit deze aan in overeenstemming met de geldige plaatselijke elektronische regelgeving.



- Zorg ervoor dat het klimaatsysteem volledig van de voeding is losgekoppeld wanneer u het aansluit.
- Let op dat u geen kortsluiting veroorzaakt in de aansluitingen van het systeem.
- Raadpleeg zorgvuldig het bedradingsschema en deze instructies als u de bedrading aanbrengt.
- Sluit alle kabels stevig aan. Loszittende kabels kunnen leiden tot oververhitting op de contacten en vormen een risico op brand.
- Houd de Airzone-communicatiebus uit de buurt van magnetische velden, tl-buizen, motoren, enz. die interferentie in de communicatie kunnen veroorzaken.



- De externe voedingskabel dient een hoofdschakelaar of ander middel te bevatten om de voeding uit te schakelen met een constante scheiding tussen de polen, conform de plaatselijke en landelijke relevante regelgeving. Het systeem reset automatisch na een onderbreking van de voeding. **Gebruik een afzonderlijk circuit om de voeding van het systeem te controleren.**
- Bevestig de draden van elk apparaat aan de juiste poolklem. Een verkeerde aansluiting kan het product ernstig beschadigen.
- Gebruik de 4-draadse Airzone-kabel (afgeschermd en gevlochten draden voor gegevensoverdracht van $2 \times 0,22 \text{ mm}^2$ en afgeschermd draden voor voeding van $2 \times 0,5 \text{ mm}^2$) voor communicatie met het systeem.
- Gebruik een Blueface zero-thermostaat opdat u over alle functies van het Airzone-systeem kunt beschikken.
- Aanbevelingen voor de locatie van de thermostaten:



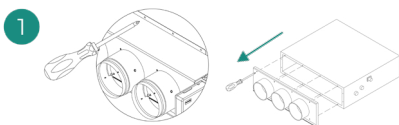
- Controleer in geval van apparaten die gebruikmaken van R32-koelmiddel de naleving van lokale voorschriften betreffende koelmiddelen.
- De installatievereisten naargelang de afmetingen van het vertrek die worden genoemd in de handleiding voor de interieureenheid met leidingen waarop de Easyzone is aangesloten, zijn van toepassing op alle afzonderlijke vertrekken die worden aangestuurd via de Airzone-eenheid.
- De op de Easyzone aangesloten leidingen mogen geen enkele mogelijke ontstekingsbron bevatten.

Systeeminstallatie

MONTAGE EASYZONE-PLENUM

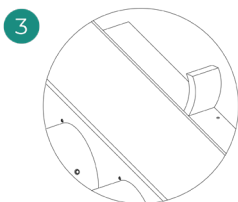
Montage op interieureenheid

Het is raadzaam alle metalen onderdelen van de Easyzone die buitenshuis worden geïnstalleerd te isoleren ter voorkoming van condensatie.

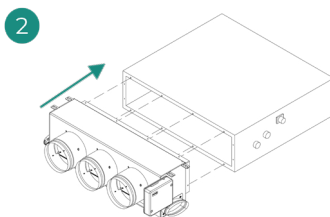


Zoek de openingen voor bevestiging, gebruik indien deze zijn afgedekt een schroevendraaier om de afdekking te verwijderen, zodat de Easyzone in de eenheid kan worden bevestigd.

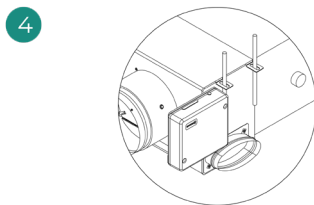
Belangrijk: Indien uw eenheid is voorzien van een front met ronde adapters, verwijder dit dan en monteer de bijgeleverde adapter.



Let erop dat u de verbindingbus isoleert. Gebruik stroken isolatiemateriaal (glaswol of polyethyleenschuim) met een dikte van 25 mm. De breedte van deze isolatiestroken bedraagt 97 mm voor het Standard en Medium gemotoriseerde plenum en 37 mm voor het Slim gemotoriseerde plenum.



Plaats de Easyzone op de drukaansluiting van het apparaat en bevestig deze met schroeven.

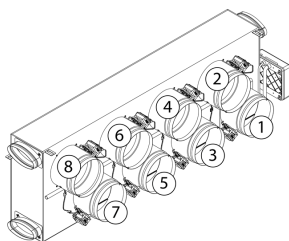
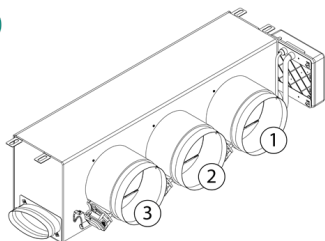


Bevestig de Easyzone met draadstangen door de lipjes aan de uiteinden aan het plafond.

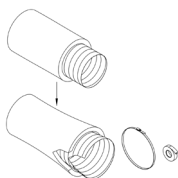
Onthoud dat de gemotoriseerde elementen op de volgende manier genummerd zijn:

NL

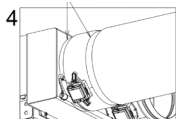
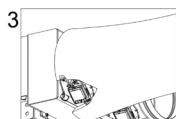
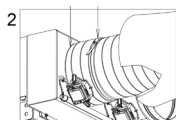
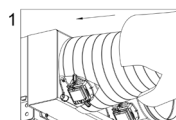
5



6

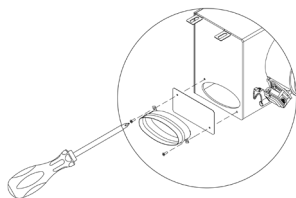


Sluit de leiding van elke zone aan op de bijbehorende klep. Volg de aanwijzingen voor een correcte isolatie. Breng een snede aan in de leiding om de motor aan de buitenkant te houden.



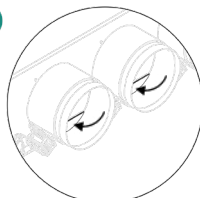
Montage van ventilatieluchtinlaat (GMV)

1



Verwijder de ovale kraag die met schroeven is bevestigd. Verwijder het beschermplaatje dat de buitenluchtinlaat afdekt en plaats de ovale kraag terug.

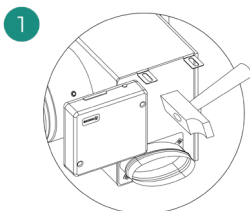
2



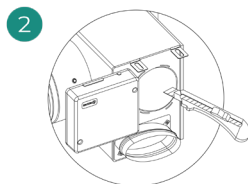
Vouw het deksel dat zich aan de onderkant van de drukkleppen bevindt dubbel of snijd dit open zodat de lucht kan doorstromen.

AANVULLENDE INFORMATIE OVER EASYZONE

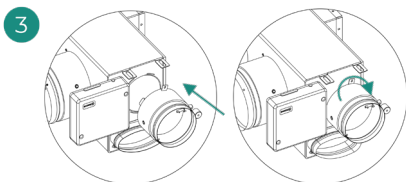
Montage van de bypassklep



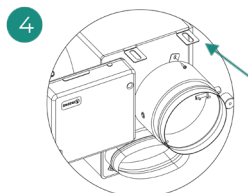
Verwijder met een ferme tik het voorgesneden deel van de uiteinden waar de bypass bevestigd dient te worden.



Verwijder het isolatiemateriaal dat het deel van de bypass afdekt met een cutter en ontbloom de bevestigingsgroeven van de bypass.

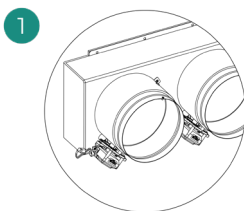


Plaats de bypassklep in de groeven en draai rechtsom tot het eind.

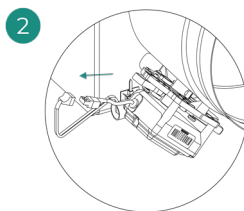


Bevestig de bypassklep aan het plenum met een metaalschroef (Ø 3,9 mm).

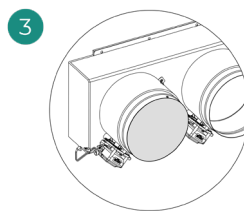
Klep blokkeren



Controleer of de klep die wordt uitgeschakeld gesloten is.



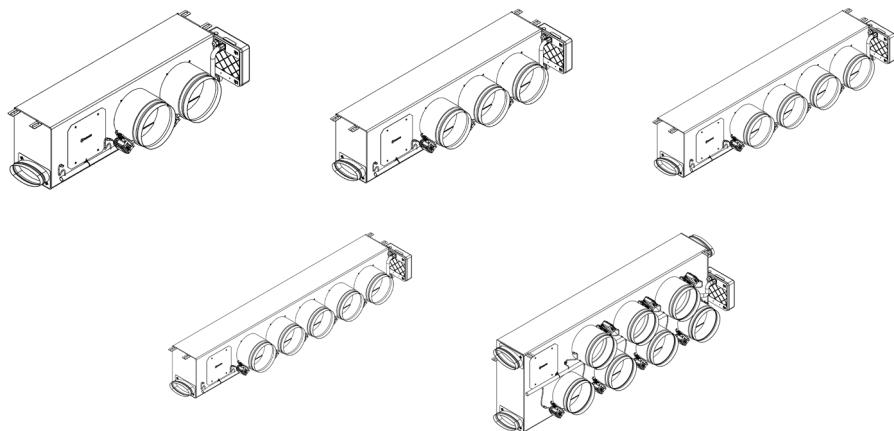
Koppel de motor los.



Breng de afdichting van de klep aan.

Gemotoriseerd plenum met blinde klep

Plenums met uitgeschakelde kleppen worden geproduceerd en geleverd met reeds uitgeschakelde klep, waardoor de plenums op de volgende manier zijn geconfigureerd:



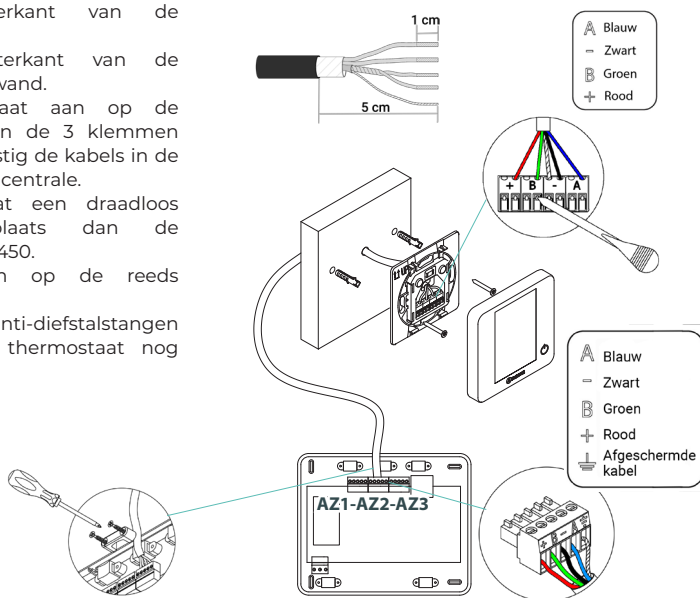
NL



In geval van plenums met 7 kleppen wordt klep nr. 8 uitgeschakeld. Houd er daarom bij het instellen rekening mee dat zone 8 niet is ingeschakeld.

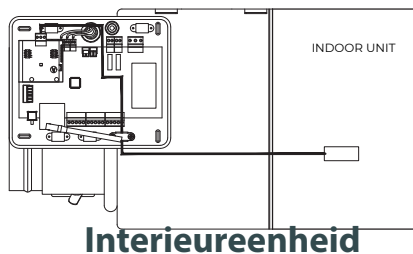
INSTALLATIE VAN DE THERMOSTATEN

1. Scheid de achterkant van de thermostaat.
2. Bevestig de achterkant van de thermostaat aan de wand.
3. Sluit de thermostaat aan op de centrale via een van de 3 klemmen **AZ1, AZ2 of AZ3**. Bevestig de kabels in de kabelhouders van de centrale.
Als uw thermostaat een draadloos exemplaar is, plaats dan de knoopcelbatterij CR2450.
4. Plaats het scherm op de reeds bevestigde houder.
5. Plaats de anti-diefstalstangen (optioneel) om de thermostaat nog beter te bevestigen.



AANSLUITEN OP INTERIEUREENHEID

Volg de aanwijzingen in de technische specificaties van de gateway. Het is raadzaam de thermostaat van het apparaat te gebruiken.



ANDERE RANDAPPARATUUR

Volg de aanwijzingen in de technische specificaties van de randapparatuur.

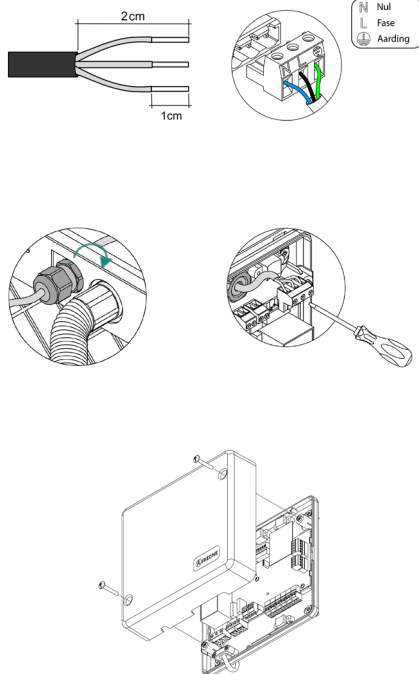
Belangrijk: Voor elementen met externe voeding van 110/230 V AC hoeft u alleen maar de polen 'A' en 'B' van de communicatiebus aan te sluiten.

VOEDING VAN HET SYSTEEM

Voed de systeemcentrale en de regeleenheden die externe voeding vereisen met 110/230 V AC via de voedingsingang. Gebruik hiervoor een kabel van 3 x 1,5 mm². Draai voor de voeding van de systeemcentrale de kabelwartel indien nodig los, steek de kabel door de opening (Ø 5-10 mm) en bevestig de draden aan de juiste poolklem. Sluit de klem aan op de voeding en draai de kabelwartel vast om de voedingskabel te bevestigen.

i De externe voedingskabel dient een hoofdschakelaar of ander middel te bevatten om de voeding uit te schakelen met een constante scheiding tussen de polen, conform de plaatselijke en landelijke relevante regelgeving. Het systeem reset automatisch na een onderbreking van de voeding. Gebruik een afzonderlijk circuit om de voeding van het systeem te controleren.

Zorg ervoor dat als alle elementen zijn aangesloten u het deksel van de systeemcentrale weer juist aanbrengt.

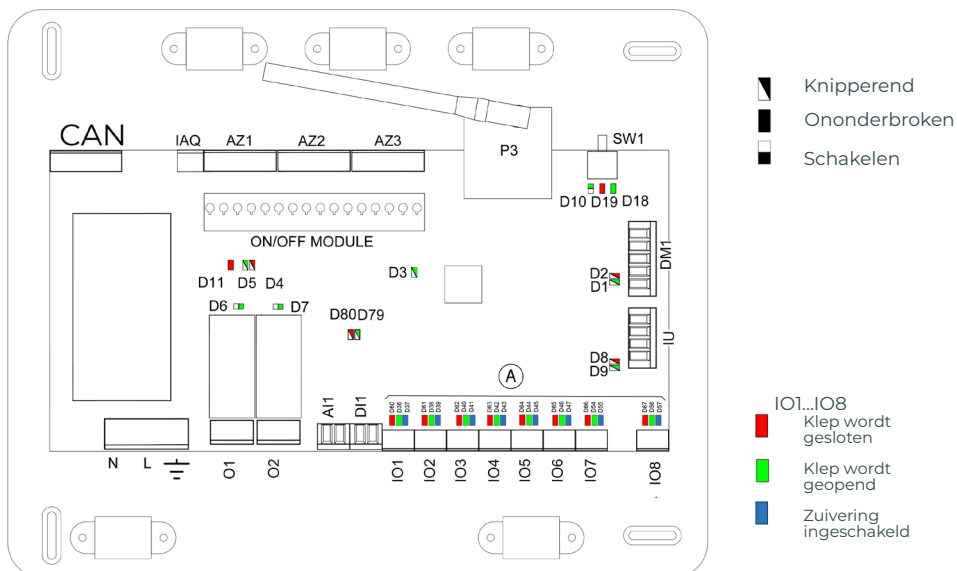


NL

Controle van de installatie

Controleer de volgende punten:

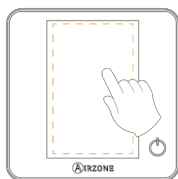
1. Status van de leds van de centrale en de overige aangesloten regeleenheden. Raadpleeg het hoofdstuk Zelfdiagnose in de technische specificaties van elk element.
2. De controlelampjes voor de opening van de gemotoriseerde elementen van de centrale gaan opeenvolgend branden.
3. Voeding van de vastbedrade en draadloze thermostaten.



Beginconfiguratie

AIRZONE BLUEFACE ZERO

NL



1

Lang/Country

Choose your language

English

Choose location

España

Confirm

Talen:

- Spaans
- Engels
- Frans
- Italiaans
- Portugees
- Duits

2

Zone address

Select zone address

^
1
v

Confirm

Selecteer de zone die met deze thermostaat is verbonden. Bij elke zone hoort een controleuitgang (uitgang voor motor of regelrelais voor stralingselementen).

3

Associated outputs

Select associated outputs

1 2 3
4 5 6
7 8

Confirm

U kunt indien nodig meerdere controleuitgangen verbinden met een zone. Het is mogelijk om verschillende controleuitgangen te besturen vanuit één thermostaat.

4

Thermostat settings

Select settings

Master Zone

Confirm

Master (Hoofd): Hiermee bestuurt u alle parameters van de installatie.

Zone: Hiermee bestuurt u alleen de parameters van de zone.

5

Control stages

Select the controlled stages

Air

Confirm

Te regelen fasen:

- Air (Lucht)
- Radiant (Straling)
- Combined (Gecombineerd)

6

Other settings

Do you want to change other settings?



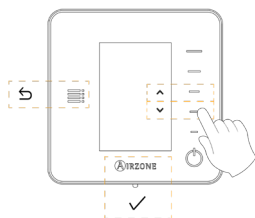
Advanced

Basic function ☐ Off

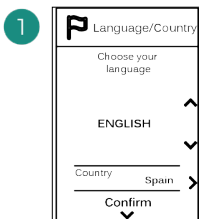
End

Beëindig het proces, ga naar Geavanceerde instellingen en/of activeer de basisfunctie (met deze laatste kan On/Off worden geselecteerd, en kunnen de snelheid, functiemodus en temperatuur worden aangepast).

AIRZONE THINK



NL



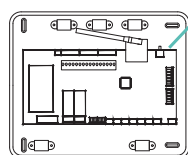
Talen:

- Spaans
- Engels
- Frans
- Italiaans
- Portugees
- Duits

2

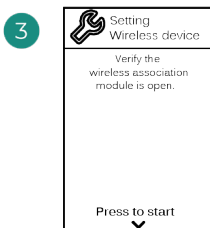
Draadloze Think
Open het draadloze koppelingskanaal. Druk daartoe op SW1. Eenmaal geopend hebt u 15 minuten de tijd om de koppeling te voltooien. U kunt het koppelingskanaal ook openen via de Blueface zero-thermostaten.

Vastbedrade Think
Ga naar punt 4.

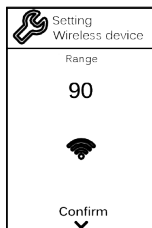


SW1

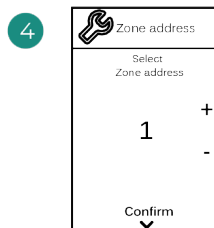
BELANGRIJK: Onthoud dat u slechts één kanaal tegelijk kunt openen in dezelfde installatie.



Zoek de draadloze module.



Controleer of het bereik optimaal is (minimaal 30%).



Selecteer de zone die met deze thermostaat is verbonden. Bij elke zone hoort een controleuitgang (uitgang voor motor of regelrelais voor stralingselementen).

5

Associated output

Zone
1

CONTINUE

Associated outputs
None

Confirm

Associated output

Zone
1

ASSOCIATE

Associated outputs
None

Confirm

6

Setting Thermostat

Select Setting

MASTER

Confirm

U kunt indien nodig meerdere controleuitgangen verbinden met een zone. Het is mogelijk om verschillende controleuitgangen te besturen vanuit één thermostaat.

Master (Hoofd): Hiermee bestuurt u alle parameters van de installatie.

Zone: Hiermee bestuurt u alleen de parameters van de zone.

NL

7

Setting Control stages

Select Stages to be controlled

AIR

Confirm

8

Other settings

Do you want to change other settings?

Advanced

Basic Off

End

*Te regelen fasen:

- Air (Lucht)
- Radiant (Straling)
- Combined (Gecombineerd)

Beëindig het proces, ga naar Geavanceerde instellingen en/of activeer de *basisfunctie (met deze laatste kan On/Off worden geselecteerd, en kunnen de snelheid, functiemodus en temperatuur worden aangepast).

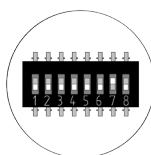
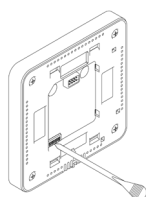
*Néra 3.5.0 versioje AZCE6THINKR

AIRZONE LITE



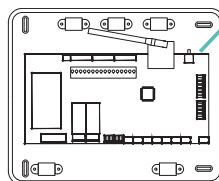
NL

1



Selecteer de zone die met deze thermostaat is verbonden door de microschakelaar van de bijbehorende zone omhoog te schakelen.

2



SW1

Draadloze Lite

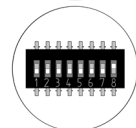
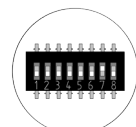
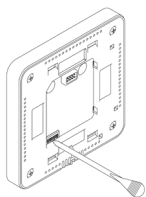
Open het draadloze koppelingskanaal. Druk daartoe op SW1. Eenmaal geopend hebt u 15 minuten de tijd om de koppeling te voltooien. U kunt het koppelingskanaal ook openen via de Blueface zero-thermostaten.

BELANGRIJK: Onthoud dat u slechts één kanaal tegelijk kunt openen in dezelfde installatie.

Vastbedrade Lite

Ga naar punt 3.

3



Selecteer indien nodig de andere met de zone verbonden controleuitgangen. Het zoneadres is het geselecteerde adres met de kleinste waarde (voorbeeld: verbonden uitgang 8 met zoneadres 7).

4

Indien u de thermostaat anders wenst in te stellen, gaat u naar het menu Advanced settings (Geavanceerde instellingen) van de zone via een Airzone Blueface zero-thermostaat.

Het  pictogram knippert 5 keer in het groen om aan te geven dat de koppeling juist gemaakt is. In het geval het in rood knippert is dit om aan te geven dat de zone in gebruik is en indien het 2 keer in rood knippert betekent dit dat de thermostaat buiten bereik is.

Onthoud: Indien u het zonenummer dient te resetten, dient u eerst de thermostaat te resetten en vervolgens de koppelingssequentie uit te voeren.

CONTROLE VAN DE BEGINCONFIGURATIE

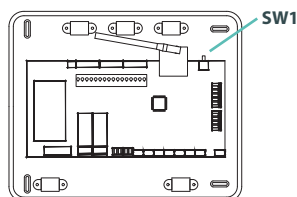
Controleer de volgende punten:

1. **Communicatie tussen apparaat en systeem:** Configureer het Airzone-systeem in een andere functie dan Stop en schakel de zone in waardoor er vraag wordt gecreëerd. Controleer of de modus die is ingesteld op de hoofdthermostaat verschijnt op de thermostaat van de interne eenheid en dat de ingestelde temperatuur hier ook wordt gewijzigd.
2. **Communicatie tussen apparaat en systeem:** Zet het Airzone-systeem in de Stop-modus en controleer of de machine uitschakelt en de kleppen openen.
3. **Openen/sluiten van kleppen en controleuitgangen:** Schakel alle zones in en creëer vraag. Schakel vervolgens elke zone uit en weer in om te controleren dat de verbonden controleuitgangen juist zijn.
4. Controleer of de **statische druk** in het leidingstelsel overeenkomt met de toestand van het luchtverdelingsnetwerk waarop het is aangesloten (raadpleeg de handleiding van de fabrikant van het apparaat als u deze parameter moet wijzigen).

NL

HET SYSTEEM RESETTEN

Indien u het systeem dient te resetten naar de fabrieksinstellingen, houdt u **SW1** ingedrukt totdat **LED D19** ophoudt met knipperen. Wacht tot de leds terugkeren naar hun normale toestand voordat u de beginconfiguratie opnieuw uitvoert.



ZONE OPNIEUW INSTELLEN

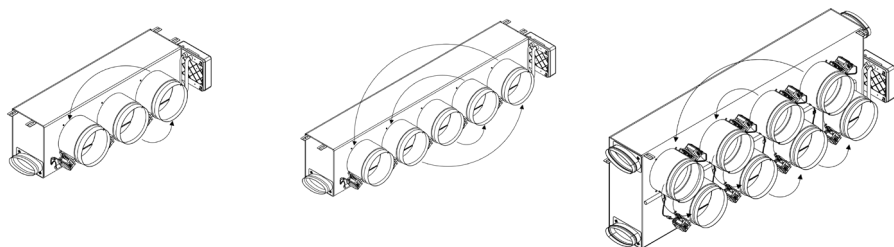
Volg voor Blueface zero- en Think-thermostaten de stappen in het menu Advanced Settings (Geavanceerde instellingen), parameters in Zone.

Voor Lite-thermostaten schakelt u de microschakelaars omlaag en plaatst u de thermostaat weer in de houder. Het pictogram knippert twee keer in het groen om te bevestigen dat de reset is voltooid.

Regeling van het debiet

Belangrijk: Begin de regeling van het debiet vanaf de middelste kleppen en eindig met klep nr. 1.

NL

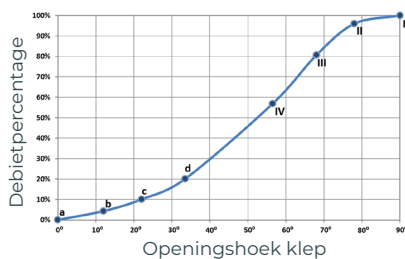
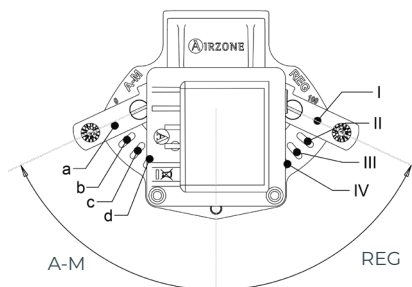


DEBIET AANPASSEN (REG)

1. Schakel alle zones in en creëer vraag om alle kleppen te openen.
2. Schakel de zone/klep die u wenst aan te passen uit.
3. Stel de gewenste maximale opening in met de REG-hendel (I/II/III/IV).
4. Schakel de zone in en controleer dat het debiet juist is.

MINIMALE LUCHTINSTELLING (A-M)

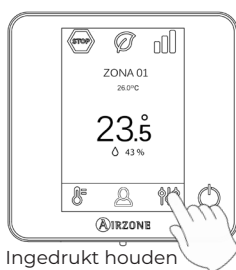
1. Schakel alle zones in en creëer vraag om alle kleppen te openen.
2. Stel de gewenste minimale opening in met de A-M-hendel (a/b/c/d).
3. Schakel de zone uit en controleer dat het minimale debiet juist is.



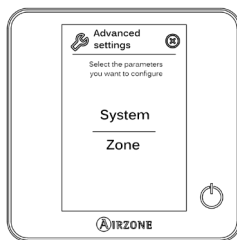
Geavanceerde instellingen van het systeem

NL

AIRZONE BLUEFACE ZERO



Ingedrukt houden



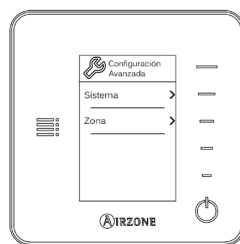
AIRZONE THINK



Ingedrukt houden



Ingedrukt houden



AIRZONE CLOUD

U kunt de geavanceerde instellingen van het systeem via de app Airzone Cloud uitvoeren (zie paragraaf *Airtools* in de [installatiehandleiding van Airzone Cloud](#)).

De volgende parameters kunnen worden geconfigureerd:

- Systeemparameters
- Zoneparameters
- Productieparameters



SYSTEEMPARAMETERS

- System address (Systeemadres).** *(Niet beschikbaar in systemen met BACnet-gateway).* Hiermee kunt u het systeemnummer in uw installatie bepalen. Dit staat standaard ingesteld 1. Het systeem toont de vrije adreswaarden met een maximale waarde van 99. Indien het adres is ingesteld op 1 en er een Airzone-centrale voor productiebeheer (AZX6CCP / AZX6CCPWSCC) is geïnstalleerd, is de functie Supermaster beschikbaar, die de functiemodus van Systeem 1 op semi-geforceerde wijze oplegt aan de overige systemen die zijn aangesloten op de AZX6CCP / AZX6CCPWSCC:

NL

Functiemodus van Systeem 1	Beschikbare functiemodi voor de overige systemen
	
	   
	   
	  
	 

- Temperature range (Temperatuurbereik)** ¹. Hiermee kunt u de maximumtemperatuur voor verwarmen instellen (19 – 30 °C) en de minimumtemperatuur voor koelen (18 – 26 °C), in stappen van 1 °C. Indien gewenst kunt u bepaalde modi uitschakelen. De maximumtemperatuur voor verwarmen staat standaard ingesteld op 30 °C en de minimumtemperatuur voor koelen op 18 °C.
- Combined stage (Gecombineerde fase).** ¹ *(Uitsluitend in installaties met AZCE6OUTPUT8-modules.)* Hiermee kan de gecombineerde fase van de parameter Control stages (Bedieningsfasen) worden ingeschakeld/uitgeschakeld in het menu Zone settings (Zone-instellingen) van de gebruiker.
- Hysteresis Config. (Hysteresefconfig.)** ¹. Deze bepaalt het temperatuurverschil tussen de omgevingstemperatuur en de ingestelde temperatuur opdat het RadianT-algoritme wordt toegepast ter voorkoming van de oververhitting in installaties voor vloerverwarming. Stel deze waarde in op 0 °C bij installaties met radiatoren. (Deze is standaard ingesteld op 0 °C.)
- Type of opening (Type opening)**^{*)} Hiermee kunt u de proportionaliteit van de kleppen van het systeem activeren/deactiveren. De proportionaliteit stelt de mate van opening of sluiten van de kleppen in 4 stappen af, naargelang de vraag naar de temperatuur van de zone, en past het debiet naar de zone aan. Deze functie staat standaard ingesteld op All/Nothing (Alles/Niets).
****Opmerking:** De wijziging van deze parameter is van invloed op alle gemotoriseerde kleppen van de installatie. Dit wordt niet aanbevolen voor intelligente RINT- en RIC-roosters.*
- Standby mode (Stand-by-modus).** ¹ *(Alleen voor Airzone Blueface-thermostaten.)* Instelling van de functielogica van gemotoriseerde elementen wanneer er geen vraag is in het systeem. Deze is standaard uitgeschakeld.
- Relay settings (Relaisinstellingen)** ¹. Hiermee kunt u de functielogica van het relais CMV/ Boiler (GMV/Boiler) van de systeemcentrale wijzigen. Deze functie staat standaard ingesteld op CMV (GMV).

¹ Parameters niet beschikbaar in Airzone Blueface zero-thermostaat

- **Return temperature (Retourtemperatuur) ¹**, *(Uitsluitend beschikbaar in installaties met bevestigingssonde AZX6SONDPROTEC) (Néra 3.5.0 ar vélesnéje veršioje AZCE6THINKR)*. Hiermee kunnen de temperaturen worden ingesteld waarbij het systeem wordt uitgeschakeld ter bescherming van de airconditioning in de modi verwarming (32 °C, 34 °C y 36 °C) en koeling (6 °C, 8 °C y 10 °C). De uitschakeltemperatuur voor verwarmen staat standaard ingesteld op 34 °C en de uitschakeltemperatuur voor koelen op 8 °C.
- **Q-Adapt ¹**, *(Alleen voor Airzone Think-thermostaten.)*
 1. **Voor eenheden met directe expansie.** Hiermee kunt u het algoritme voor de controle van het debiet selecteren dat het beste past bij uw installatie. De beschikbare opties zijn:
 - **Maximum:** Het systeem werkt op maximale snelheid, ongeacht het aantal zones.
 - **Power (Vermogen):** Het systeem werkt op hogere snelheid dan in Standard (Standaard) om het debiet te verhogen.
 - **Standard (Standaard):** Het systeem wijzigt de snelheid naargelang het aantal zones.
 - **Silence (Stil):** Het systeem werkt met een lagere snelheid dan in Standard (Standaard) om het geluidsniveau te dempen.
 - **Minimum:** Het systeem werkt op minimale snelheid, ongeacht het aantal zones.
 2. **Voor Fancoil-eenheden 0-10 V.** Hiermee kunnen de minimale (standaard 1,5 V) en maximale (standaard 10 V) bedrijfsspanning van de ventilator van de aangestuurde eenheid worden ingesteld in stappen van 1 V. De minimale spanning komt overeen met de gewenste minimumsnelheid voor de eenheid en de maximale spanning komt overeen met de maximumsnelheid. De gemiddelde snelheid komt overeen met een punt in het midden van deze twee waarden.
- **Radio channel (Draadloos kanaal).** Hiermee kunt u het koppelingskanaal van het systeem activeren/deactiveren.
- **Information (Informatie).** *(Alleen beschikbaar voor Airzone Think-thermostaten.)* Hiermee kunt u informatie bekijken over:
 - **Zone:** firmware, zone, verbinding, motor of status van de communicatie.
 - **System (Systeem):** firmware, IAQ-firmware, instellingen en informatie over de regelenheden van het systeem en de installatie.
 - **Devices (Apparaten):** hier vindt u de met het systeem verbonden elementen.
 - **Webserver:** firmware, IP-adres, gateway, MAC en PIN.
- **Reset system (Systeem resetten).** *(Alleen beschikbaar voor Airzone Blueface-hoofdthermostaten.)* Hiermee kunt u het systeem resetten door terug te keren naar de fabrieksinstellingen om de thermostaten opnieuw in te stellen. Zie hoofdstuk Beginconfiguratie.
- **Centralized control (Centrale regeling).** Hiermee kan worden bepaald of uw installatie over een centrale regeling beschikt of niet. Deze functie is standaard uitgeschakeld.
- **BACnet ¹**, *(Uitsluitend in installaties met AZX6BACNET).* Deze parameter toont de apparaat-ID, de Uplink-poort, het IP-adres, het subnetmask en het IP van de gateway. Deze gegevens kunnen hier tevens worden gewijzigd. Druk op de gewenste waarde, wijzig de parameters en druk op de optie ter bevestiging. De waarden staan standaard ingesteld op:
 - Device ID (Apparaat-ID): 1000
 - Port (Poort): 47808
 - IP Address (IP-adres): DHCP
- **Protection mode (Beschermingsmodus).** *(Uitsluitend beschikbaar voor Blueface-thermostaten en indien het systeem fout H2 in de interieureenheid detecteert.)* Hiermee kan de vertraging van het sluiten van de gemotoriseerde elementen worden uitgeschakeld.
- **IAQ-bereiken¹.** (Airzone Cloud) Hiermee kunnen de meetbereiken (boven en onder) voor IAQ (Indoor Air Quality) worden gedefinieerd.

ZONEPARAMETERS

- **Associated outputs (Verbonden uitgangen).** Hier worden de met de thermostaat verbonden controle-uitgangen getoond en kunt u deze selecteren.
- **Thermostat settings (Thermostaatinstellingen).** Hiermee kunt u de thermostaat instellen als Master (Hoofdthermostaat) of als Zone.
**Opmerking: U kunt de thermostaat niet als Master (Hoofdthermostaat) instellen indien dit al op een andere thermostaat is gedaan.*
- **Use mode (Gebruiksmodus)¹.** Hiermee kunt u de thermostaat van de verschillende zones van het systeem instellen in de modus Basic (Basis) of Advanced (Geavanceerd). Deze functie staat standaard ingesteld op Advanced (Geavanceerd). De parameters die u kunt regelen in de modus Basic (Basis) zijn:

- On/Off.
- Set-point temperature (Ingestelde temperatuur).
- Operation mode (Functiemodus) (alleen als de thermostaat een hoofdthermostaat is).
- Fan speed (Ventilatorsnelheid).

Indien u de thermostaat opnieuw wenst in te stellen op Advanced (Geavanceerd), gaat u naar het menu Advanced settings (Geavanceerde instellingen) en schakelt u de gebruiksmodus Advanced (Geavanceerd) in.

- **Control stages (Bedieningsfasen).** *(Uitsluitend in installaties met AZCE6OUTPUT8-modules.)* Hiermee kunt u de fasen van koelen en verwarmen in de geselecteerde zone of in alle zones van het systeem instellen. De in te stellen opties zijn:
 - **Air (Lucht):** Hiermee wordt de geselecteerde zone met lucht verwarmd/gekoeld.
 - **Radiant (Straling)** (niet beschikbaar in koelingsfasen): Hiermee wordt de geselecteerde zone met straling verwarmd.
 - **Combined (Gecombineerd)** (niet beschikbaar in koelingsfasen): Hiermee wordt de geselecteerde zone met lucht en straling verwarmd. De gebruiker kan de gewenste verwarmingsfase in die zone kiezen: Air (Lucht), Radiant (Straling) of Combined (Gecombineerd) (raadpleeg het hoofdstuk Zone-instellingen van de Blueface-thermostaat, Verwarmingsfasen).
 - **Off:** Hiermee wordt de fase koelen/verwarmen in de geselecteerde zone uitgeschakeld.
- **Offset (Compensatie).** Hiermee kunt u de omgevingstemperatuur corrigeren die wordt gemeten in de verschillende zones of in alle zones, als gevolg van de afwijkingen die worden veroorzaakt door nabijgelegen warmte-/koudebronnen, met een correctiefactor tussen -2,5 °C en 2,5 °C in stappen van 0,5 °C. Deze functie staat standaard ingesteld op 0 °C.
- **Reset thermostat (Thermostaat resetten).** *(Niet beschikbaar in zones op afstand).* Hiermee kunt u de thermostaat resetten door terug te keren naar het menu Beginconfiguratie.

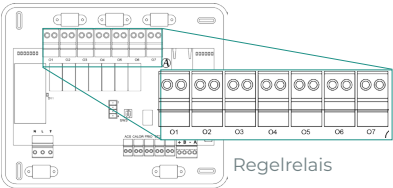
¹ Parameters niet beschikbaar in Airzone Blueface zero-thermostaat

PRODUCTIEPARAMETERS²

Belangrijk: De instellingsparameters van de centrale voor productiebeheer (CCP) zijn alleen beschikbaar in de AZX6CCPWSCC voor de Airzone Blueface-hoofdthermostaat van Systeem 1.

- **Operation logic (Functielogica).** Hiermee kunt u de functielogica van de regelrelais van de centrale voor productiebeheer instellen:

- Aerothermal (Luchtverwarming) (standaard)
- 2 pipes (2 buizen)
- 4 pipes (2 buizen)
- RadiantT (aanbevolen voor RadiantT365-systemen)



NL

1. Aerothermal (Luchtverwarming)

Modus	Vraag	Regelrelais					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
	Air (Lucht)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Koelen)	Radiant (Straling)	ON	-	-	ON	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Heating (Verwarmen)	Air (Lucht)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Straling)	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	-	-	-	-	-
Dry (Drogen)	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-
Ventilation (Ventilatie)	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

2. - 2 pipes (2 buizen) / 4 pipes (4 buizen)

Modus	Vraag	Regelrelais					
		01	02	03	04	05	06
Stop	Off	-	-	-	-	-	-
	Air (Lucht)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Koelen)	Radiant (Straling)	ON	-	-	ON	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Heating (Verwarmen)	Air (Lucht)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Straling)	-	ON	-	-	-	ON
	Off	-	ON	-	-	-	-
Dry (Drogen)	On	ON	-	-	-	-	-
	Off	ON	-	-	-	-	-
Ventilation (Ventilatie)	On	-	-	-	-	-	-
	Off	-	-	-	-	-	-

Opmerking: In deze configuratie blijft de interieureenheid in de Standby mode (Stand-by-modus) wanneer de comforttemperatuur in alle zones is bereikt.

² Parameters niet beschikbaar in Airzone Blueface zero-thermostaat

- **Activation delay (Activeringsvertraging).** Hiermee kan de vertraging worden geselecteerd totdat de productieapparatuur wordt ingeschakeld. Deze waarde kan worden ingesteld in minuten, van 0 t/m 7. (Standaard ingesteld op 3 min.)
- **LWT temperatures (WUT-temperaturen).** *(Uitsluitend beschikbaar voor installaties met AZX6GAW[XXX]-gateway, mits de luchtverwarmingseenheid niet is ingesteld op automatische werking, waardoor de bedrijfstemperaturen worden opgelegd.)* Hiermee kunnen de WUT-temperaturen van de luchtverwarmingsapparatuur worden ingesteld in de modi Koelen en Verwarmen. Het temperatuurbereik wordt door de apparatuur bepaald. Standaardwaarden:
 - Air (Lucht) in koelingsmodus: 10 °C
 - Radiant (Straling) in koelingsmodus: 18 °C
 - Air (Lucht) in verwarmingsmodus: 50 °C
 - Radiant (Straling) in verwarmingsmodus: 35 °C
- **DHW function (SWW-functie).** *(Uitsluitend beschikbaar in installaties met AZX6GAW[XXX]-gateway.)* Hiermee kan de SWW-functie (sanitair warm water) in systemen die zijn aangesloten op de CCP worden in- of uitgeschakeld (On/Off). De functie is standaard ingeschakeld.
- **Cooling mixing valve (Koelmengklep).** *(Uitsluitend beschikbaar in installaties met AZX6GAW[XXX]-gateway.)* Hiermee kunt u de functie van uw installatie instellen, al naargelang de aanwezigheid van een koelmengklep.

Selecteer Manual (Handmatig) indien er koelmengkleppen aanwezig zijn in uw installatie, deze dienen dan te worden ingesteld op 18 °C. Als de installatie niet over een koelmengklep beschikt, selecteert u Auto opdat de installatie automatisch werkt met de door het systeem uitgelezen temperatuur. Deze functie staat standaard ingesteld op Manual (Handmatig).

Spis Treści

OCHRONA ŚRODOWISKA	2
PRZED ROZPOCZĘCIEM	3
INSTALACJA SYSTEMU	4
> Montaż plenum Easyzone	4
> Montaż w jednostce wewnętrznej	4
> Montaż wlotu powietrza wentylacyjnego (CMV)	5
> Dodatkowe informacje o Easyzone	6
> Montaż przepustnicy obejściowej	6
> Blokowanie przepustnicy	6
> Plenum zmechanizowane z zaślepką	7
> Instalacja termostatów	8
> Podłączenie do jednostki wewnętrznej	8
> Inne elementy peryferyjne	8
> Zasilanie systemu	9
SPRAWDZANIE INSTALACJI	10
KONFIGURACJA WSTĘPNA	11
> Airzone Blueface zero	11
> Airzone Think	12
> Airzone Lite	14
> Sprawdzanie konfiguracji wstępnej	15
> Resetowanie systemu	15
> Resetowanie strefy	15
REGULOWANIE PRZEPŁYWU	16
> Ustawienie przepływu (REG)	16
> Ustawienie minimalnego przepływu (A-M)	16
USTAWIENIA ZAAWANSOWANE SYSTEMU	17
> Airzone Blueface zero	17
> Airzone Think	17
> Airzone Cloud	17
> Parametry systemu	18
> Parametry strefy	20
> Parametry operacyjne ²	21

Ochrona środowiska



- Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska, jeśli nie zostaną poddane odpowiedniemu przetworzeniu. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce urządzeń elektrycznych, w przeciwieństwie do pozostałych odpadów komunalnych. Aby zapewnić właściwą utylizację, zużyty produkt należy odnieść do odpowiedniego punktu zbiórki.
- Części, z których złożone jest urządzenie, można poddać recyklingowi. W związku z tym należy przestrzegać obowiązujących przepisów w zakresie ochrony środowiska.
- Urządzenie należy oddać dystrybutorowi w przypadku wymiany na inny produkt lub zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki.
- Naruszenia podlegają karom przewidzianym w ustawie o ochronie przyrody.

Przed rozpoczęciem



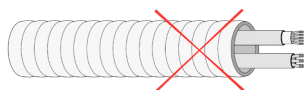
- Instalację systemu powinien wykonać wykwalifikowany technik.
- W żadnym wypadku nie wprowadzać modyfikacji w produkcie ani nie rozkładać go na części.
- Nie wykonywać czynności na systemie mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- W przypadku awarii urządzenia nie przeprowadzać samodzielnych napraw. W celu naprawy lub utylizacji urządzenia należy skontaktować się z dystrybutorem/sprzedawcą lub serwisem technicznym.



- Przed instalacją systemu Airzone należy sprawdzić, czy instalacja klimatyzacyjna została zainstalowana zgodnie z wymaganiami producenta, spełnia wymagania obowiązujących norm lokalnych oraz działa prawidłowo.
- Należy rozmieścić i podłączyć wszystkie elementy instalacji zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami dotyczącymi urządzeń elektronicznych.



- Podczas montażu połączeń zasilanie musi być całkowicie odłączone.
- Należy uważać, żeby nie doprowadzić do spięcia w żadnym połączeniu w systemie.
- Podczas wykonywania połączeń należy uważnie zapoznać się ze schematem połączeń oraz instrukcjami.
- Wszystkie przewody powinny być solidnie podłączone. Luźne styki mogą powodować przegrzewanie się złączy, grożąc pożarem.
- Nie należy umieszczać magistrali komunikacyjnej Airzone w pobliżu pól elektromagnetycznych, świetlówek, silników itp., które mogą powodować zakłócenia

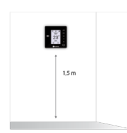
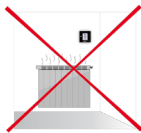
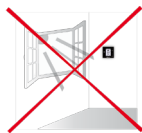


w komunikacji.

- Na przewodach zasilania zewnętrznego systemu należy zainstalować, zgodnie ze stosownymi przepisami lokalnymi i krajowymi, wyłącznik główny lub innego rodzaju rozłącznik, który zapewnia stały odstęp między biegunami. System uruchomi się ponownie automatycznie, jeśli zostanie wyłączone zasilanie główne.

Do zasilania systemu należy użyć odrębnego obwodu niż do zasilania urządzeń, które ma być kontrolowane przez system.

- Należy przestrzegać biegunowości połączeń każdego urządzenia. Błędne połączenie może poważnie uszkodzić produkt.
- Do połączenia komunikacji z systemem należy użyć kabla Airzone złożonego z 4 żył (2 żyły 0,22 mm² skręcone w parę i ekranowane do przesyłu danych i 2 żyły 0,5 mm² do zasilania).
- Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji systemu Airzone, niezbędne jest używanie termostatu Blueface zero.
- Zalecenia dotyczące umiejscowienia termostatów:



- W przypadku urządzeń wykorzystujących czynnik chłodniczy R32 należy sprawdzić, czy spełnione zostały obowiązujące lokalnie normy dotyczące czynników chłodniczych.
- Wymagania instalacyjne w zależności od wielkości pomieszczenia wskazane w instrukcji jednostki kanałowej wewnętrznej, do której podłączono Easyzone, dotyczą każdego z poszczególnych pomieszczeń obsługiwanych przez jednostkę Airzone.
- W kanałach podłączonych do Easyzone nie mogą się znajdować żadne potencjalne źródła zapłonu.

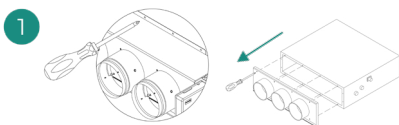
Instalacja systemu

MONTAŻ PLENUM EASYZONE

Montaż w jednostce wewnętrznej

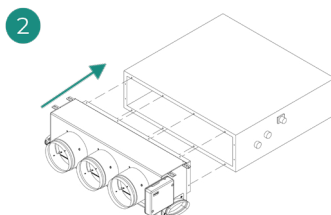
Zaleca się zaizolować wszystkie metalowe elementy Easyzone narażone na zewnętrzne czynniki atmosferyczne, aby zapobiec kondensacji.

PL

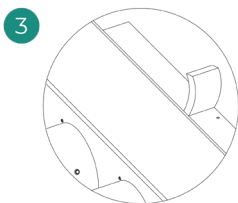


Zlokalizować wywiercone otwory montażowe. Jeśli są zakryte, użyć śrubokrętu do ich odsłonięcia. Ułatwiają one montaż Easyzone w jednostce.

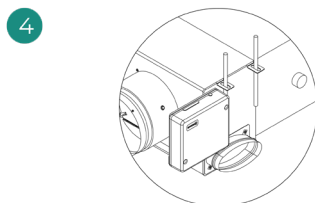
Ważne: jeśli jednostka wyposażona jest w panel przedni z okrągłymi adapterami, należy go zdjąć i zamontować dołączony do zestawu adapter.



Umieścić Easyzone w otworze nawiewnym urządzenia i zamocować je w miejscu za pomocą wkrętów.



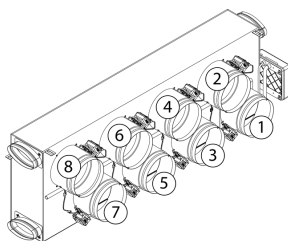
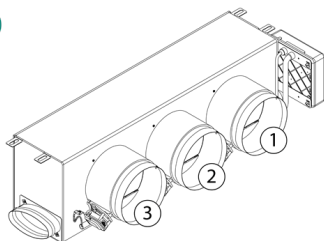
Należy pamiętać, aby zaizolować linię połączenia. W tym celu należy użyć pasków z materiału izolacyjnego (wełna szklana lub pianka polietylenowa) o grubości 25 mm. Szerokość pasków izolujących wynosi 97 mm dla zmechanizowanego plenum Standard i Medium i 37 mm dla zmechanizowanego plenum Slim.



Zamontować Easyzone na suficie za pomocą gwintowanych trzpieni mocowanych w uchach umiejscowionych po bokach.

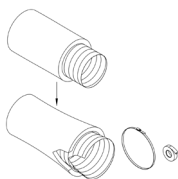
Należy pamiętać, że zmechanizowane przepustnice są ponumerowane następująco:

5

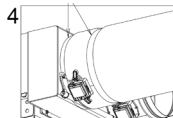
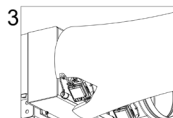
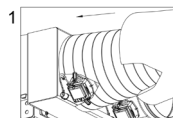


PL

6

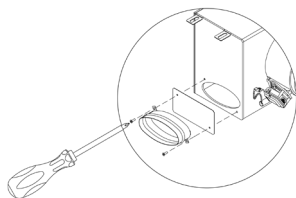


Należy podłączyć kanały prowadzące do poszczególnych stref do odpowiadających im przepustnic. Należy postępować zgodnie z instrukcjami w celu wykonania prawidłowej izolacji. Należy zrobić nacięcie w kanale, tak aby siłownik znajdował się na zewnątrz.



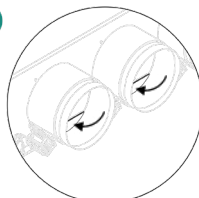
Montaż wlotu powietrza wentylacyjnego (CMV)

1



Zdjąć owalny kołnierz przykręcony na wkręty. Usunąć osłonę ochronną zasłaniającą wlot powietrza i przykręcić z powrotem owalny kołnierz.

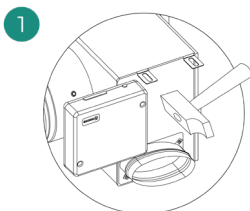
2



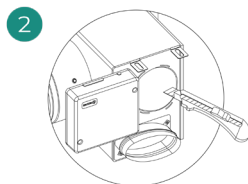
Odgąć lub odciąć pokrywę znajdującą się w dolnej części przepustnic nawiewnych, aby umożliwić przepływ powietrza.

DODATKOWE INFORMACJE O EASYZONE

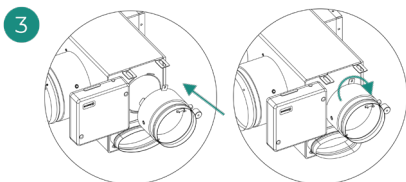
Montaż przepustnicy obejściowej



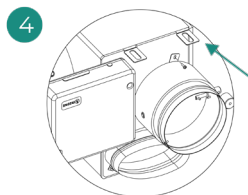
Usunąć wstępnie wycięty okrąg z boku odpowiadający przepustnicy obejściowej, uderzając w niego.



Za pomocą nożyka wyciąć izolację zakrywającą otwór przepustnicy obejściowej i odsłonić rowki do montażu przepustnicy obejściowej.

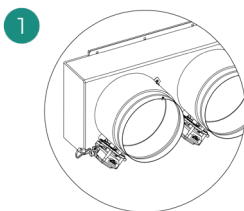


Wsunąć przepustnicę obejściową w rowki i obrócić ją w kierunku z lewej w prawą aż do końca.

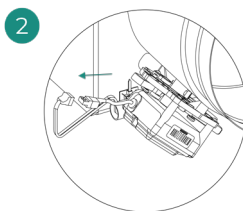


Zamocować przepustnicę obejściową w plenum za pomocą wkręta samogwintującego ($\varnothing 3,9$ mm).

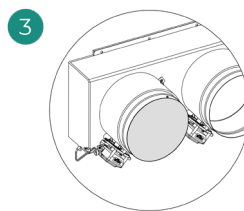
Blokowanie przepustnicy



Sprawdzić, czy przepustnica jest zamknięta.



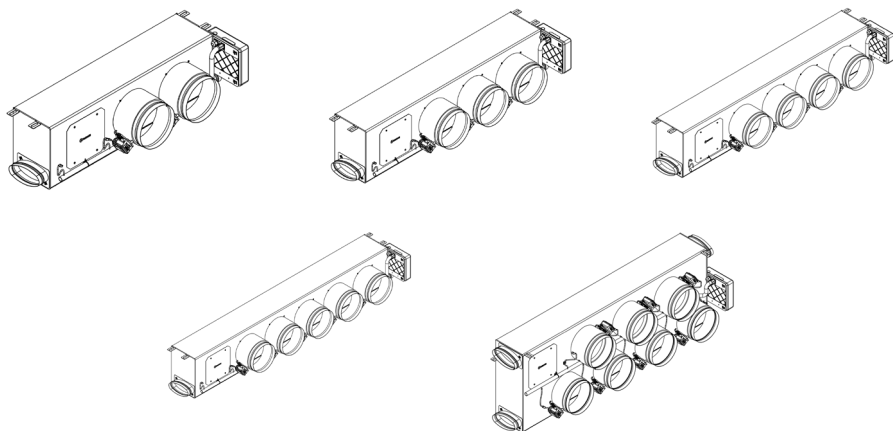
Odłączyć siłownik.



Założyć pokrywę hermetyczną na przepustnicę.

Plenum zmechanizowane z zaślepką

Dostępne są plenum z fabrycznie zablokowanymi przepustnicami o następującym układzie przepustnic:



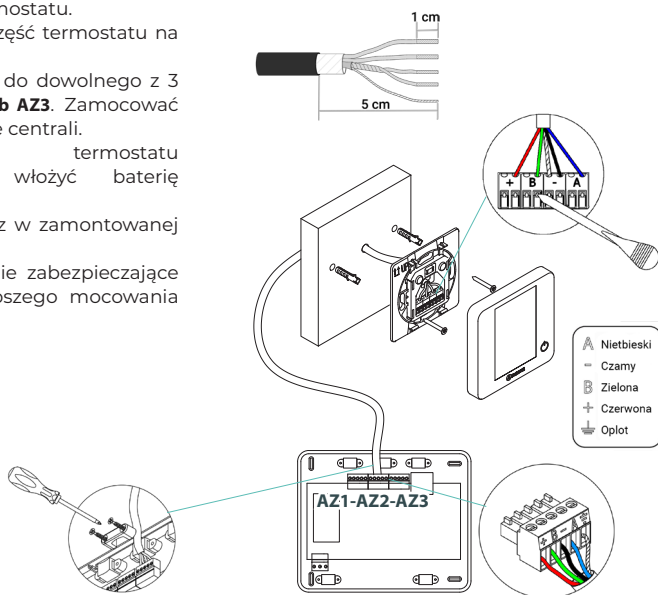
PL



W przypadku plenum z 7 przepustnicami zablokowana zostaje przepustnica nr 8. Podczas konfiguracji wstępnej należy pamiętać, że strefa nr 8 nie jest podłączona.

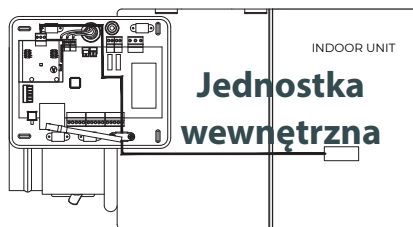
INSTALACJA TERMOSTATÓW

1. Zdjąć tylną część termostatu.
2. Zamontować tylną część termostatu na ścianie.
3. Podłączyć termostat do dowolnego z 3 zacisków **AZ1, AZ2 lub AZ3**. Zamocować przewody w łączówce centrali. W przypadku termostatu bezprzewodowego włożyć baterię guzikową CR2450.
4. Umieścić wyświetlacz w zamontowanej podstawie.
5. Zamontować trzpienie zabezpieczające (opcjonalnie) dla lepszego mocowania termostatu.



PODŁĄCZENIE DO JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ

Należy postępować zgodnie z instrukcjami w specyfikacji technicznej bramy. Zaleca się zainstalować termostat dla jednostki.



INNE ELEMENTY PERYFERYJNE

Należy postępować zgodnie z instrukcjami w specyfikacji technicznej danego elementu.

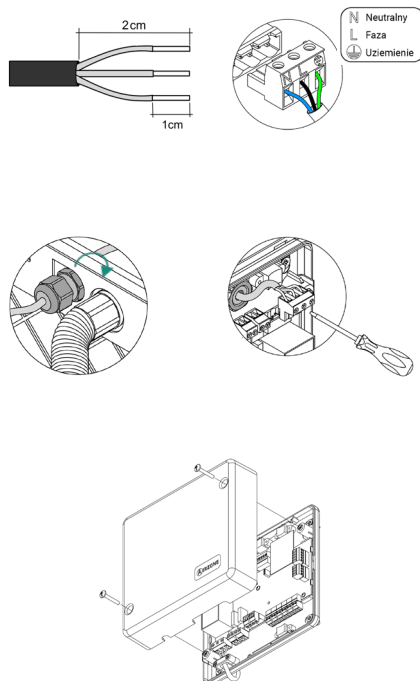
Ważne: w przypadku elementów o zasilaniu zewnętrznym 110/230 VAC wymagane jest jedynie połączenie biegunów „A” i „B” magistrali komunikacyjnej.

ZASILANIE SYSTEMU

Należy użyć wejścia zasilania do zasilenia centrali systemu prądem 110/230 VAC, jak również innych elementów sterowania wymagających zasilania zewnętrznego. W tym celu należy użyć przewodu $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$. W celu podłączenia zasilania do centrali systemu należy połączyć dławik kablowy, jeśli zajdzie taka potrzeba, i przeprowadzić przewód przez otwór ($\varnothing 5-10 \text{ mm}$), a następnie wcisnąć żyły w łączówkę zgodnie z biegunowością. Podłączyć łączówkę do wejścia zasilania i dokręcić dławik kablowy, aby zamocować przewód zasilania w miejscu.

Na przewodach zasilania zewnętrznego systemu należy zainstalować, zgodnie ze stosownymi przepisami lokalnymi i krajowymi, wyłącznik główny lub innego rodzaju rozłącznik, który zapewnia stały odstęp między biegunami. System uruchomi się ponownie automatycznie, jeśli zostanie wyłączone zasilanie główne. Do zasilania systemu należy użyć odrębnego obwodu niż do zasilania urządzenia, które ma być kontrolowane przez system.

Po wykonaniu wszystkich połączeń należy prawidłowo założyć pokrywę centrali systemu.

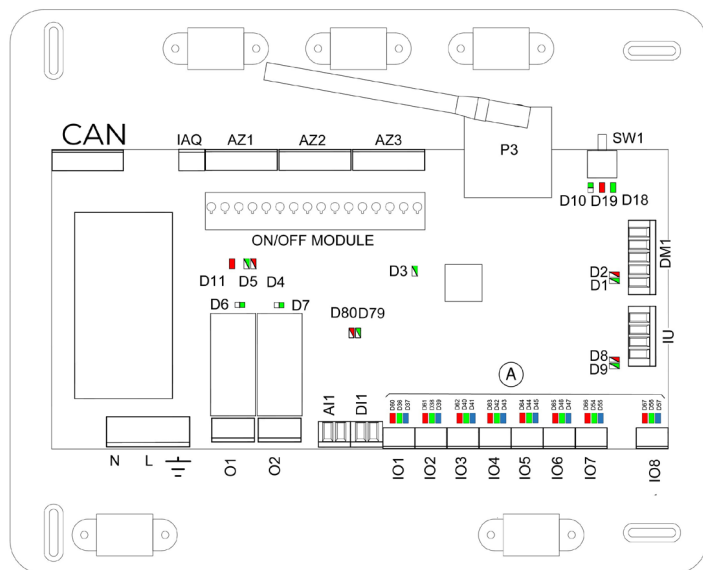


PL

Sprawdzanie instalacji

Należy sprawdzić następujące elementy:

1. Status diod LED w centrali i pozostałych podłączonych elementach sterowania. W tym celu należy zapoznać się z sekcją Autodiagnostyka w specyfikacji technicznej każdego elementu.
2. Czy diody LED wskazujące na otwarcie przepustnic zmechanizowanych włączają się po kolei.
3. Zasilanie termostatów przewodowych i bezprzewodowych.



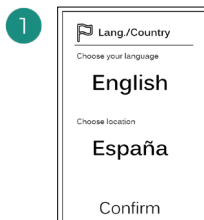
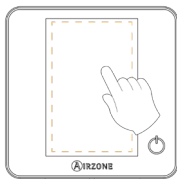
- Mruga
- Zapalona
- Zmienia się

- IO1...IO8
- Przepustnica zamyka się
- Przepustnica otwiera się
- Oczyszczenie włączone

Konfiguracja wstępna

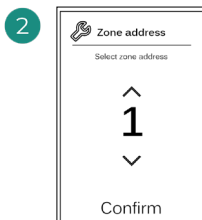
AIRZONE BLUEFACE ZERO

PL

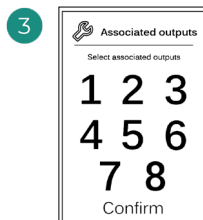


Języki:

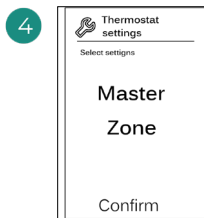
- hiszpański
- angielski
- francuski
- włoski
- portugalski
- niemiecki



Należy wybrać strefę przypisaną do danego termostatu. Każdej strefie odpowiada wyjście sterowania (wyjście dla siłownika lub przekaźnika sterowania elementami systemu promiennikowego).

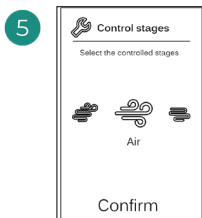


System pozwala przypisać jednej strefie więcej niż jedno wyjście sterowania w przypadku zaistnienia takiej potrzeby. Możliwe jest zarządzanie kilkoma wyjściami sterowania z poziomu jednego termostatu.



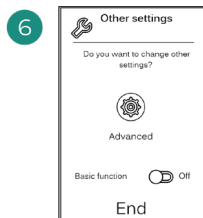
Master (Główny): pozwala kontrolować wszystkie parametry systemu.

Zone (Strefowy): pozwala kontrolować wyłącznie parametry strefy.



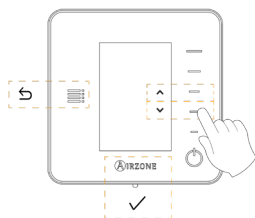
Rodzaj klimatyzacji:

- Air (Powietrze)
- Radiant (Promiennik)
- Combined (Łączony)

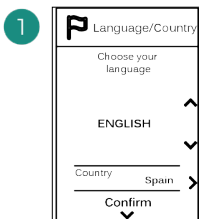


Zakończyć proces, przejść do menu ustawień zaawansowanych i/lub włączyć funkcję podstawową (umożliwia wł./wyl., regulację prędkości, regulację trybu pracy i regulację temperatury).

AIRZONE THINK



PL

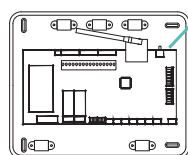


Języki:

- hiszpański
- angielski
- francuski
- włoski
- portugalski
- niemiecki

2 **Termostat bezprzewodowy Think**

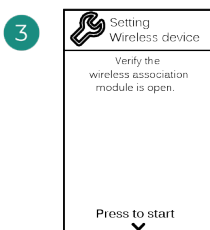
Należy otworzyć kanał transmisji bezprzewodowej do przypisania. W tym celu należy nacisnąć SW1. Po otwarciu kanału należy dokonać przypisania w ciągu 15 minut. Kanał transmisji bezprzewodowej do przypisania można otworzyć również z poziomu termostatu Blueface zero.



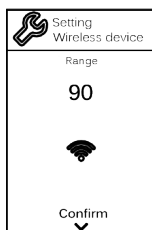
SW1

WAŻNE: należy pamiętać, żeby nie otwierać więcej niż jednego kanału naraz.

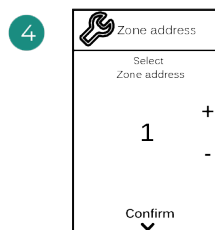
Termostat przewodowy Think Przejdź do punktu 4.



Uruchomić wyszukiwanie kanału transmisji bezprzewodowej.

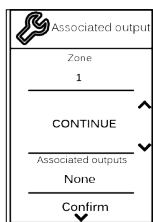


Należy sprawdzić, czy zasięg jest optymalny (minimum 30%).



Należy wybrać strefę przypisaną do danego termostatu. Każdej strefie odpowiada wyjście sterowania (wyjście dla siłownika lub przekaźnika sterowania elementami systemu promiennikowego).

5



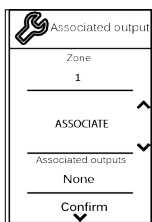
Associated output

Zone
1

CONTINUE

Associated outputs
None

Confirm



Associated output

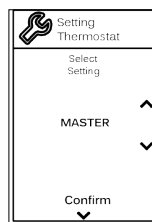
Zone
1

ASSOCIATE

Associated outputs
None

Confirm

6



Setting Thermostat

Select Setting

MASTER

Confirm

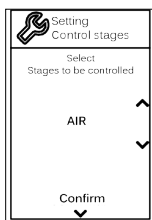
System pozwala przypisać jednej strefie więcej niż jedno wyjście sterowania w przypadku zaistnienia takiej potrzeby. Możliwe jest zarządzanie kilkoma wyjściami sterowania z poziomu jednego termostatu.

Master (Główny): pozwala kontrolować wszystkie parametry systemu.

Zone (Strefowy): pozwala kontrolować wyłącznie parametry strefy.

PL

7



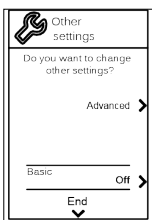
Setting Control stages

Select Stages to be controlled

AIR

Confirm

8



Other settings

Do you want to change other settings?

Advanced

Basic Off

End

*Rodzaj klimatyzacji:

- Air (Powietrze)
- Radiant (Promiennik)
- Combined (Łączony)

Zakończyć proces, przejść do menu ustawień zaawansowanych i/ lub włączyć funkcję* podstawową (umożliwia wł./wyl., regulację prędkości, regulację trybu pracy i regulację temperatury).

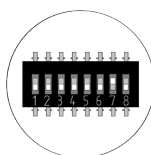
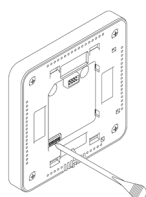
*Niedostępne w wersji 3.5.0 AZCE6THINKR

AIRZONE LITE



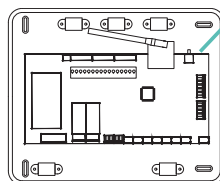
PL

1



Należy wybrać strefę przypisaną do danego termostatu, przesuwając do góry mikroprzełącznik odpowiadający danej strefie.

2



SW1

Termostat bezprzewodowy Lite

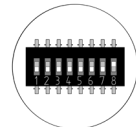
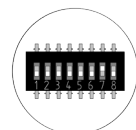
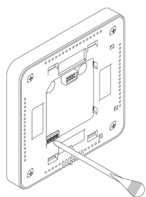
Należy otworzyć kanał transmisji bezprzewodowej do przypisania. W tym celu należy nacisnąć SW1. Po otwarciu kanału należy dokonać przypisania w ciągu 15 minut. Kanał transmisji bezprzewodowej do przypisania można otworzyć również z poziomu termostatu Blueface zero.

WAŻNE: należy pamiętać, żeby nie otwierać więcej niż jednego kanału naraz.

Termostat przewodowy Lite

Przejdź do punktu 3.

3



Należy wybrać inne wyjścia sterowania przypisane do strefy w przypadku zaistnienia takiej potrzeby. Adresem strefy będzie adres o najniższej wybranej wartości (na przykład przypisane wyjście 8 do adresu strefy 7).

4

Aby skonfigurować pozostałe funkcje termostatu, należy przejść do menu ustawień zaawansowanych strefy z poziomu termostatu Airzone Blueface zero.

Ikona  zamruga 5 razy na zielono, wskazując prawidłowe przypisanie. W przypadku gdy zamruga raz na czerwono, oznacza to, że strefa jest zajęta. Jeśli zamruga 2 razy na czerwono, oznacza to, że termostat znajduje się poza zasięgiem.

Pamiętaj: jeśli konieczna jest zmiana numeru strefy, najpierw należy zresetować termostat i uruchomić sekwencję przypisywania.

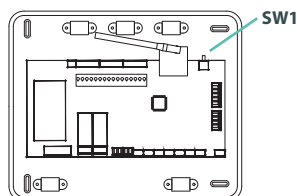
SPRAWDZANIE KONFIGURACJI WSTĘPNEJ

Należy sprawdzić następujące elementy:

1. **Komunikacja urządzenie-system:** należy ustawić system Airzone w trybie pracy innym niż Stop i włączyć strefę, aby zgłosić w niej zapotrzebowanie. Następnie należy sprawdzić, czy tryb wybrany w termostacie głównym wyświetla się na termostacie jednostki wewnętrznej i czy zmienia się wartość temperatury zadanej.
2. **Komunikacja urządzenie-system:** należy skonfigurować system Airzone w trybie Stop i sprawdzić, czy maszyna się wyłącza i przepustnice się otwierają.
3. **Otwarcie/zamknięcie przepustnic i wyjść sterowania:** należy włączyć wszystkie strefy, aby zgłosić w nich zapotrzebowanie. Następnie należy wyłączyć i włączyć każdą strefę po kolei, aby sprawdzić, czy przypisane im wyjścia sterowania są prawidłowe.
4. Należy sprawdzić, czy **ciśnienie statyczne** w jednostce kanałowej jest zgodne z warunkami w sieci dystrybucji powietrza, w której jest zainstalowana (należy sprawdzić w instrukcji obsługi producenta, czy konieczna jest zmiana tego parametru).

RESETOWANIE SYSTEMU

Jeśli zajdzie konieczność przywrócenia ustawień fabrycznych systemu, należy nacisnąć i przytrzymać **SW1**, dopóki dioda **LED D19** nie przestanie mrugać. Należy poczekać, aż diody LED powrócą do normalnego stanu, aby móc wykonać konfigurację wstępną.



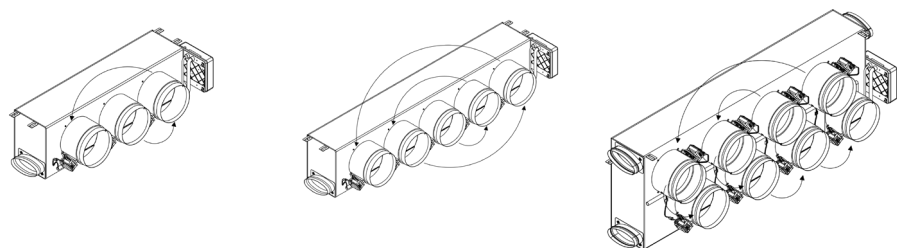
RESETOWANIE STREFY

W przypadku termostatów Blueface zero i Think należy postępować zgodnie z instrukcjami wskazanymi w menu Advanced settings (Ustawienia zaawansowane), w parametrach Zone (Strefa).

W przypadku  termostatów Lite, należy ustawić wszystkie mikroprzełączniki w dolnej pozycji i włożyć termostat z powrotem w podstawę. Ikona zamruga dwa razy na zielono, aby potwierdzić zakończenie resetowania.

Regulowanie przepływu

Ważne: regulację przepływu należy zacząć od przepustnic środkowych i skończyć na przepustnicy nr 1.

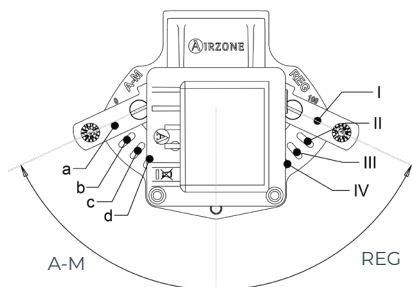


USTAWIENIE PRZEPŁYWU (REG)

1. Włączyć wszystkie strefy i zgłosić w nich zapotrzebowanie, aby otworzyć wszystkie przepustnice.
2. Wyłączyć strefę/przepustnicę, która ma być regulowana.
3. Ustawić pożądane maksymalne otwarcie za pomocą dźwigni REG (I/II/III/IV).
4. Włączyć strefę i sprawdzić, czy przepływ jest prawidłowy.

USTAWIENIE MINIMALNEGO PRZEPŁYWU (A-M)

1. Włączyć wszystkie strefy i zgłosić w nich zapotrzebowanie, aby otworzyć wszystkie przepustnice.
2. Ustawić pożądane minimalne otwarcie za pomocą dźwigni A-M (a/b/c/d).
3. Wyłączyć strefę i sprawdzić, czy przepływ minimalny jest prawidłowy.



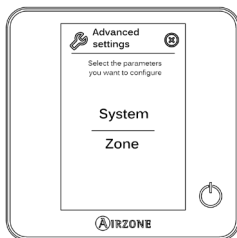
Ustawienia zaawansowane systemu

AIRZONE BLUEFACE ZERO

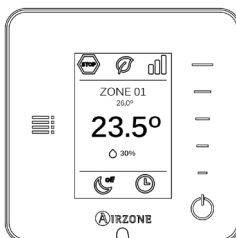
PL



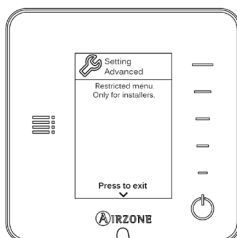
Nacisnąć i przytrzymać



AIRZONE THINK



Nacisnąć i przytrzymać



Nacisnąć i przytrzymać



AIRZONE CLOUD

Ustawienia zaawansowane systemu można skonfigurować za pośrednictwem aplikacji Airzone Cloud (patrz sekcja *Airtools* w [instrukcji instalacji Airzone Cloud](#)).

Można skonfigurować następujące parametry:

- Parametry systemu
- Parametry strefy
- Parametry operacyjne



PARAMETRY SYSTEMU

- **System address (Adres systemu).** (Niedostępny w systemach z bramą BACnet). Pozwala określić numer systemu w instalacji. Domyślnie pokazuje wartość 1. System wyświetli wartości wolnych adresów do wartości maksymalnej 99.
W przypadku posiadania adresu 1 i centrali kontrolnej jednostek roboczych Airzone (AZX6CCP / AZX6CCPWSCC) w instalacji, dostępna jest funkcja Supermaster (Nadrzędny), która pozwala narzucić tryb pracy systemu 1 pozostałym systemom podłączonym do AZX6CCP / AZX6CCPWSCC w sposób półwymuszony:

Tryb pracy systemu 1	Dostępne tryby pracy pozostałych systemów
	
	   
	   
	  
	 

- **Temperature range (Zakres temperatury)**¹. Pozwala wybrać temperaturę maksymalną dla trybu ogrzewania (19-30°C) i temperaturę minimalną dla trybu chłodzenia (18-26°C) w krokach 0.1°C. Możliwe jest dezaktywowanie jednego z tych trybów. Domyślnie ustawiona temperatura maksymalna dla ogrzewania to 30°C, a temperatura minimalna dla chłodzenia to 18°C.
- **Combined stage (Klimatyzacja łączona)**¹. (Tylko w instalacjach z modułami AZCE6OUTPUT8). Pozwala aktywować/dezaktywować klimatyzację łączoną w opcji Control stages (Rodzaj klimatyzacji) w menu Zones settings (Ustawienia strefy) użytkownika.
- **Hysteresis Config. (Ustawienia histerezy)**¹. Określa różnicę temperatury między temperaturą otoczenia a temperaturą zadaną, która uruchomi stosowanie algorytmu RadianT. Celem jest zapobieganie przegrzaniu w przypadku instalacji z podłogą z ogrzewaniem promiennikowym. W instalacjach z grzejnikami należy ustawić tę wartość na 0°C. Domyślnie jest ustawiona na 0°C.
- **Type of opening (Typ otwarcia)***¹. Pozwala włączyć/wyłączyć sterowanie proporcjonalne przepustnicami w systemie. Sterowanie proporcjonalne zmienia stopień otwarcia/zamknięcia przepustnicy (w 4 stopniach), aby regulować przepływ w zależności od zapotrzebowania na temperaturę w strefie. Domyślnie jest skonfigurowane jako All/Nothing (Wszystko/Nic).

***Uwaga:** zmiana tego parametru wpłynie na wszystkie zmechanizowane przepustnice w instalacji. Nie jest to zalecane dla inteligentnych kratek RINT i RIC.

- **Standby mode (Tryb czuwania)**¹. (Tylko w termostatach Airzone Blueface). Konfiguracja sposobu działania przepustnic zmechanizowanych w przypadku braku zapotrzebowania w systemie. Domyślnie jest wyłączony.
- **Relay settings (Ustawienia przełącznika)**¹. Pozwala zmienić logikę działania przełącznika CMV/Boiler (CMV/Kocioł) w centrali systemu. Domyślnie jest skonfigurowane jako CMV.

¹ Parametry niedostępne w termostacie Airzone Blueface zero

- **Return temperature (Temperatura powrotu) ¹**. (Opcja dostępna tylko w instalacjach z sondą AZX6SONDPROTEC) (Niedostępne w wersji 3.5.0 lub nowszej AZCE6THINKR). Pozwala określić graniczne temperatury bezpieczeństwa wyłączające system dla ochrony urządzeń klimatyzujących powietrze w trybie ogrzewania (32°C, 34°C i 36°C) i chłodzenia (6°C, 8°C i 10°C). Domyślnie ustawiona temperatura bezpieczeństwa dla ogrzewania to 34°C, a dla chłodzenia 8°C.
- **Q-Adapt ¹**. (Tylko w termostatach Airzone Think).
 1. **W urządzeniach z możliwością bezpośredniego rozszerzenia.** Pozwala wybrać algorytm kontroli przepływu, który będzie najlepiej dostosowany do zainstalowanych kanałów. Dostępne opcje to:
 - **Maximum (Maksymalny):** system pracuje z maksymalną prędkością, niezależnie od liczby stref.
 - **Power (Wysoki):** system pracuje z wyższą prędkością niż w trybie Standard (Standardowy), aby zwiększyć przepływ.
 - **Standard (Standardowy) (domyślnie):** system dostosowuje prędkość do liczby stref.
 - **Silence (Cichy):** system pracuje z mniejszą prędkością niż w trybie Standard (Standardowy), aby zmniejszyć hałas.
 - **Minimum (Minimalny):** system pracuje z minimalną prędkością, niezależnie od liczby stref.
 2. **W urządzeniach z klimakonwektorem 0-10 V.** Pozwala skonfigurować wartość napięcia roboczego minimalnego (domyślnie 1,5 V) i maksymalnego (domyślnie 10 V) dla wentylatora w kontrolowanej jednostce w krokach co 1 V. Napięcie minimalne będzie odpowiadać żądanej prędkości minimalnej dla jednostki, a napięcie maksymalne będzie odpowiadać prędkości maksymalnej. Średnia prędkość będzie odpowiadać wartości pośredniej napięcia.
- **Radio channel (Kanał transmisji bezprzewodowej).** Aktywuje/dezaktywuje kanał transmisji bezprzewodowej do przypisania.
- **Information (Informacja).** (Opcja dostępna tylko w termostatach Airzone Think). Pozwala wyświetlić następujące informacje:
 - **Zone (Strefa):** firmware, strefa, przypisanie, elementy zmotoryzowane lub status połączenia.
 - **System:** firmware, firmware IAQ, ustawienia, informacja o panelach sterowania systemem oraz instalacji.
 - **Devices (Urządzenia):** pokazuje elementy podłączone do systemu.
 - **Webserver:** firmware, adres IP, brama sieciowa, MAC i PIN.
- **Reset system (Resetowanie systemu).** (Opcja dostępna tylko w termostatach głównych Airzone Blueface). Umożliwia zresetowanie systemu, czyli przywrócenie ustawień fabrycznych; aby na nowo skonfigurować termostaty, patrz sekcja Konfiguracja wstępna.
- **Centralized control (Sterowanie centralne).** Pozwala określić, czy instalacja posiada sterowanie centralne. Domyślnie jest wyłączone.
- **BACnet ¹**. (Tylko w instalacjach z AZX6BACNET). Ta opcja wyświetla identyfikator urządzenia, port uplink, adres IP, maskę podsieci oraz IP bramy i pozwala je zmieniać. W tym celu należy nacisnąć wartość, zmienić ją i następnie nacisnąć opcję w celu potwierdzenia. Domyślne wartości:
 - Device ID (Identyfikator urządzenia): 1000
 - Port: 47808
 - IP Address (Adres IP): DHCP
- **Protection mode (Tryb ochronny) ¹**. (Dostępny tylko w termostatach Airzone Blueface oraz jeśli system wykryje błąd H2 w jednostce wewnętrznej). Pozwala dezaktywować opóźnienie w zamykaniu zmechanizowanych przepustnic.
- **Zakresy IAQ¹**. (Airzone Cloud) Pozwala zdefiniować zakresy (górny i dolny) pomiaru IAQ (Jakość Powietrza wewnątrz pomieszczeń).

PARAMETRY STREFY

- **Associated outputs (Przypisane wyjścia).** Wyświetla i pozwala wybrać wyjścia sterowania przypisane do termostatu.
- **Thermostat settings (Ustawienia termostatu).** Umożliwia skonfigurowanie termostatu jako termostatu Master (Głównego) lub Zone (Strefowego).

**Uwaga: jeśli termostat jest skonfigurowany jako Master (Główny), nie jest możliwe skonfigurowanie kolejnego termostatu jako głównego.*

- **Use mode (Tryb użytkowania)**¹. Umożliwia ustawienie termostatu w różnych strefach systemu w trybie Basic (Podstawowy) lub Advanced (Zaawansowany). Domyślnie jest ustawiony jako Advanced (Zaawansowany). W trybie Basic (Podstawowy) można kontrolować następujące parametry:

- On/Off (Wł./Wył.).
- Set-point temperature (Temperatura zadana).
- Operation mode (Tryb pracy) (opcja dostępna tylko w termostatach głównych).
- Fan speed (Prędkość wentylatora).

Jeśli konieczne jest ponownie ustawienie termostatu jako Advanced (Zaawansowanego), należy przejść do menu Advanced settings (Ustawienia zaawansowane) i aktywować tryb Advanced (Zaawansowany).

- **Control stages (Rodzaj klimatyzacji).** (Tylko w instalacjach z modułami AZCE6OUTPUT8). Pozwala skonfigurować ogrzewanie i chłodzenie w wybranej strefie lub we wszystkich strefach systemu. Opcje ustawień:

- **Air (Powietrze):** włącza ogrzewanie/chłodzenie powietrza w wybranej strefie.
- **Radiant (Promiennik)** (niedostępne w przypadku chłodzenia): włącza ogrzewanie promiennikowe w wybranej strefie.
- **Combined (Łączony)** (niedostępne w przypadku chłodzenia): włącza ogrzewanie powietrza i ogrzewanie promiennikowe w wybranej strefie i pozwala użytkownikowi wybrać rodzaj ogrzewania dla tej strefy: Air (Powietrze), Radiant (Promiennik) lub Combined (Łączony) – patrz sekcja Ustawienia strefy dla termostatu Blueface, opcja ogrzewanie.
- **Off (Wyłączone):** wyłącza ogrzewanie/chłodzenie w wybranej strefie.

- **Offset (Kompensacja temperatury).** Pozwala skorygować pomiar temperatury otoczenia w poszczególnych lub we wszystkich strefach w celu skompensowania odchyłeń spowodowanych pobliskimi źródłami ciepła/zimna, w zakresie wartości kompensacji od -2,5°C do 2,5°C w krokach co 0,5°C. Domyślnie ustawiona wartość to 0°C.
- **Reset thermostat (Resetowanie termostatu).** (Niedostępne w strefach sterowanych zdalnie). Pozwala zresetować termostat, przywracając go do menu konfiguracji wstępnej.

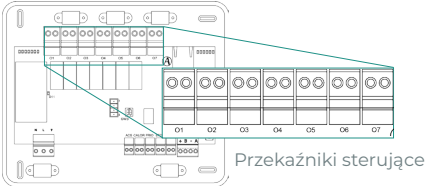
¹ Parametry niedostępne w termostacie Airzone Blueface zero

PARAMETRY OPERACYJNE²

Ważne: parametry ustawień centrali kontrolnej jednostek roboczych (CCP) są dostępne tylko w AZX6CCPWSCC dla termostatu głównego Airzone Blueface w systemie nr 1.

- **Operation logic (Logika działania).** Pozwala zmienić logikę działania dla przełączników w centrali kontrolnej jednostek roboczych:

- Aerothermal (Pompa ciepła) (domyślnie)
- 2 pipes (System 2-rurowy)
- 4 pipes (System 4-rurowy)
- RadianT (zalecany dla systemów RadianT365)



1. Aerothermal (Pompa ciepła)

Tryb	Zapotrzebowanie	Przełączniki sterujące					
		O1	O2	O3	O4	O5	O6
Stop	Off (Wyłączone)	-	-	-	-	-	-
Cooling (Chłodzenie)	Air (Powietrze)	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant (Promiennik)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Wyłączone)	-	-	-	-	-	-
Heating (Ogrzewanie)	Air (Powietrze)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Promiennik)	-	ON	-	-	-	ON
	Off (Wyłączone)	-	-	-	-	-	-
Dry (Osuszanie)	On (Włączone)	-	-	-	-	-	-
	Off (Wyłączone)	-	-	-	-	-	-
Ventilation (Wentylacja)	On (Włączone)	-	-	-	-	-	-
	Off (Wyłączone)	-	-	-	-	-	-

2. 2 pipes (System 2-rurowy) / 4 pipes (System 4-rurowy)

Tryb	Zapotrzebowanie	Przełączniki sterujące					
		O1	O2	O3	O4	O5	O6
Stop	Off (Wyłączone)	-	-	-	-	-	-
Cooling (Chłodzenie)	Air (Powietrze)	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant (Promiennik)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Wyłączone)	ON	-	-	-	-	-
Heating (Ogrzewanie)	Air (Powietrze)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Promiennik)	-	ON	-	-	-	ON
	Off (Wyłączone)	-	ON	-	-	-	-
Dry (Osuszanie)	On (Włączone)	ON	-	-	-	-	-
	Off (Wyłączone)	ON	-	-	-	-	-
Ventilation (Wentylacja)	On (Włączone)	-	-	-	-	-	-
	Off (Wyłączone)	-	-	-	-	-	-

Uwaga: w tej konfiguracji jednostka wewnętrzna przejdzie w tryb Standby (czuwania) po osiągnięciu komfortowej temperatury we wszystkich strefach.

- **Activation delay (Opóźnienie włączenia).** Pozwala wybrać czas opóźnienia włączenia jednostki produkcyjnej w minutach, od 0 do 7 min. (Domyślnie 3 min).
- **LWT temperatures (Temperatury wody na wyjściu).** *(Opcja dostępna wyłącznie w instalacjach z bramą AZX6GAW[XXX], o ile pompa ciepła nie jest ustawiona w trybie pracy automatycznej, pozwala na narzucenie temperatury roboczej).* Pozwala określić temperatury wody na wyjściu systemu z pompą ciepła w trybie chłodzenia i ogrzewania. Zakres temperatur zależy od parametrów pompy. Wartości domyślne:
 - Air (Powietrze) w trybie chłodzenia: 10°C
 - Radiant (Promiennik) w trybie chłodzenia: 18°C
 - Air (Powietrze) w trybie ogrzewania: 50°C
 - Radiant (Promiennik) w trybie ogrzewania: 35°C
- **DHW function (Funkcja CWU).** *(Opcja dostępna tylko w instalacjach z bramą AZX6GAW[XXX]).* Pozwala włączyć lub wyłączyć (On/Off) (Wł./Wył.) ciepłą wodę użytkową (CWU) w systemach podłączonych do CCP. Domyślnie jest włączona.
- **Cooling mixing valve (Zawór mieszający chłodzący).** *(Dostępny tylko w instalacjach z bramą AZX6GAW[XXX]).* Pozwala skonfigurować działanie instalacji w zależności od tego, czy posiada zawór mieszający chłodzący.

W przypadku instalacji z zaworami mieszającymi chłodzącymi należy wybrać tryb Manual (Ręczny) i ustawić zawory na 18°C. W przypadku instalacji bez zaworu mieszającego chłodzącego należy wybrać tryb Auto (Automatyczny), aby instalacja działała w sposób automatyczny w oparciu o odczyty temperatury przez system. Domyślnie włączony jest tryb Manual (Ręczny).

² Parametry niedostępne w termostacie Airzone Blueface zero

Innholdsfortegnelse

MILJØMESSIGE RETNINGSLINJER	2
FØR DU STARTER OPP	3
SYSTEMINSTALLASJON	4
> Easyzone plenummontering	4
> Montering i innendørsenhet	4
> Friskluftinntaksenhet (CMV, Controlled Mechanical Ventilation)	5
> Ytterligere informasjon om Easyzone	6
> Montering av forbikoblet spjeld-enhet	6
> Overstyring av spjeld	6
> Motorisert deksel med blinddeksel	7
> Montering av termostat	8
> Tilkobling til innendørsenheten	8
> Annet perifert utstyr	8
> Strømforsyning til systemet	9
KONTROLL AV INSTALLASJONEN	10
INNLEDENDE KONFIGURASJON	11
> Airzone Blueface zero	11
> Airzone Think	12
> Airzone Lite	14
> Kontroller den innledende konfigurasjonen	15
> Tilbakestilling av systemet	15
> Tilbakestilling av sone	15
LUFTSTRØMREGULERING	16
> Luftstrømjustering (REG)	16
> Minimumsjustering av luft (A-M)	16
AVANSERTE INNSTILLINGER	17
> Airzone Blueface zero	17
> Airzone Think	17
> Airzone Cloud	17
> Systemparametere	18
> Soneparametere	20
> Produksjonsparametre ²	21

Miljømessige retningslinjer



- Ikke kast dette utstyret i husholdningsavfallet. Elektriske og elektroniske produkter inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet hvis de ikke håndteres riktig. Det overstrekede søppelkassesymbolet indikerer separat innsamling av elektriske apparater, som må skilles fra annet avfall. For å etterleve miljømessige hensyn, må avfallet tas med til passende innsamlingssted på slutten av dets levetid.
- Delene som utgjør det kan resirkuleres. Vær derfor oppmerksom på gjeldende forskrifter angående miljøvern.
- Hvis du bytter ut utstyret, må originalutstyret returneres til forhandleren eller deponeres på et spesialisert innsamlingscenter.
- Brudd er underlagt straffer og tiltak som er fastsatt i miljøvernloven.

Før du starter opp



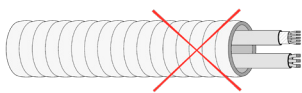
- Systemet skal installeres av en kvalifisert tekniker.
- Dette produktet må ikke modifiseres eller demonteres under noen omstendigheter.
- Ikke håndter systemet med våte eller fuktige hender.
- I tilfelle feil på dette apparatet, må du ikke reparere det selv. Kontakt distributøren eller service for reparasjon eller avhending av produktet.



- Kontroller at HVAC-installasjonen er installert i henhold til produsentens krav, overholder gjeldende lokale forskrifter og fungerer korrekt før du installerer Airzone-systemet.
- Plasser og koble til elementene i installasjonen i samsvar med gjeldende forskrifter for elektriske installasjoner.

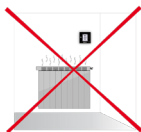


- Alle tilkoblinger må gjøres med strømforsyningen helt slått av.
- Pass på at du ikke forårsaker kortslutning i noen av systemtilkoblingene.
- Referer nøyaktig til koblingsskjemaet og disse instruksjonene når du kobler til.
- Koble alle kabler sikkert. Løse ledninger kan føre til overoppheting ved tilkoblingspunktene og er en mulig brannfare.
- Ikke plasser Airzone-kommunikasjonsbussen i nærheten av kraftledninger, lysrør, aktuatorer osv., da dette kan forårsake interferens i kommunikasjonen.
- Tilkoblingen til den eksterne strømforsyningen må inneholde en hovedbryter eller annen frakoblingsmetode som inkluderer en konstant separasjon for alle polariteter, i samsvar med gjeldende lokale og nasjonale regler. Systemet vil starte på nytt



automatisk hvis strømforsyningen slås av. **Bruk separate kretser for enheten som skal kontrolleres og til systemets strømforsyning.**

- Kontroller polariteten til kontaktene på hver enhet. En feil tilkobling kan skade produktet alvorlig.
- For å koble til systemet, bruk Airzone-kabel: firetråds-kabel (2x0,22 mm² vridde skjærmede ledninger for datakommunikasjon, og 2x0,5 mm² ledninger for strømforsyning).
- Bruk en Blueface zero-termostat for å aktivere alle funksjonalitetene i Airzone-systemet.
- Anbefalinger for plasseringen av termostater:



- For utstyr som bruker R32-kjølemedium må det kontrolleres at den lokale kjølemediereguleringen overholdes.
- Installasjonskravene for romstørrelse nevnt i håndboken for den kanalforbundede innendørs enheten som Easyzone er koblet til, gjelder fortsatt for hvert enkelt rom som betjenes av Airzone-enheten.
- Kanaler koblet til Easyzone skal ikke inneholde en potensiell tenningskilde.

NO

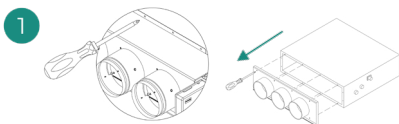
Systeminstallasjon

EASYZONE PLENUMMONTERING

Montering i innendørsenhet

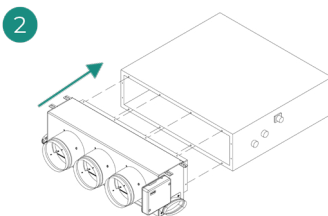
Det anbefales å isolere alle metalldele av Easyzone som fortsatt er i kontakt med utsiden, dette for å hindre kondensering.

NO

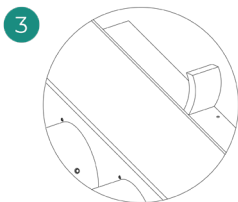


Finn de borede hullene: hvis de er tildekket, bruk en skrutrekker til å åpne dem og fest Easyzone til enheten.

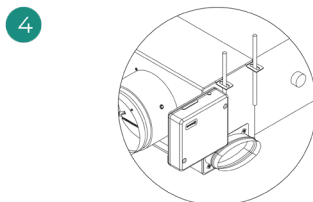
Viktig: Hvis enheten din har sirkeladapere foran, fjern disse og monter den medfølgende adapteren.



Plasser Easyzone over enhetens tilførselsventil og fest den med skruene.



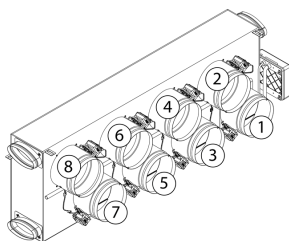
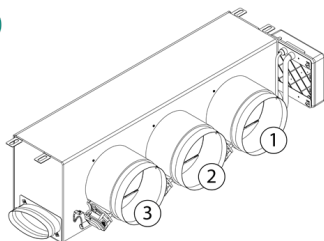
Sørg for å isolere tilkoblingskragen. Bruk strips med 25 mm tykk isolasjonsmateriale (glassull eller polyetylenskum). Bredden på disse isolasjonsstripsene er 97 mm for Standard og Medium motorisert plenum, og 37 mm for Slim motoriserte plenum.



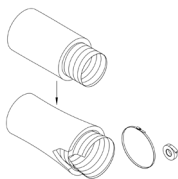
Fest Easyzone til taket gjennom tappene på endene med gjengede stenger.

Husk at de motoriserte elementene er nummerert på følgende måte:

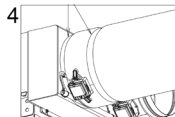
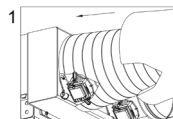
5



6



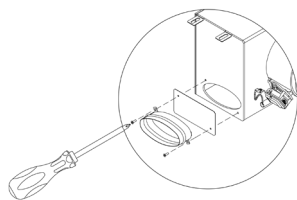
Koble kanalen fra hver sone til tilhørende spjeld. Følg instruksjonene for riktig isolasjon. Gjør et kutt i kanalen for å holde motoren utenfor, para mantener el motor fuera.



NO

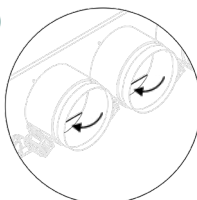
Friskluftinntaksenhet (CMV, Controlled Mechanical Ventilation)

1



Fjern den festede elliptiske kragen ved å skru opp skruene. Fjern beskyttelsesplaten som dekker det eksterne luftinntaket, og fest den elliptiske kragen på nytt.

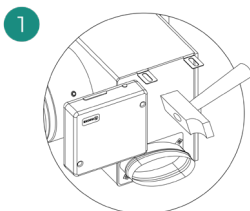
2



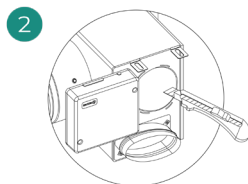
Bøy eller kutt av dekslet på den nedre delen av tilførselsspjeldene for å la luften strømme gjennom.

YTTERLIGERE INFORMASJON OM EASYZONE

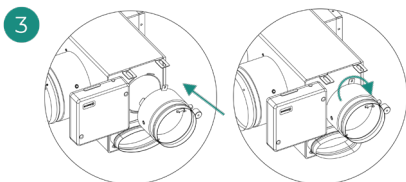
Montering av forbikoblet spjeld-enhet



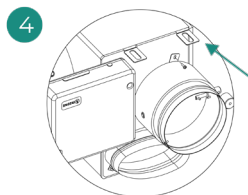
NO Slå med et hardt slag for å fjerne det forhåndsskårne området på sidene som korresponderer med forbikoblingen.



Fjern isolasjonen som dekker forbikoblingsområdet med en verktøykniv, og avdekk festesporene til forbikoblingen.

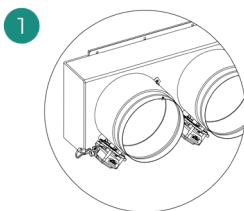


Tilpass forbikoblingsspjeldet i sporene og dreii fra venstre til høyre til det stopper.

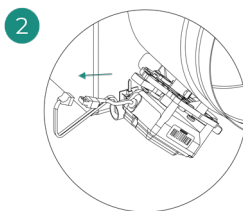


Fest forbikoblingsspjeldet til plenumet ved hjelp av en metallskrue (Ø: 3,9 mm).

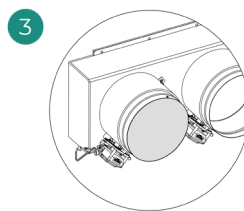
Overstyring av spjeld



Sikre at spjeldet er overstyrt eller lukket.



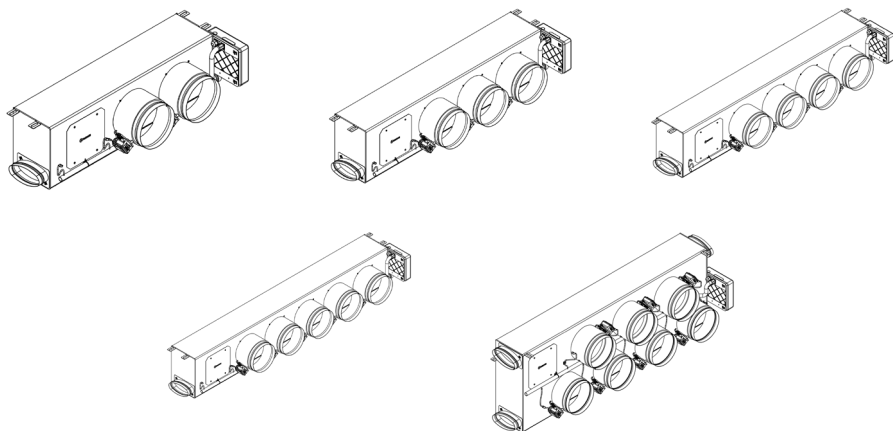
Koble fra aktuatoren.



Sett inn tetningsshetten på spjeldet.

Motorisert deksel med blinddeksel

Plenum med overstyrte spjeld er produsert og levert med overstyringen allerede ferdig, så plenumene er som følger:



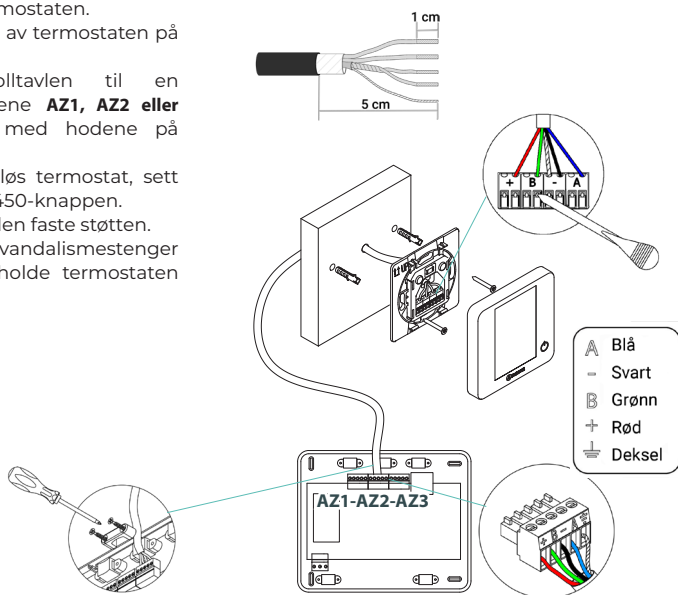
NO



For plenum med syv spjeld er spjeldet overstyrt til nr. åtte, så når den innledende konfigurasjonen utføres må du ta hensyn til at sone åtte ikke vil kobles til.

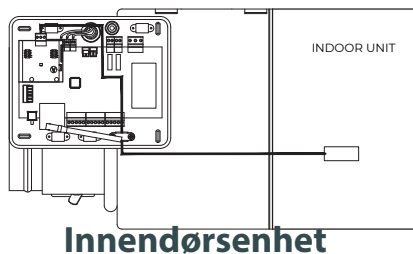
MONTERING AV TERMOSTAT

1. Fjern baksiden av termostaten.
2. Fest den bakre delen av termostaten på veggen.
3. Koble hovedkontrolltavlen til en av de tre terminalene **AZ1**, **AZ2** eller **AZ3**. Fest kablene med hodene på hovedkontrolltavlen.
Hvis du har en trådløs termostat, sett inn et batteri på CR2450-knappen.
4. Plasser displayet på den faste støtten.
5. Plasser anti-vandalismestenger (ekstraustyr) for å holde termostaten bedre på plass.



TILKOBLING TIL INNENDØRSENHETEN

Følg instruksjonene på gatewayens tekniske dataark. Installasjon av klimaanleggets termostat anbefales.



ANNET PERIFERT UTSTYR

Følg instruksjonene på de tekniske dataarkene.

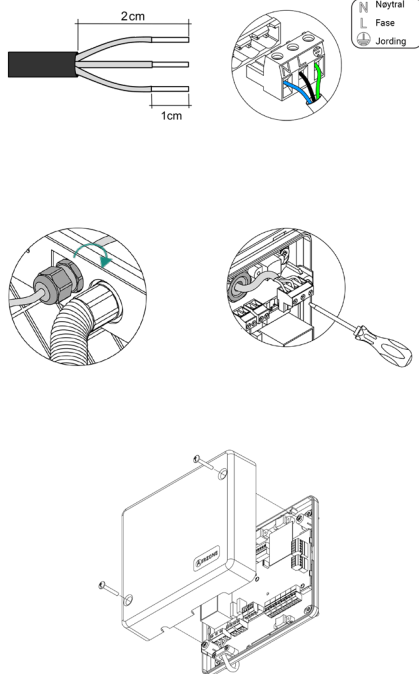
Viktig: For elementer eksternt forsynt med 110/230 VAC-effekt, er det bare nødvendig å koble polene «A» og «B» på bussen for kommunikasjonen.

STRØMFORSYNING TIL SYSTEMET

Bruk en strømforsyningsinngang for å drive hovedkontrolltavlen med 110/230 VAC, så vel som andre kontrollelementer som krever ekstern strømforsyning. Bruk 3x1,5 mm² kabel. For strømforsyning til hovedkontrolltavlen, løsne om nødvendig kabelforseglingen og før kablen gjennom hullet (Ø: 5–10 mm)*, fest kablene til terminalen i henhold til den angitte polariteten. Koble terminalen til strømforsyningsinngangen og stram kabelforseglingen for å feste strømforsyningskabelen.

i Tilkoblingen til den eksterne strømforsyningen må inneholde en hovedbryter eller annen frakoblingsmetode som inkluderer en konstant separasjon for alle polariteter, i samsvar med gjeldende lokale og nasjonale regler. Systemet vil starte på nytt automatisk hvis strømforsyningen slås av. Bruk separate kretser for enheten som skal kontrolleres og til systemets strømforsyning.

Når alle tilkoblingene er gjort, sikre at dekslet på hovedkontrolltavlen er plassert riktig.



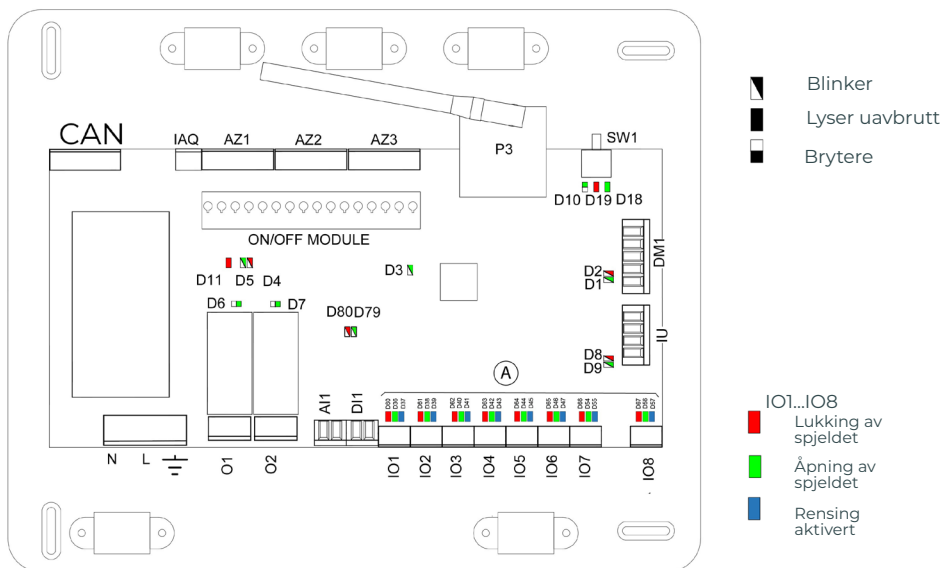
NO

Kontroll av installasjonen

Kontroller følgende elementer:

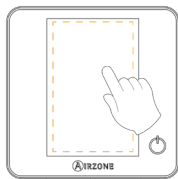
1. Status for LED-lysene for hovedkontrolltavlen og de andre tilkoblede kontrollelementene. Se delen Selvdiagnostikk på hvert elements tekniske faktaark.
2. LED-lysene på hovedkontrolltavlen som indikerer åpningen av motoriserte elementer lyser i sekvenser.
3. Strømforsyning til kablede og trådløse termostater.

NO

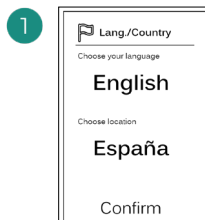


Innledende konfigurasjon

AIRZONE BLUEFACE ZERO

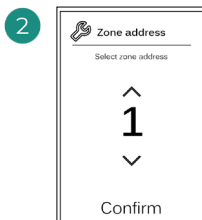


NO

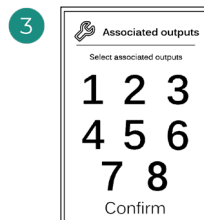


Språk:

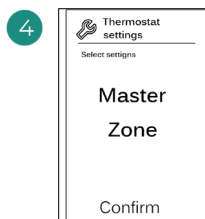
- Spansk
- Engelsk
- Fransk
- Italiensk
- Portugisisk
- Tysk



Velg sonen som er tilknyttet denne termostaten. Hver sone har en korresponderende kontrollutgang (aktuatorutgang eller kontrollreléutgang for strålingselement).

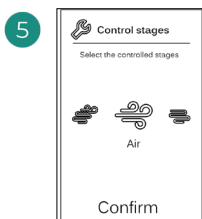


Om nødvendig lar systemet deg knytte mer enn én kontrollutgang til en sone. Det er derfor mulig å styre flere kontrollutganger fra en enkelt termostat.



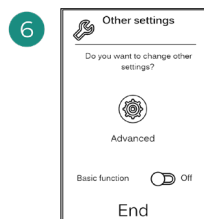
Master (Hoved): Tillater kontroll av alle installerte parametre.

Zone (Sone): Tillater kun kontroll av soneparametre.



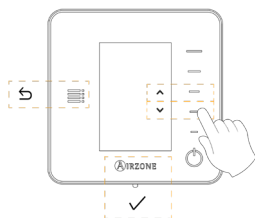
Nivåene som skal kontrolleres:

- Air (Luft)
- Radiant (Stråling)
- Combined (Kombinert)

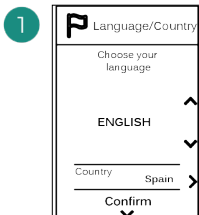


Fullfør prosessen, få tilgang til de avanserte innstillingene og/eller aktiver grunnfunksjonen (sistnevnte tillater av/på, hastighetsinnstilling, innstilling av driftsmodus og temperaturinnstilling).

AIRZONE THINK



NO



Språk:

- Spansk
- Engelsk
- Fransk
- Italiensk
- Portugisisk
- Tysk

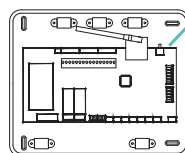
2

Trådløs Think

Åpne den trådløse tilkoblingskanalen. Klikk SW1 for å gjøre det. Når den er åpnet har du 15 minutter til å utføre tilknytningen. Du kan også åpne den trådløse tilkoblingskanalen via Blueface zero-termo-
statene.

Kablet Think

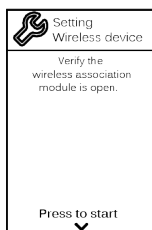
Gå til trinn 4.



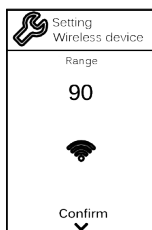
SW1

VIKTIG: Husk å ikke ha mer enn én kanal åpen i samme installasjon samtidig.

3

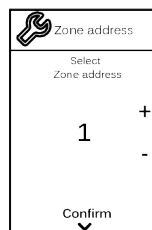


Start søket etter den trådløse kanalen.



Kontroller at signalradiusen er optimal (minimum 30 %).

4



Velg sonen som er tilknyttet denne termostaten. Hver sone har en korresponderende kontrollutgang (aktuatorutgang eller kontrollreléutgang for strålingselement).

5

6

Om nødvendig lar systemet deg knytte mer enn én kontrollutgang til en sone. Det er derfor mulig å styre flere kontrollutganger fra en enkelt termostat.

Master (Hoved): Tillater kontroll av alle installerte parametre.

Zone (Sone): Tillater kun kontroll av soneparametre.

NO

7

8

*Nivåene som skal kontrolleres:

- Air (Luft)
- Radiant (Stråling)
- Combined (Kombinert)

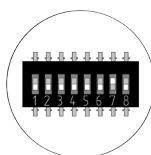
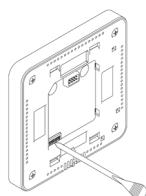
Fullfør prosessen, få tilgang til de avanserte innstillingene og/eller aktiver grunnfunksjonen* (sistnevnte tillater av/på, hastighetsinnstilling, innstilling av driftsmodus og temperaturinnstilling).

*Ikke tilgjengelig på 3.5.0 versjon AZCE6THINKR

AIRZONE LITE

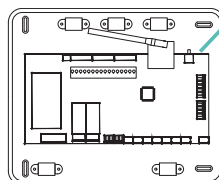


1



Velg sonen som er tilknyttet termostaten for å trekke opp mikrobryteren til den korresponderende sonen.

2



SW1

Trådløs Lite

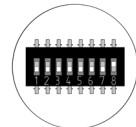
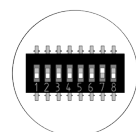
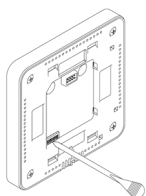
Åpne den trådløse tilkoblingskanalen. Klikk SW1 for å gjøre det. Når den er åpnet har du 15 minutter til å utføre tilknytningen. Du kan også åpne den trådløse tilkoblingskanalen via Blueface zero-termostatene.

VIKTIG: Husk å ikke ha mer enn én kanal åpen i samme installasjon samtidig.

Kablet Lite

Gå til trinn 3.

3



Velg om nødvendig andre kontrollutganger tilknyttet sonen. Soneadressen vil være den med det laveste valgte tallet (for eksempel tilknyttet utgang 8 til soneadresse 7).

4

Hvis du ønsker å konfigurere andre termostatinnstillinger må du gå til den avanserte soneinnstillingsmenyer fra en Airzone Blueface zero-termostat.

Ikonet  vil blinke grønt fem ganger for å indikere at tilkoblingen er riktig. Hvis ikonet blinker rødt én gang indikerer det at sonen er opptatt, og hvis det blinker rødt to ganger betyr det at termostaten er utenfor signalfrekvensen.

Husk: Dersom det er nødvendig å endre sone nummer, nullstill først termostaten og initier tilkoblingssekvensen.

KONTROLLER DEN INNLEDENDE KONFIGURASJONEN

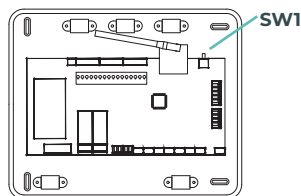
Kontroller følgende elementer:

1. **Klimaanleggets systemkommunikasjon:** Sett Airzone-systemet til et annet driftsmodus enn Stop (Stopp), og slå på sonen for å generere etterspørsel. Verifiser at den valgte driftsmodusen i hovedtermostaten vises i innendørsenhetens termostat og at settpunkttemperaturen endres.
2. **Klimaanleggets systemkommunikasjon:** Sett Airzone-systemet i Stop (Stopp)-modus og verifiser at klimaanlegget skrus av og spjeldene åpnes.
3. **Åpning / lukking av spjeld og kontrollutganger:** Slå på og generer etterspørsel i alle sonene. Slå deretter av hver av sonene og kontroller at tilkoblingsutgangene er riktige.
4. Kontroller at det **statiske trykket** i de kanaliserte klimaanlegget er i samsvar med forholdene i luftstrømsfordelingsnettverket der den er installert (se produsentens håndbok for klimaanlegget hvis du trenger å endre denne parameteren).

NO

TILBAKESTILLING AV SYSTEMET

Hvis du vil gå tilbake til fabrikkinnstillingene, trykk og hold inne **SW1** til **LED D19** slutter å blinke. Vent til LED-lysene går tilbake til normal status, og gjenta deretter konfigurasjonen.



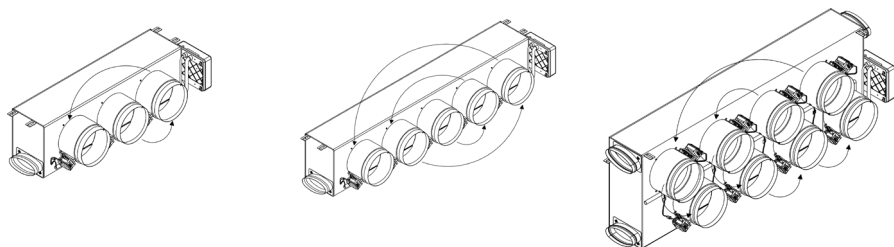
TILBAKESTILLING AV SONE

For Blueface zero- og Think-termo-sterater, følg trinnene som er indikert i menyen Advanced settings (Avanserte innstillinger), Zone (Sone) parametre.

For Lite-termo-sterater, senk alle mikro-rytterne og bytt ut termo-steraten i basen sin. Ikonet vil blinke grønt to ganger for å bekrefte at tilbakestillingen er fullført.

Luftstrømregulering

Viktig: Start justeringen av luftstrømmen fra de midtre spjeldene og avslutt ved spjeld nr. 1.



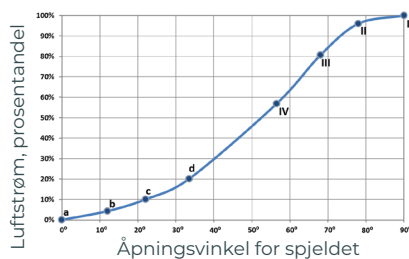
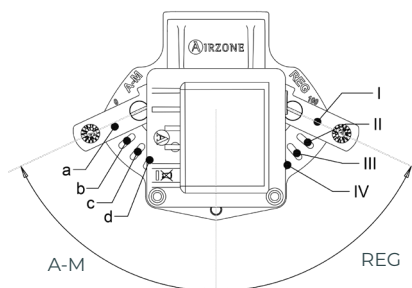
NO

LUFTSTRØMJUSTERING (REG)

1. Slå på og generer etterspørsel i alle soner for å åpne alle spjeldene.
2. Slå av sonen/spjeldet som skal justeres.
3. Juster den maksimalt ønskede åpningen med REG-spaken (I/II/III/IV).
4. Slå på sonen og kontroller at strømmen er riktig.

MINIMUMSJUSTERING AV LUFT (A-M)

1. Slå på og generer etterspørsel i alle soner for å åpne alle spjeldene.
2. Juster den minste ønskede åpningen med A-M-spaken (a/b/c/d).
3. Slå av sonen og kontroller at strømmen er riktig.



Avanserte innstillinger

AIRZONE BLUEFACE ZERO

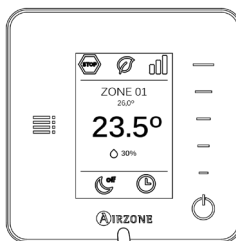


Trykk inn og hold



NO

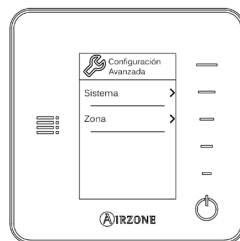
AIRZONE THINK



Trykk inn
og hold



Trykk inn
og hold



AIRZONE CLOUD

Avansert systemkonfigurasjon kan utføres fra Airzone Cloud-applikasjonen (se avsnittet [Airtools i installasjonshåndboken for Airzone Cloud](#)).

Følgende parametre kan konfigureres:

- Systemparametere
- Sonparametere
- Produksjonsparametere



SYSTEMPARAMETERE

- **System address (Systemadresse).** (Ikke tilgjengelig på systemer med BACnet gateway). Dette lar deg definere nummeret på systemet i installasjonen. Som standard vises verdien 1. Systemet viser ledige adresseverdier med en maksimumsverdi på 99. Hvis du har adresse 1 og har et Airzone-produksjonskontrollkort (AZX6CCP / AZX6CCPWSCC) i installasjonen, kan du bruke Supermaster-funksjonen, som pålegger driftsmodus for system 1 på de andre systemene som er koblet til AZX6CCP / AZX6CCPWSCC på en halvveis tvungen måte:

Driftsmodus for system 1	Tilgjengelige driftsmoduser i de andre systemene
	
	   
	   
	  
	 

NO

- **Temperature range (Temperaturområde) ¹.** Dette lar deg velge maksimumstemperatur for oppvarmingsmodus (19–30 °C) og minimumstemperatur for kjølemodus (18–26 °C), i trinn på 1 °C. Hvis du vil, kan du deaktivere noen av modusene. Som standard er maksimumstemperaturen for oppvarming satt til 30 °C, og minimumstemperaturen for kjøling til 18 °C.
- **Combined stage (Kombinerte trinn) ¹.** (Bare tilgjengelig i installasjoner med AZCE6OUTPUT8-moduler). Gjør det mulig å aktivere / deaktivere det kombinerte trinnet av «Control stages» (Kontrolltrinn)-parametrene i brukerens «Zone settings» (Soneinnstillings)-meny.
- **Hysteresis Config. (Hysteresekonfigurasjon) ¹.** Dette definerer temperaturforskjellen mellom romtemperaturen og innstilt temperatur for å begynne å bruke RadianT-algoritmen, som tar sikte på å forhindre overoppheting av gulvvarmeinstallasjoner. Hvis installasjonen din har radiatorer, sett denne verdien til 0 °C. Som standard er den satt til 0 °C.
- **Type of opening (Åpningstype)* ¹.** Dette lar deg aktivere / deaktivere proporsjonaliteten til systemdemperne. Proporsjonalitet skalerer åpningen eller lukkingen av demperen i fire trinn i henhold til temperaturbehovet i sonen, og justerer sonens luftstrømningshastighet. Som standard er den satt til All/Nothing (Alt/Ingenting).

**Merk: Endring av denne parameteren påvirker alle motoriserte demperen i installasjonen. Det anbefales ikke for RINT og RIC smart rister.*

- **Standby mode (Standby modus) ¹.** (Bare for Airzone Blueface-termostater). Konfigurasjon av driftslogikken til de motoriserte elementene når det ikke er behov for systemet. Dette er deaktivert som standard.
- **Relay settings (Reléinnstillinger) ¹.** Bruk denne parameteren til å endre driftslogikken til CMV/Boiler (CMV/Kjele)-reléet til systemets hovedkontrolltavle. Som standard er den satt til CMV.

- **Return temperature (Returtemperatur) ¹.** (Bare tilgjengelig for installasjoner med AZX6SONDPROTEC-beskyttelsessonde) (Ikke tilgjengelig på 3.5.0 eller nyere versjon AZCE6THINKR). Dette gjør at du kan definere systemets grensetemperaturer for å beskytte AC-enheten i oppvarmingsmodus (32 °C, 34 °C og 36 °C) og kjøling (6 °C, 8 °C og 10 °C). Som standard er systemets grensetemperatur for oppvarming satt til 34 °C og til 8 °C for kjøling.
- **Q-Adapt ¹.** (Bare for Airzone Think-termostater.)
 1. **I direkte ekspansjons-enheter.** Lar deg definere algoritmen for luftstrømskontrollen som passer best til kanalinstallasjonen. Tilgjengelige alternativer er:
 - **Maximum (Maksimum):** Systemet kjører med maksimal hastighet, uavhengig av antall soner.
 - **Power (Kraftig):** Systemet kjører med høyere hastighet enn Standard-modus for å sikre økt luftstrøm.
 - **Standard (som standard):** Systemet endrer hastighet avhengig av antall soner.
 - **Silence (Stille):** Systemet kjører med lavere hastighet enn Standard-modus for å redusere støy.
 - **Minimum:** Systemet kjører med minimal hastighet, uavhengig av antall soner.
 2. **I 0-10 V viftespole-enheter.** Dette lar deg stille minimum (1,5 V som standard) og maksimum (10 V som standard) arbeidsspenning til viften til den kontrollerte AC-enheten, i trinn på 1 V. Minimumsspenningen tilsvarer ønsket minimumshastighet for AC-enheten, og maksimumsspenningen tilsvarer maksimumshastigheten. Gjennomsnittshastigheten vil tilsvare midtpunktet mellom disse to.
- **Radio channel (Radiokanal).** Dette lar deg aktivere / deaktivere systemets trådløse tilkoblingskanal.
- **Information (Informasjon).** (Bare for Airzone Think-termostater). Dette lar deg vise informasjon om:
 - **Zone (Sone):** fastvare, sone, tilknytning, aktuator eller status for kommunikasjonen.
 - **System:** fastvare, IAQ-fastvare, innstillinger og informasjon for system- og installasjonskontroller.
 - **Devices (Enheter):** indikerer elementene som er knyttet til systemet.
 - **Webserver:** fastvare, IP-adresse, gateway, MAC og PIN.
- **Reset system (Tilbakestill systemet).** (Bare tilgjengelig for Airzone Blueface master-termostater). Dette lar deg tilbakestille systemet til fabrikkinnstillinger. Gå til avsnittet Innledende konfigurasjon for å konfigurere termostatene på nytt.
- **Centralized control (Sentraliserte kontroller).** Dette lar deg definere om installasjonen din har en sentralisert kontroller eller ikke. Som standard blir den konfigurert som deaktivert.
- **BACnet ¹.** (Bare i installasjoner med AZX6BACNET). Denne parameteren viser enhets-ID, uplink-port, IP-adresse, subnett-maske og gateway-IP og lar deg endre dem. Klikk på ønsket verdi, endre parametrene og klikk på alternativet for å bekrefte. Standardverdiene er:
 - Device ID (Enhets-ID): 1000
 - Port: 47808
 - IP Address (IP-adresse): DHCP
- **Protection mode (Beskyttelsesmodus) ¹.** (Bare tilgjengelig i Airzone Blueface-termostater og hvis systemet oppdager en H2-feil i innendørsenheten). Dette lar deg deaktivere forsinkelsen i lukking av motoriserte elementer.
- **IAQ-områder¹.** (Airzone Cloud) Lar deg definere områdene (øvre og nedre) for måling av IAQ (Inneklimaindeks).

SONEPARAMETERE

- **Associated outputs (Tilknyttede utganger).** Denne viser og lar deg velge kontrollutgangene tilknyttet termostaten.
- **Thermostat settings (Termostatinnstillinger).** Dette lar deg sette opp en termostat som Master eller Zone (Sone).
**Merk: Den kan ikke konfigureres som Master hvis det allerede er en annen master-termostat.*
- **Use mode (Brukermodus) ¹.** Dette lar deg konfigurere termostaten for systemets forskjellige soner i Basic- eller Advanced (avansert)-modus. Som standard er den satt til Advanced (Avansert). Parametrene som kan kontrolleres i Basic-modus er:

- On/Off (På/Av).
- Set-point temperature (Settpunktstemperatur).
- Operation mode (Driftsmodus) (bare hvis det er en master-termostat).
- Fan speed (Viftehastighet).

Hvis du trenger å tilbakestille termostaten til Advanced (Avansert)-modus, gå til Advanced settings (avanserte innstillinger)-menyen og aktiver Advanced use mode (Avansert brukermodus).

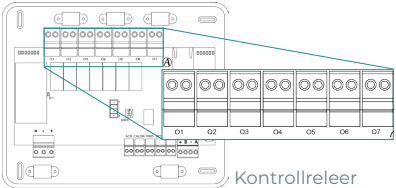
- **Control stages (Kontrollfaser).** (Bare tilgjengelig i installasjoner med AZCE6OUTPUT8-moduler). Dette lar deg konfigurere varme- og kjøletrinnene i den valgte sonen eller alle sonene i systemet. Alternativene for konfigurering er:
 - **Air (Luft):** Gjør det mulig å varme / kjøle med luft i valgt sone.
 - **Radiant (Stråling)** (ikke tilgjengelig i kjøletrinnene): Den aktiverer strålevarme i den valgte sonen.
 - **Combined (Kombinert)** (ikke tilgjengelig i kjøletrinnene): Aktiverer luft og strålevarme i den valgte sonen og lar brukeren velge ønsket oppvarmingstrinn i den sonen: Air (Luft), Radiant (Stråling) eller Combined (Kombinert) (se soneinnstillinger på Blueface-termostat, oppvarmingstrinn).
 - **Off (Av):** Deaktiverer varme / kjøling med luft i valgt sone.
- **Offset (Forskyvning).** Dette lar deg korrigere romtemperaturen målt i de forskjellige sonene, eller i dem alle på grunn av avvik produsert av varme-/kuldekilder i nærheten, med en korreksjonsfaktor mellom -2,5 °C og 2,5 °C i trinn på 0,5 °C. Som standard er den satt til 0 °C.
- **Reset thermostat (Tilbakestillingstermostat).** (Ikke tilgjengelig i fjernstyrte soner). Dette lar deg tilbakestille termostaten ved å gå tilbake til startinnstillingsmenyen.

PRODUKSJONSPARAMETRE²

Viktig: Konfigurasjonsparametrene for produksjonskontrollkortet (CCP) er bare tilgjengelig i AZX6CCPWSCC for Airzone Blueface- master-termostat i systemnr. 1.

- **Operation logic (Driftslogikk).** Dette lar deg konfigurere driftslogikken som kontrollreléene til produksjonskontrollkortet vil fungere med:

- Aerothermal (Aerotertermisk) (som standard)
- 2 pipes (To rør)
- 4 pipes (Fire rør)
- RadianT (anbefales for RadianT365-systemer)



1. Aerothermal (Aerotertermisk)

Modus	Behov	Kontrollreleer					
		01	02	03	04	05	06
Stopp	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
	Air (Luft)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Kjøling)	Radiant (Stråling)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
Heating (Oppvarming)	Air (Luft)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Stråling)	-	ON	-	-	-	ON
Dry (Tørr)	On (På)	-	-	-	-	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
Ventilation (Ventilasjon)	On (På)	-	-	-	-	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-

2. 2 pipes (To rør) / 4 pipes (Fire rør)

Modus	Behov	Kontrollreleer					
		01	02	03	04	05	06
Stopp	Off (Av)	-	-	-	-	-	-
	Air (Luft)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Kjøling)	Radiant (Stråling)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Av)	ON	-	-	-	-	-
Heating (Oppvarming)	Air (Luft)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Stråling)	-	ON	-	-	-	ON
Dry (Tørr)	On (På)	ON	-	-	-	-	-
	Off (Av)	ON	-	-	-	-	-
Ventilation (Ventilasjon)	On (På)	-	-	-	-	-	-
	Off (Av)	-	-	-	-	-	-

Merk: I denne konfigurasjonen vil innendørsenheten forbli i standby-modus når komforten er nådd i alle soner.

NO

- **Activation delay (Aktiveringsforsinkelse).** Dette lar deg velge en forsinkelsestid for å slå på produksjonsenheten, konfigurert i minutter, fra 0 til 7. (Tre minutter som standard.)
- **LWT temperatures (LWT-temperaturer).** *(Bare tilgjengelig i installasjoner med AZX6GAW[XXX]-gateway, forutsatt at luft til vann-enheten ikke er konfigurert til å fungere automatisk, slik at arbeidstemperaturer kan innføres).* Dette lar deg definere LWT-temperaturene til luft-til-vann-enheten for kjøling og oppvarming. Temperaturområdet er definert av AC-enheten. Standardverdier:
 - Air (Luft) i kjølemodus: 10 °C
 - Radiant (Stråling) i kjølemodus: 18 °C
 - Air (Luft) i oppvarmingsmodus: 50 °C
 - Radiant (Stråling) i oppvarmingsmodus: 35 °C
- **DHW function (DHW-funksjon).** *(Bare tilgjengelig i installasjoner med AZX6GAW[XXX]-gateway).* Dette lar deg aktivere eller deaktivere (On/Off [På/Av]) for varmt vann (DHW) i systemene som er koblet til CCP. Funksjonen er aktivert som standard.
- **Cooling mixing valve (Kjølemiksingsventil).** *(Bare tilgjengelig i installasjoner med AZX6GAW[XXX]-gateway).* Dette lar deg konfigurere driften av installasjonen avhengig av om du har en kjølemiksingsventil eller ikke.

Velg Manual (manuell) hvis du har kjølemiksingsventiler i installasjonen, i så fall må de være satt til 18 °C. Hvis installasjonen ikke har en kjølemiksingsventil, velger du Auto slik at installasjonen fungerer automatisk med temperaturen som er lest av systemet. Som standard er den satt til Manual (Manuell).

² Parametere ikke tilgjengelig på Airzone Blueface zero termostatt

Turinys

APLINKOSAUGOS POLITIKA	2
PRIEŠ PRADEDANT	3
SISTEMOS MONTAVIMAS	4
> „Easyzone“ tiekiamoji ventiliacijos surinkimas	4
> Surinkimas vidiniame bloke	4
> Šviežio oro įsiurbimo (CMV, Controlled Mechanical Ventilation) surinkimas	5
> Papildoma „Easyzone“ informacija	6
> Apėjimo sklendės surinkimas	6
> Sklendės atšaukimas	6
> Motorizuota tiekiamoji ventiliacijas akliniu dangčiu	7
> Termostato montavimas	8
> Prijungimas prie vidinio bloko	8
> Kiti išoriniai įrenginiai	8
> Maitinimas sistemoje	9
DIEGIMO PATIKRINIMAS	10
PRADINĖ KONFIGŪRACIJA	11
> „Airzone Blueface zero“	11
> „Airzone Think“	12
> „Airzone Lite“	14
> Pradinės konfigūracijos tikrinimas	15
> Sistemos nustatymas iš naujo	15
> Zonos nustatymas iš naujo	15
ORO SRAUTO REGULIAVIMAS	16
> Oro srauto koregavimas (REG)	16
> Minimalus oro reguliavimas (A-M)	16
SISTEMOS IŠPLĖSTINIAI NUSTATYMAI	17
> „Airzone Blueface zero“	17
> „Airzone Think“	17
> Airzone Cloud	17
> Sistemos parametrai	18
> Zonos parametrai	20
> Gamykliniai parametrai ²	21

Aplinkosaugos politika



- Niekada neišmeskite šios įrangos kartu su buitinėmis atliekomis. Elektriniuose ir elektroniniuose gaminiuose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai, jei jos netinkamai tvarkomos. Nubrauktas šiukšliadėžės simbolis rodo atskirą elektros prietaisų surinkimą, kuris turi būti atskirtas nuo kitų miesto atliekų. Pasibaigus įrangos naudojimo laikotarpiui, kad atliekos būtų tinkamai perdirbtos, jos turėtų būti nugabentos į tam skirtus surinkimo centrus.
- Sudedamąsias dalis galima perdirbti. Todėl prašome paisyti galiojančių aplinkos apsaugos taisyklių.
- Jei pakeisite įrangą, originali įranga turi būti grąžinta pardavėjui arba deponuota specializuotame surinkimo centre.
- Už pažeidimus taikomos nuobaudos, numatytos aplinkos apsaugos įstatymuose.

Prieš pradėdant



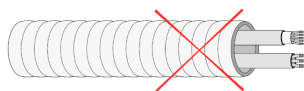
- Sistemą montuoti privalo kvalifikuotas specialistas.
- Šio gaminio jokių būdų negalima modifikuoti ar išardyti.
- Nelieskite sistemos drėgnomis arba šlapiomis rankomis.
- Jei kyla kokių nors šio prietaiso veikimo sutrikimų, patys netaisykite. Kreipkitės į prekybos platintoją arba techninės priežiūros atstovą, jei norite sutaisyti ar išmesti gaminį.



- Prieš diegdami „Airzone“ sistemą patikrinkite, ar HVAC įrenginys buvo sumontuotas pagal gamintojo reikalavimus, ar jis atitinka galiojančius vietinius įstatymus ir ar veikia tinkamai.
- Įstatykite ir sujunkite elementus savo įrenginyje pagal galiojančius elektros instaliacijos reglamentus.

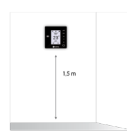
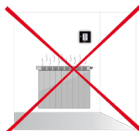
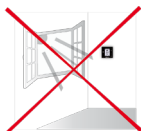


- Visi sujungimai turi būti atliekami visiškai išjungus maitinimo šaltinį.
- Saugokite, kad neįvyktų sistemos jungčių trumpas sujungimas.
- Jungdami laidus, atidžiai perskaitykite laidų schemą ir šias instrukcijas.
- Saugiai prijunkite visus laidus. Dėl laisvų laidų prijungimo įrenginys gali perkaisti ir kilti gaisro pavojus.
- Nestatykite „Airzone“ ryšio magistralės arti elektros laidų, fluorescencinių lempučių, pavarų ir pan., tai gali sukelti ryšių trikdžius.
- Prijungimas prie išorinio maitinimo šaltinio turi apimti pagrindinį jungiklį arba kitą atjungimo būdą, kuris apima nuolatinį visų polių atskyrimą pagal atitinkamas



vietines ir nacionalines taisykles. Sistema bus automatiškai paleista iš naujo, jei maitinimo šaltinis bus išjungtas. **Valdomam įrenginiui ir sistemos maitinimo šaltiniui naudokite atskiras grandines.**

- Patikrinkite kiekvieno įrenginio jungčių poliškumą. Neteisingas sujungimas gali rimtai pažeisti gaminį.
- Norėdami prisijungti prie sistemos, naudokite „Airzone“ kabelį: keturių laidų kabelį (2x0,22 mm² susukti ekranuoti laidai duomenų perdavimui ir 2x0,5 mm² laidai maitinimo šaltiniams).
- Norint įjungti visas „Airzone“ sistemos funkcijas, turi būti naudojamas „Blueface zero“ termostatas.
- Termostatų dėjimo rekomendacijos:



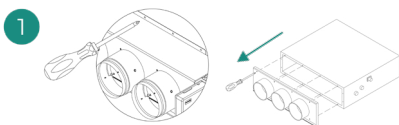
- Įrangai, naudojančiai R32 šaldymo skystį, patikrinkite, ar laikomasi vietinių šaldymo skysčio taisyklių.
- Kambario dydžio įrengimo reikalavimai yra paminėti ortakio vidiniame bloke, prie kurio prijungta „Easyzone“, vadove, toliau galioja kiekvienam atskiram kambariui, kurį aptarnauja „Airzone“ mazgas.
- Prie „Easyzone“ prijungtuose ortakiuose negali būti lengvai užsidegančio šaltinio.

Sistemos montavimas

„EASYZONE“ TIEKIAMOJI VENTILIACIJOS SURINKIMAS

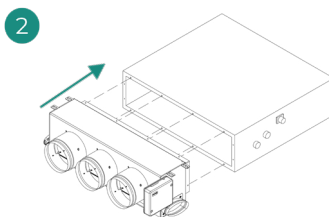
Surinkimas vidiniame bloke

Siekiant išvengti kondensacijos, rekomenduojama izoliuoti visas metalines „Easyzone“ dalis, kurios lieka sąlytyje su išorine dalimi.

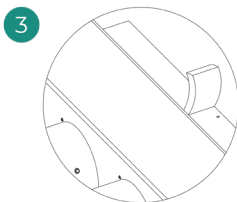


Raskite gręžimo skyles; kad „Easyzone“ pritvirtintumėte prie įrenginio atsuktuvu atidarykite, jei jos yra uždengtos.

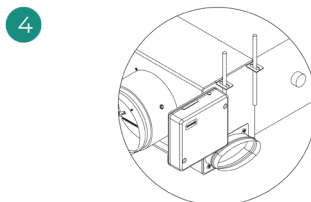
Svarbu: Jei jūsų įrenginyje priekyje yra žiediniai adapteriai, išimkite juos ir pritvirtinkite pridėtą adapterį.



Uždėkite „Easyzone“ ant įrenginio tiekimo angos ir pritvirtinkite varžtais.



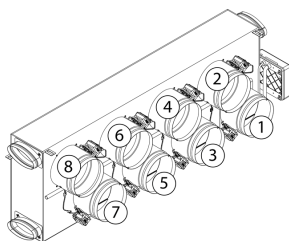
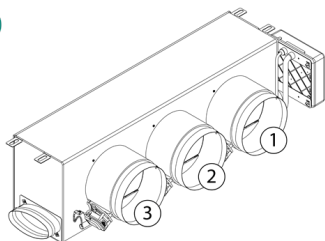
Būtinai izoliuokite jungties kakliuką. Naudokite 25 mm storio izoliacinės medžiagos (stiklo vatos arba polietileno putplasčio) juostas. Šių izoliacinių juostų plotis yra 97 mm Standard ir Medium motorizuotam plenumui ir 37 mm Slim motorizuotam plenumui.



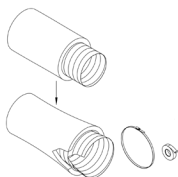
Srieginiais strypais pritvirtinkite „Easyzone“ per lubų abiejuose galuose esančius skirtukus.

Atminkite, kad, motorizuoti elementai yra sunumeruoti tokia tvarka:

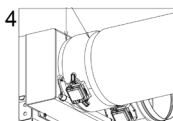
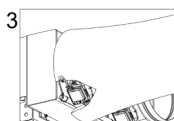
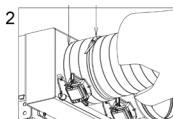
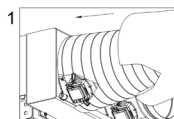
5



6



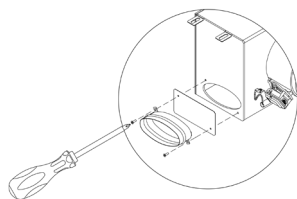
Kiekvienos zonos ortakį prijunkite prie atitinkamo sklendės. Vadovaukitės tinkamos izoliacijos instrukcijomis. Įpjaukite ortakį, kad variklis liktų išorinėje pusėje.



LT

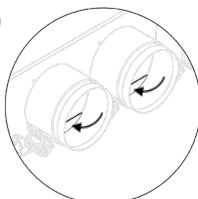
Šviežio oro įsiurbimo (CMV, Controlled Mechanical Ventilation) surinkimas

1



Nuimkite fiksuotą elipsės formos kakliuką atsukdami varžtus. Nuimkite apsauginę plokštelę, dengiančią išorinį oro įsiurbimą ir vėl pritvirtinkite elipsės formos kaklelį.

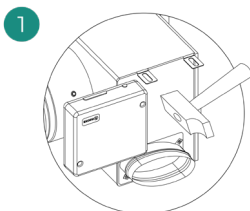
2



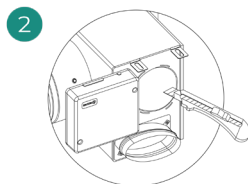
Kad oras galėtų praeiti, sulenkite arba nupjaukite dangtį, esantį apatinėje tiekimo sklendžių dalyje.

PAPILDOMA „EASYZONE“ INFORMACIJA

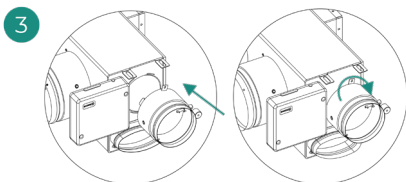
Apėjimo sklendės surinkimas



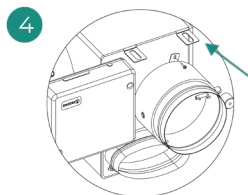
Aštrių smūgiu pašalinkite iš anksto įpjautą apėjimo plotą.



Naudodamiesi universaliu peiliu nuimkite izoliaciją, dengiančią apėjimo plotą, ir atidenkite apėjimo tvirtinimo angas.

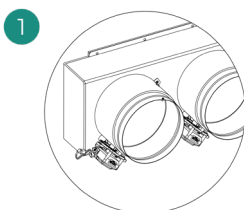


Įstatykite apėjimo sklendę į angas ir pasukite iš kairės į dešinę, kol pasieks atramą.

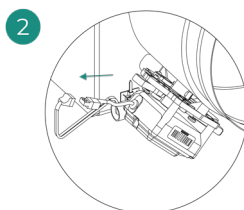


Įtvirtinkite apėjimo sklendę prie slėgio srities, naudodami lakštinio metalo varžtą ($\varnothing$: 3,9 mm).

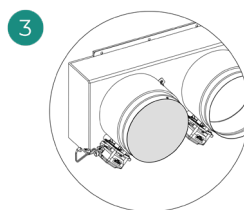
Sklendės atšaukimas



Įsitikinkite, kad atšaukiama sklendė yra uždaryta.



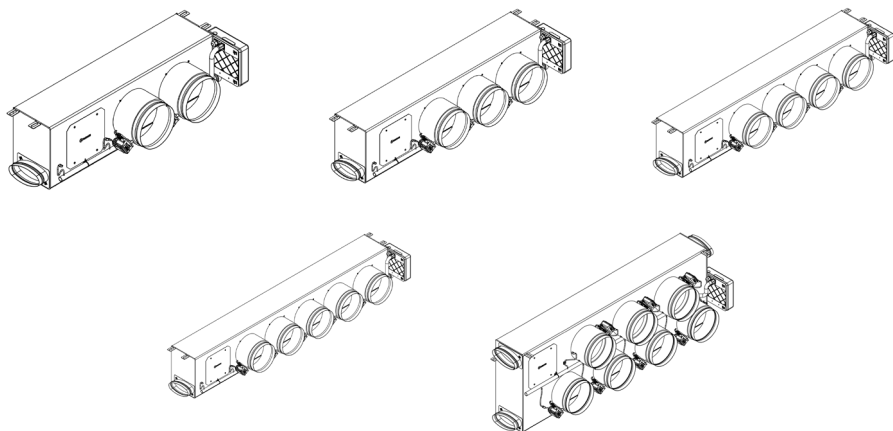
Atjunkite pavarą.



Ant sklendės uždėkite sandarinimo dangtelį.

Motorizuota tiekiamoji ventiliacija su akliniu dangčiu

Tiekiamosios ventiliacijos su atšauktais amortizatoriais gaminamos ir tiekiamos jau atlikus atšaukimą, todėl yra tokie:



LT



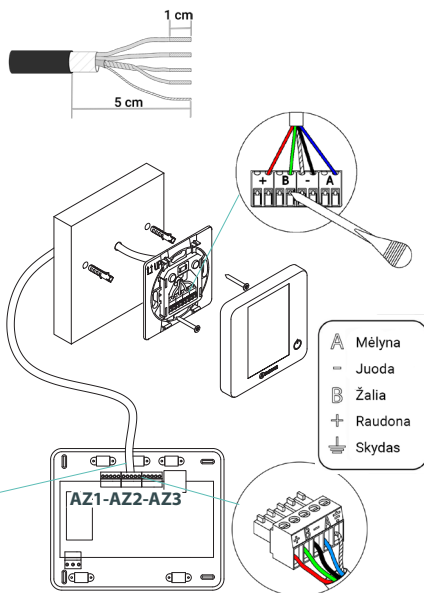
Tiekiamosios ventiliacijos su 7 sklendėmis, sklendė nr. 8 yra atšaukta, todėl atlikdami pradinę konfigūraciją turite atsižvelgti į tai, kad 8 zona nebus prijungta.

TERMOSTATO MONTAVIMAS

1. Nuimkite galinę termostato dalį.
2. Pritvirtinkite termostato galą prie sienos.
3. Prijunkite pagrindinę valdymo plokštę prie bet kurio iš trijų gnybtų **AZ1**, **AZ2** arba **AZ3**. Pritvirtinkite kabelius naudodami pagrindinius valdymo plokštės bokštelius.

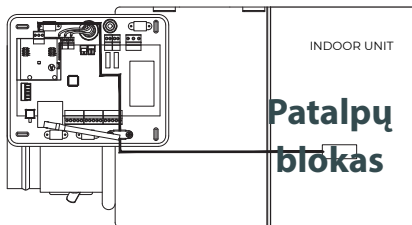
Jei jūsų termostatas yra belaidis termostatas, įdėkite CR2450 bateriją.

4. Uždėkite ekraną virš fiksuotos atramos.
5. Įdėkite anti-vandalizmo strypus (pasirinktinai), kad termostatas geriau laikytųsi.



PRIJUNGIMAS PRIE VIDINIO BLOKO

Vadovaukitės tinklų sąsajos duomenų lapo instrukcijomis. Rekomenduojama sumontuoti kintamosios srovės bloko termostatą.



KITI IŠORINIAI ĮRENGINIAI

Vadovaukitės jų duomenų lapo instrukcijomis.

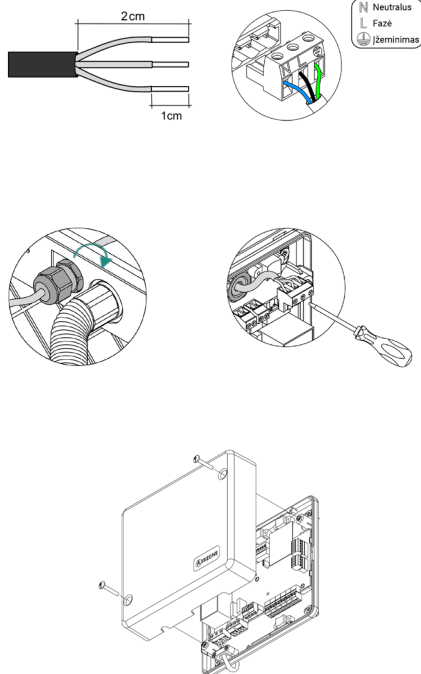
Svarbu: Elementų, kurių išorinis maitinimas yra 110/230 VAC, ryšiams turi būti jungiami prie šynos „A“ ir „B“ polių.

MAITINIMAS SISTEMOJE

Naudokite maitinimo šaltinį, kad maitintumėte pagrindinę valdymo plokštę esant 110/230 VAC įtampai, taip pat bet kokius kitus valdymo elementus, kuriems reikalingas išorinis maitinimas. Naudokite $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ kabelį. Norėdami tiekti maitinimą į pagrindinę valdymo plokštę, jei reikia, atlaisvinkite kabelio įvorę, įkiškite kabelį per angą ($\varnothing$: 5–10 mm), pritvirtinkite kabelius prie gnybto laikydamiesi nurodyto poliškumo. Prijunkite gnybtą prie maitinimo šaltinio įvesties ir priveržkite kabelio įvorę, kad pritvirtintumėte maitinimo kabelį.

i Prijungimas prie išorinio maitinimo šaltinio turi apimti pagrindinį jungiklį arba kitą atjungimo būdą, kuris apima nuolatinį visų polių atskyrimą pagal atitinkamas vietines ir nacionalines taisykles. Sistema bus automatiškai paleista iš naujo, jei maitinimo šaltinis bus išjungtas. Valdomam įrenginiui ir sistemos maitinimo šaltiniui naudokite atskiras grandines.

Atlikę visas jungtis, įsitikinkite, kad teisingai uždėtas pagrindinės valdymo plokštės dangtis.

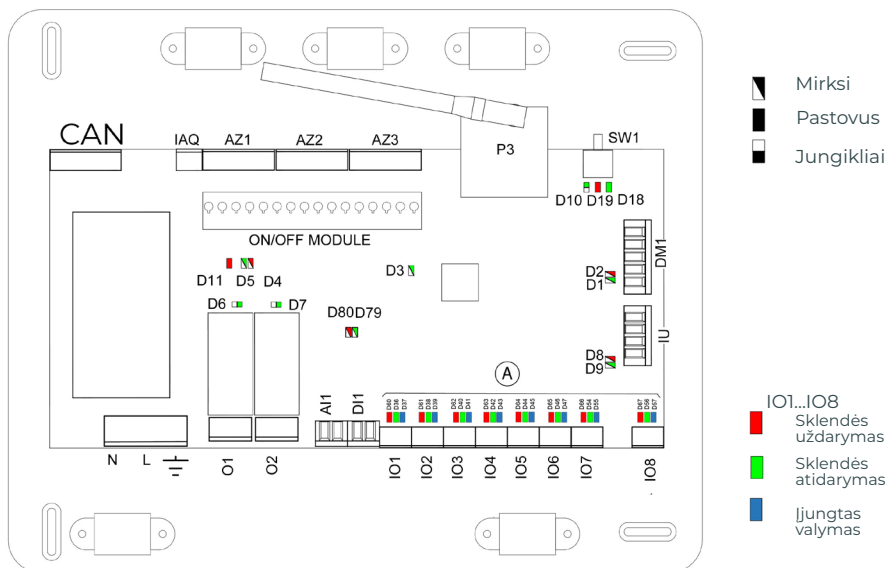


LT

Diegimo patikrinimas

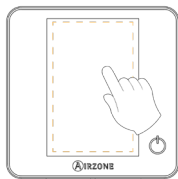
Patikrinkite šiuos elementus:

1. Pagrindinės valdymo plokštės šviesos diodų ir kitų prijungtų valdymo elementų būseną. Peržiūrėkite kiekvieno elemento techninių duomenų lapo skyrių „Savidiagnostika“.
2. Pagrindinės valdymo plokštės šviesos diodai, rodantys motorizuotų elementų atidarymą, užsidega nuosekliai.
3. Laidinių ir belaidžių termostatų maitinimas.



Pradinė konfigūracija

„AIRZONE BLUEFACE ZERO“



LT

1

Lang/Country

Choose your language

English

Choose location

España

Confirm

Kalbos:

- Ispanų
- Anglų
- Prancūzų
- Italų
- Portugalų
- Vokiečių

2

Zone address

Select zone address

↑
1
↓

Confirm

Pasirinkite zoną, susietą su šiuo termostatu. Kiekvienoje zonoje yra atitinkama valdymo išvestis (pavaros išėjimas arba spinduliuojančio elemento valdymo relės išėjimas).

3

Associated outputs

Select associated outputs

1 2 3
4 5 6
7 8

Confirm

Sistema, jei reikia, leidžia susieti su zona daugiau nei vieną valdymo išvestį. Todėl galima valdyti kelis valdymo išėjimus iš vieno termostato.

4

Thermostat settings

Select settings

Master
Zone

Confirm

Master (Pagrindinis): Leidžia valdyti visus diegimo parametrus.

5

Control stages

Select the controlled stages

☁ ☁ ☁
Air

Confirm

Kontroliuojami etapai:

- Air (Oras)
- Radiant (Šviečiantis)
- Combined (Kombinuotas)

6

Other settings

Do you want to change other settings?

⚙

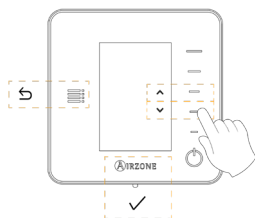
Advanced

Basic function ☐ Off

End

Užbaikite procesą, pasiekite išplėstinius nustatymus ir (arba) aktyvuokite pagrindinę funkciją (pastaroji leidžia on/off (įjungti/išjungti) greičio nustatymą, darbo režimo nustatymą ir temperatūros nustatymą).

„AIRZONE THINK“



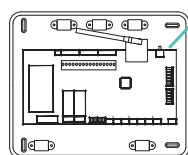
Kalbos:

- Ispanų
- Anglų
- Prancūzų
- Italų
- Portugalų
- Vokiečių

2

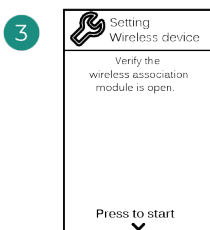
Belaidis „Think“
Atidarykite belaidžio ryšio kanalą. Norėdami tai padaryti, spustelėkite SW1. Atidarę turėsite 15 minučių susiejimui. Belaidžio ryšio kanalą taip pat galite atidaryti per „Blueface zero“ termostatus.

Laidinis „Think“
Pereikite prie 4 veiksmo.

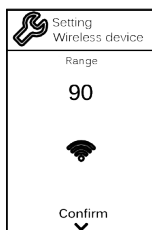


SW1

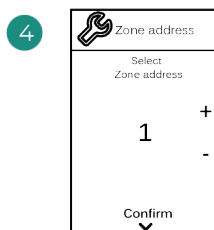
SVARBU: Atminkite, kad vieno surinkimo metu tuo pačiu metu negalima atidaryti daugiau nei vieno kanalo.



Pradėkite belaidžio kanalo paiešką.

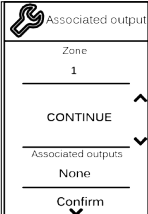


Patikrinkite, ar signalo diapazonas yra optimalus (mažiausiai 30%).



Pasirinkite zoną, susietą su šiuo termostatu. Kiekvienoje zonoje yra atitinkama valdymo išvestis (pavaros išėjimas arba spinduliuojančio elemento valdymo relės išėjimas).

5



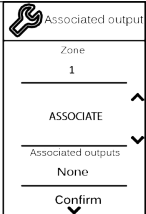
Associated output

Zone
1

CONTINUE

Associated outputs
None

Confirm



Associated output

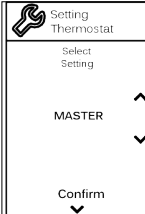
Zone
1

ASSOCIATE

Associated outputs
None

Confirm

6



Setting Thermostat

Select Setting

MASTER

Confirm

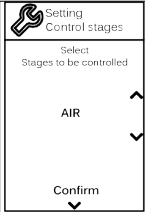
Sistema, jei reikia, leidžia susieti su zona daugiau nei vieną valdymo išvestį. Todėl galima valdyti kelis valdymo išėjimus iš vieno termostato.

Master (Pagrindinis): Leidžia valdyti visus diegimo parametrus.

Zone (Zona): Leidžia valdyti tik zonos parametrus.

LT

7



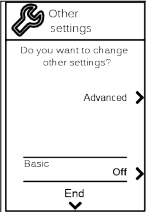
Setting Control stages

Select Stages to be controlled

AIR

Confirm

8



Other settings

Do you want to change other settings?

Advanced

Basic Off

End

*Kontroliuojami etapai:

- Air (Oras)
- Radiant (Šviečiantis)
- Combined (Kombinuotas)

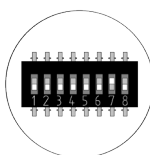
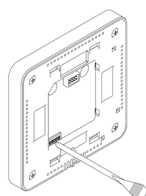
Užbaikite procesą, pasiekite išplėstinius nustatymus ir (arba) aktyvuokite pagrindinę funkciją* (pastaroji leidžia on/off (įjungti/išjungti) greičio nustatymą, darbo režimo nustatymą ir temperatūros nustatymą).

*Nėra 3.5.0 versijoje AZCE6THINKR

„AIRZONE LITE“

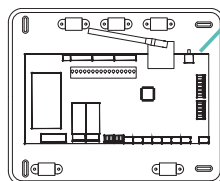


1



Pasirinkite zoną, susietą su šiuo termostatu, pakeldami mikrojungiklį, atitinkantį zoną.

2



SW1

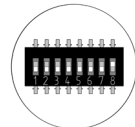
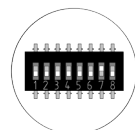
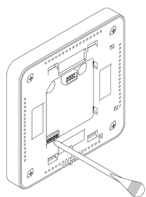
Belaidis „Lite“

Atidarykite belaidžio ryšio kanalą. Norėdami tai padaryti, spustelėkite SW1. Atidarę turėsite 15 minučių susiejimui. Belaidžio ryšio kanalą taip pat galite atidaryti per „Blueface zero“ termostatus. *SVARBU: Atminkite, kad vieno surinkimo metu tuo pačiu metu negalima atidaryti daugiau nei vieno kanalo.*

Laidinis „Lite“

Pereikite prie 3 veiksmo.

3



Pasirinkite, jei reikia, kitas, su zona susijusias, valdymo išvestis. Zonos adresas bus tas, kuriame bus pasirinktas mažiausias skaičius (pavyzdžiui, susietas 8 išėjimas su 7 zonos adresu).

4

Jei norite konfigūruoti kitus termostato nustatymus, turite patekti į „Airzone Blueface zero“ termostato išplėstinių zonų nustatymų meniu.

Piktograma  5 kartus mirksės žalia spalva, nurodyma, kad susiejimas yra teisingas. Jei piktograma vieną kartą sumirksės raudonai, tai reiškia, kad zona yra užimta, o jei ji sumirksi du kartus raudonai, tai reiškia, kad termostatas nėra signalo diapazone.

Atminkite: Jei reikia pakeisti zonos numerį, pirmiausia nustatykite termostatą iš naujo ir pradėkite susiejimo seką.

PRADINĖS KONFIGŪRACIJOS TIKRINIMAS

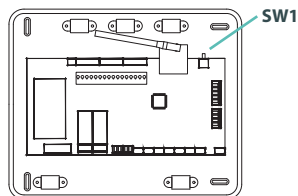
Patikrinkite šiuos elementus:

- 1. Oro kondicionieriaus bloko ir sistemos ryšys:** Nustatykite „Airzone“ sistemą į kitą nei Stop (Sustabdymo) režimą ir įjunkite zoną, kad atsirastų užklausa. Patikrinkite, ar pagrindinio termostato režimas rodomas vidinio bloko termostate ir ar nustatyta temperatūra kinta.
- 2. Oro kondicionieriaus bloko ir sistemos ryšys:** Nustatykite „Airzone“ sistemą į Stop (Sustabdymo) režimą ir patikrinkite, ar kintamosios srovės įrenginys išsijungia ir ar atidarytos sklendės.
- 3. Sklendžių ir valdymo išvesčių atidarymas/uždarymas:** Įjunkite ir generuokite poreikį visose zonose. Tada išjunkite ir įjunkite kiekvieną zoną, kad patikrintumėte, ar susiję valdymo išėjimai yra teisingi.
- 4.** Patikrinkite, ar ortakio kintamosios srovės **statinis slėgis** įrenginyje atitinka oro srauto paskirstymo tinklą, kuriame jis sumontuotas, sąlygas (jei reikia modifikuoti šį parametą, žr. Kintamosios srovės bloko gamintojo vadovą).

LT

SISTEMOS NUSTATYMAS IŠ NAUJO

Jei jums reikia grąžinti sistemos gamyklinius nustatymus, palaikykite nuspaudę **SW1**, kol **šviesos diodai D19** nustos mirksėti. Palaukite, kol šviesos diodai grįš į įprastą būseną, tada pakartokite pradinę konfigūraciją.



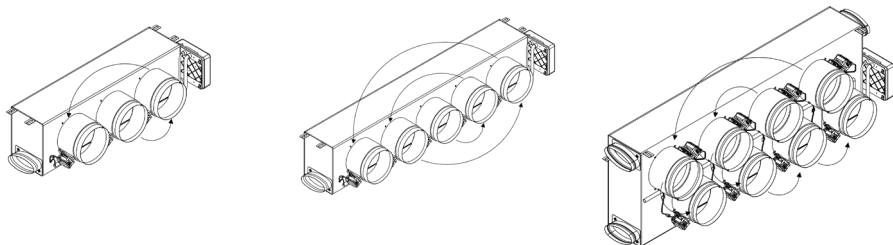
ZONOS NUSTATYMAS IŠ NAUJO

Jei naudojate „Blueface zero“ ir „Think“ termostatus, atlikite veiksmus, nurodytus Advanced settings (Išplėstinių nustatymų) meniu, Zone (Zonos) parametrai.

Jei naudojate „Lite“ termostatus, nuleiskite visus mikrojungiklius ir pakeiskite termostatą jo pagrinde.  Piktograma du kartus sumirksės žalia spalva, patvirtindama, kad nustatymai baigti.

Oro srauto reguliavimas

Svarbu: Pradėkite oro srauto reguliavimą nuo centrinių sklendžių ir baikite sklendėje Nr. 1.



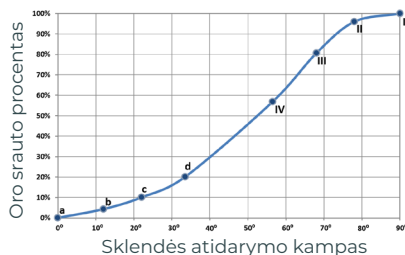
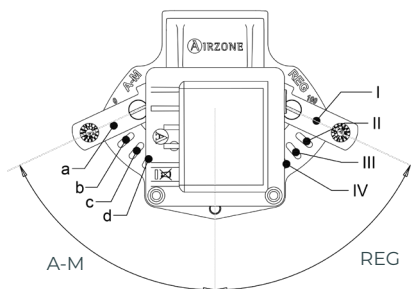
LT

ORO SRAUTO KOREGAVIMAS (REG)

1. Įjunkite ir generuokite poreikį visose zonose, kad atidarytumėte visas sklendes.
2. Išjunkite zoną/sklendę, kurią norite reguliuoti.
3. REG svirtimi nustatykite maksimalų norimą atidarymą (I/II/III/IV).
4. Įjunkite zoną ir patikrinkite, ar oro srautas yra teisingas.

MINIMALUS ORO REGULIAVIMAS (A-M)

1. Įjunkite ir generuokite poreikį visose zonose, kad atidarytumėte visas sklendes.
2. Svirtimi A-M pakoreguokite norimą mažiausią angą (a/b/c/d).
3. Išjunkite zoną ir patikrinkite, ar mažiausias oro srautas yra teisingas.

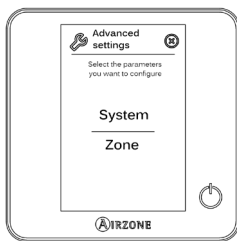


Sistemos išplėstiniai nustatymai

„AIRZONE BLUEFACE ZERO“



Paspauskite ir palaikykite

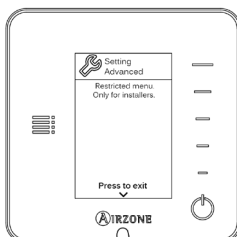


LT

„AIRZONE THINK“



Paspauskite ir palaikykite



Paspauskite ir palaikykite



AIRZONE CLOUD

Išplėstinė sistemos konfigūracija gali būti atliekama naudojant Airzone Cloud programėlę (žr. [Airzone Cloud diegimo vadovo](#) skyrių *Airtools*).

Galima konfigūruoti šiuos parametrus:

- Sistemos parametrai
- Zonos parametrai
- Gamykliniai parametrai



SISTEMOS PARAMETRAI

- **System address (Sistemos adresas).** (Nėra sistemos su „BACnet“ sietuvu). Tai leidžia jums diegiant nustatyti sistemos numerį. Pagal numatytuosius nustatymus ji rodo vertę 1. Sistema parodys laisvo adreso vertes, kurių maksimali vertė yra 99. Jei turite adresą 1 ir diegdami turite „Airzone“ gamybos valdymo plokštę (AZX6CCP / AZX6CCPWSCC), galite naudoti funkciją „Supermaster“, kuri 1 sistemos veikimo režimą nustato kitoms sistemoms, prijungtoms prie AZX6CCP / AZX6CCPWSCC pusiau priverstiniu būdu:

1 sistemos veikimo režimas	Galimi kitų sistemų veikimo režimai
	
	   
	   
	  
	 

- **Temperature range (Temperatūros intervalas) ¹.** Tai leidžia pasirinkti maksimalią temperatūrą šildymo režimui (19-30 °C) ir minimalią temperatūrą aušinimo režimui (18-26 °C), pakopomis po 1 °C. Jei norite, galite išjungti bet kurį iš režimų. Pagal numatytuosius nustatymus maksimali šildymo temperatūra yra nustatyta 30 °C, o minimali 18 °C.
- **Combined stage (Kombinuotas etapas) ¹.** (Tik įrenginiuose su AZCE6OUTPUT8 moduliais). Tai leidžia įjungti ir išjungti kombinuotą parametro „Control stages“ (Valdymo etapai) vartotojo „Zone settings“ (Zonos nustatymų) meniu.
- **Hysteresis Config. (Histerezės konfigūracija) ¹.** Tai apibrėžia temperatūros skirtumą tarp kambario temperatūros ir nustatytos temperatūros, kad būtų pradėtas taikyti RadianT algoritmas, kurio tikslas - užkirsti kelią grindinio šildymo įrenginių perkaitimui. Diegiant su radiatoriais, nustatykite šią vertę į 0 °C. Numatytoji yra 0 °C.
- **Type of opening (Atidarymo tipas)* ¹.** Tai leidžia įjungti / išjungti sistemos amortizatorių proporcingumą. Proporcingumas pamatuoja sklendės atidarymą ar uždarymą 4 pakopomis pagal zonos temperatūros poreikį, koreguodamas zonos oro srauto greitį. Pagal numatytuosius nustatymus yra nustatyta į „All/Nothing“ (Viskas / Niekas).

**Pastaba: Pakeitus šį parametą, paveikiami visi instaliacijos varikliai. Nerekomenduojama naudoti su „RINT“ ir „RIC“ išmaniosiomis grotelėmis.*

- **Standby mode (Budėjimo režimas). ¹** (Tik „Airzone Blueface“ termostatams). Motorizuotų elementų veikimo logikos konfigūracija, kai sistemoje nėra poreikio. Pagal numatytuosius nustatymus išjungta.
- **Relay settings (Relės nustatymai). ¹** Tai leidžia pakeisti pagrindinės valdymo plokštės CMV/Boiler (CMV / Katilas) relės veikimo logiką. Pagal numatytuosius nustatymus yra nustatyta į CMV.

¹ Parametrai nepasiekiami termostate Airzone Blueface zero

- **Return temperature (Grįžtamoji temperatūra).** ¹ (Tik įrenginiams su AZX6SONDPROTEC apsaugos zonu) (Nėra 3.5.0 ar vėlesnėje versijoje AZCE6THINKR). Tai leidžia jums nustatyti sistemos ribinę temperatūrą, skirtą kintamosios srovės įrenginio apsaugai šildymo režimu (32 °C, 34 °C ir 36 °C) ir aušinimo režimu (6 °C, 8 °C ir 10 °C). Pagal numatytuosius nustatymus sistemos šildymo išjungimo temperatūra yra nustatyta 34 °C, o aušinimo 8 °C.
- **Q-Adapt.** ¹ (Tik "Airzone Think" termostatams).
 1. **Kondicionieriams su tiesioginiu vėsinimu.** Tai leidžia nustatyti oro srauto valdymo algoritmą, kuris geriausiai tinka ortakio montavimui. Galimos parinktys:
 - **Maximum (Maksimalus):** Sistema veikia didžiausiu greičiu, nepriklausomai nuo zonų skaičiaus.
 - **Power (Didelės galios):** Norint užtikrinti didesnį oro srautą, sistema veikia didesniu greičiu nei Standard (Standartiniam) režime.
 - **Standard (Standartinis) (pagal numatytus nustatymus):** Sistema keičia greitį, priklausomai nuo zonų skaičiaus.
 - **Silence (Tylusis):** Sistema veikia mažesniu greičiu nei Standartiniam režime, kad sumažintų triukšmą.
 - **Minimum (Minimalus):** Sistema veikia mažiausiu greičiu, nepriklausomai nuo zonų skaičiaus.
 2. **Ventiliatoriaus įrenginiuose 0–10 V.** Tai leidžia jums nustatyti mažiausią (pagal numatytuosius nustatymus 1,5 V) ir maksimalų (pagal numatytuosius nustatymus 10 V) valdomo kintamosios srovės bloko ventiliatoriaus darbinę įtampą 1 V pakopomis. Minimali įtampa atitiks norimą mažiausią kintamosios srovės bloko greitį, o didžiausia - maksimalų greitį. Vidutinis greitis atitiks judviejų vidurio tašką.
- **Radio channel (Radijo kanalas).** Tai leidžia įjungti / išjungti sistemos belaidžio ryšio kanalą.
- **Information (Informacija).** (Tik "Airzone Think" termostatams). Tai leidžia rodyti šią informaciją:
 - **Zone (Zona):** programinė aparatinė įranga, zona, susiejimas, jungiklis arba komunikacijos būklė.
 - **System (Sistema):** programinė aparatinė įranga, IAQ programinė aparatinė įranga, nustatymai ir informacija apie sistemos ir diegimo valdiklius.
 - **Devices (Prietaisai):** rodo prie sistemos prijungtus elementus.
 - **Webserver (Tinklapio serveris):** programinė aparatinė įranga, IP adresas, tinklų sąsaja, MAC ir PIN.
- **Reset system (Atkūrimo sistema).** (Galima tik su pagrindiniais „Airzone Blueface“ termostatais). Tai leidžia iš naujo nustatyti sistemą grąžinant gamyklinius nustatymus. Norėdami iš naujo sukonfigūruoti termostatus, eikite į skyrių Pradinė konfigūracija.
- **Centralized control (Centralizuota kontrolė).** Tai leidžia jums nustatyti, ar jūsų įrenginyje yra centralizuotas valdiklis. Pagal numatytuosius nustatymus jis bus sukonfigūruotas kaip išjungtas.
- **BACnet ¹.** (Tik diegiant su AZX6BACNET). Šis parametras rodo įrenginio ID, aukštynkrypio ryšio prievadą, IP adresą, potinklio kaukę ir sietuvo tinklo IP ir leidžia juos keisti. Paspauskite ant norimos vertės, pakeiskite parametrus ir spustelėkite patvirtinimo parinktį. Numatytosios vertės yra:
 - Device ID (Įrenginio ID): 1000
 - Port (Prievadas): 47808
 - IP address (IP adresas): DHCP
- **Protection mode (Apsaugos režimas) ¹.** (Tik „Airzone Blueface“ termostatuose ir tik jei sistema aptinka patalpų bloko H2 klaidą). Leidžia išjungti motorizuotų elementų uždarymo dėsą.
- **IAQ diapazonai¹.** (Airzone Cloud) Leidžia nustatyti IAQ (Viduje esančio oro kokybės indekso) matavimo diapazonus (viršutinį ir apatinį).

ZONOS PARAMETRAI

- **Associated outputs (Susijusios išvestys).** Tai rodo ir leidžia pasirinkti su termostatu susijusias valdymo išvestis.

- **Thermostat settings (Termostato nustatymai).** Tai leidžia jums nustatyti termostatą kaip Master (Pagrindinį) arba Zone (Zoną).

**Pastaba: Negalima sukonfigūruoti kaip Master (Pagrindinio), jei jau yra kitas pagrindinis termostatas.*

- **Use mode (Naudojimo režimas).** Tai leidžia konfigūruoti skirtingų sistemos zonų termostatą Basic (Pagrindiniu) arba Advanced (Išplėstiniu) režimu. Pagal numatytuosius nustatymus yra nustatyta į Advanced (Išplėstinį). Parametrai, kuriuos galima valdyti Basic (Pagrindiniu) režimu, yra šie:

- On/Off (Ijungti / Išjungti).
- Set-point temperature (Nustatytoji temperatūra).
- Operation mode (Veikimo režimas) (tik tuo atveju, jei tai yra pagrindinis termostatas).
- Fan speed (Ventiliatoriaus greitis).

Jei reikia iš naujo nustatyti termostatą į Advanced (Išplėstinį) režimą, eikite į išplėstinės konfigūracijos meniu ir suaktyvinkite Advanced (Išplėstinio) naudojimo režimą.

- **Control stages (Valdymo pakopos).** (Tik įrenginiuose su AZCE6OUTPUT8 moduliais). Tai leidžia sukonfigūruoti šildymo ir aušinimo etapus pasirinktoje zonoje arba visose sistemos zonose. Konfigūravimo parinktys yra šios:

- **Air (Oras):** Ijungia šildymą / vėsinimą oru pasirinktoje zonoje.
- **Radiant (Šviečiantis)**(negalimas aušinimo etapuose): Ijungia spindulinį šildymą pasirinktoje zonoje.
- **Combined (Kombinuotas)**(negalimas aušinimo etapuose): Ijungia oro ir spinduliavimo šildymą pasirinktoje zonoje ir leidžia vartotojui pasirinkti norimą šildymo etapą toje zonoje: Air, Radiant or Combined (Oro, spinduliavimo arba kombinuotą) (žr. „Blueface“ termostato skyrių Zonos nustatymai, Šildymo etapai).
- **Off (Išjungti):** Išjungia šildymą / vėsinimą pasirinktoje zonoje.

- **Offset (Poslinkis).** Tai leidžia patikslinti kambario temperatūrą, išmatuotą skirtingose zonose arba visose, dėl netoliese esančių šilumos / šaltio šaltinių atsirandančių nukrypimų, o korekcijos koeficientas yra nuo -2,5 °C iki 2,5 °C 0,5 °C pakopomis. Pagal numatytuosius nustatymus ji nustatyta į 0 °C.

- **Reset thermostat (Atstatyti termostatą).** (Negalima nuotolinėse zonose). Tai leidžia jums iš naujo nustatyti termostatą, grįžus į pradinių nustatymų meniu.

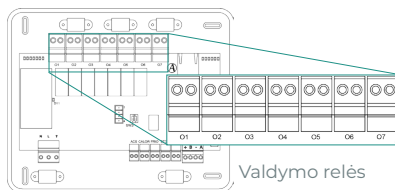
¹ Parametrai nepasiekiami termostate Airzone Blueface zero

GAMYKLINIAI PARAMETRAI²

Svarbu: Gamyklinius valdymo plokštės (CCP) konfigūracijos parametrus galima rasti tik AZX6CCPWSCC sistemoje Nr. 1.

- **Operation logic (Ekspluatacinė logika).** Tai leidžia sukonfigūruoti operacijos logiką, su kuria veiks gamybos valdymo plokštės valdymo relės:

- Aerothermal (Aeroterminis) (pagal numatytus nustatymus)
- 2 pipes (2 vamzdžiai)
- 4 pipes (4 vamzdžiai)
- „Radiant“ (Šviečiantis) (rekomenduojamas „Radiant365“ sistemoms)



1. Aerothermal (Aeroterminis)

Režimas	Paklausa	Valdymo relės					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Sustabdyti)	Off (Išjungti)	-	-	-	-	-	-
	Air (Oras)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Aušinimas)	Radiant (Šviečiantis)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Išjungti)	-	-	-	-	-	-
Heating (Šildymas)	Air (Oras)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Šviečiantis)	-	ON	-	-	-	ON
Dry (Sausas)	Off (Išjungti)	-	-	-	-	-	-
	On (Ijungta)	-	-	-	-	-	-
Ventilation (Vėdinimas)	Off (Išjungti)	-	-	-	-	-	-
	On (Ijungta)	-	-	-	-	-	-

2. 2 pipes (2 vamzdžiai) / 4 pipes (4 vamzdžiai)

Režimas	Paklausa	Valdymo relės					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Sustabdyti)	Off (Išjungti)	-	-	-	-	-	-
	Air (Oras)	ON	-	ON	-	-	-
Cooling (Aušinimas)	Radiant (Šviečiantis)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Išjungti)	ON	-	-	-	-	-
Heating (Šildymas)	Air (Oras)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Šviečiantis)	-	ON	-	-	-	ON
Dry (Sausas)	Off (Išjungti)	-	ON	-	-	-	-
	On (Ijungta)	ON	-	-	-	-	-
Ventilation (Vėdinimas)	Off (Išjungti)	ON	-	-	-	-	-
	On (Ijungta)	-	-	-	-	-	-

Pastaba: Pagal šią konfigūraciją vidinis blokas liks Standby (Budėjimo) režime, kai visose zonose bus pasiektas komfortas.

- **Activation delay (Aktyvinimo vėlavimas).** Tai leidžia pasirinkti gamybos įrenginio įjungimo uždelimo laiką, kurį galima konfigūruoti minutėmis, nuo 0 iki 7. (Pagal numatytus nustatymus – 3 min).
- **LWT temperatures (Išeinančio šalto vandens temperatūros).** (Galima tik įrenginiuose su AZX6GAW [XXX] sąsaja, jei oras - vanduo nėra sukonfigūruotas veikti automatiškai, leidžiant nustatyti darbo temperatūrą). Tai leidžia nustatyti oro – vandens įrenginio išeinančio šalto vandens temperatūrą vėsinimo ir šildymo režimams. Temperatūros diapazoną nustato kintamosios srovės įrenginys. Numatytosios vertės:
 - Air (Oras) aušinimo režimu: 10 °C
 - Radiant (Spinduliavimas) aušinimo režimu: 18 °C
 - Air (Oras) šildymo režimu: 50 °C
 - Radiant (Spinduliavimas) šildymo režimu: 35 °C
- **DHW function (DHW funkcija).** (Tik įrenginiuose su AZX6GAW[XXX] sąsajomis). Tai leidžia jums įjungti arba išjungti (On / Off [įjungti / išjungti]) karšto vandens (DHW) funkciją sistemose, prijungtose prie CCP. Funkcija aktyvuota pagal numatytuosius nustatymus.
- **Cooling mixing valve (Aušinimo maišymo vožtuvai).** (Tik įrenginiuose su AZX6GAW[XXX] sąsajomis). Tai leidžia sukonfigūruoti įrenginio veikimą atsižvelgiant į tai, ar turite aušinimo maišymo vožtuvą, ar ne.

Jei jūsų įrenginyje yra aušinimo maišymo vožtuvai, pasirinkite Manual (Rankinis), tokiu atveju jie turi būti nustatyti į 18 °C temperatūrą. Jei įrenginyje nėra aušinimo maišymo vožtuvo, pasirinkite Auto (Automatinis), kad įrenginys veiktų automatiškai su sistemos nuskaityta temperatūra. Pagal numatytuosius nustatymus yra nustatyta į Manual (Rankinis).

² Parametrai nepasiekiami termostate Airzone Blueface zero

Satura Rādītājs

VIDES POLITIKA	2
PIRMS DARBA SĀKŠANAS	3
SISTĒMAS UZSTĀDĪŠANA	4
> Easyzone pieplūdes montāža	4
> Iekštelpu bloka montāža	4
> Svaigā gaisa ieplūdes (CMV, Controlled Mechanical Ventilation) bloka montāža	5
> Papildinformācija par Easyzone	6
> Pārplūdes aizbīdņa montāža	6
> Aizbīdņa bloķēšana	6
> Motorizēta pieplūde ar vāku	7
> Termostata uzstādīšana	8
> Pievienošana iekštelpu blokam	8
> Citas palīgierīces	8
> Strāvas padeve sistēmai	9
INSTALĀCIJAS PĀRBAUDE	10
SĀKOTNĒJĀ KONFIGURĒŠANA	11
> Airzone Blueface zero	11
> Airzone Think	12
> Airzone Lite	14
> Sākotnējās konfigurācijas pārbaudīšana	15
> Sistēmas atiestatīšana	15
> Zonas atiestatīšana	15
GAISA PLŪSMAS REGULĒŠANA	16
> Gaisa plūsmas noregulēšana (REG)	16
> Minimālās gaisa plūsmas noregulēšana (A-M)	16
SISTĒMAS PAPILDU IESTATĪJUMI	17
> Airzone Blueface zero	17
> Airzone Think	17
> Airzone Cloud	17
> Sistēmas parametri	18
> Zonas parametri	20
> Ražošanas parametri ²	21

Vides politika



- Neizmetiet šo aprīkojumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskie un elektroniskie ražojumi satur vielas, kas nepareizas rīcības dēļ var būt kaitīgas videi. Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols norāda uz dalītu elektrisko ierīču savākšanu, kas jānodala no citiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu pareizu vides pārvaldību, pēc lietderīgās izmantošanas laika beigām aprīkojums jānogādā šim nolūkam paredzētajos savākšanas centros.
- Aprīkojuma sastāvdaļas var pārstrādāt. Tādēļ lūdzam ievērot spēkā esošos vides aizsardzības noteikumus.
- Aprīkojuma nomaiņas gadījumā oriģinālais aprīkojums ir jāatgriež izplatītājam vai jānodod specializētā savākšanas centrā.
- Par pārkāpumiem var piemērot vides aizsardzības likumā noteiktos sodus un pasākumus.

Pirms darba sākšanas



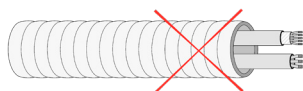
- Šo sistēmu drīkst uzstādīt tikai kvalificēts tehniķis.
- Šo produktu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot vai izjaukt.
- Nestrādājiet ar sistēmu, ja jūsu rokas ir mitras vai slapjas.
- Ja šī ierīce darbojas nepareizi, nelabojiet to patstāvīgi. Sazinieties ar izplatītāju vai servisa aģentu, lai veiktu produkta remontu vai utilizāciju.



- Pirms Airzone sistēmas ierīkošanas pārbaudiet, vai HVAC sistēmas instalācija ir veikta saskaņā ar ražotāja prasībām, atbilst spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem un vai tā darbojas pareizi.
- Izvietojiet un pievienojiet instalācijas elementus saskaņā ar spēkā esošajiem elektroinstalācijas noteikumiem.

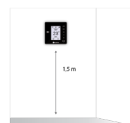
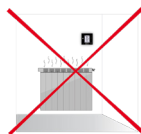


- Visi savienojumi jāveic, kad barošanas avots ir pilnībā izslēgts.
- Uzmanieties, lai neizraisītu īssavienojumu nevienā no sistēmas savienojumiem.
- Veicot vadu montāžu, rūpīgi ievērojiet vadojuma shēmu un šos norādījumus.
- Visus vadus savienojiet stingri. Valīgi vadi var izraisīt pārkaršanu savienojuma vietās un var radīt ugunsbīstamību.
- Nenovietojiet Airzone kopni tuvu elektrolīnijām, dienasgaismas lampām, pievadiem u.c., jo tas var radīt sakaru traucējumus.
- Savienojumam ar ārējo barošanas avotu jābūt aprīkotam ar galveno slēdzi vai citu atvienošanas metodi, kas ietver pastāvīgu visu kontaktu atslēgšanu saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem un valsts noteikumiem. Ja barošanas avots tiks izslēgts,



sistēma automātiski pārstartēsies. **Izmantojiet atsevišķas ķēdes kontrolējamajai ierīcei un sistēmas barošanas avotam.**

- Pārbaudiet katras ierīces savienotāju polaritāti. Izveidojot nepareizu savienojumu, produktam var radīt nopietnus bojājumus.
- Lai izveidotu savienojumu ar sistēmu, izmantojiet Airzone kabeli: četru vadu kabeli (2x0,22 mm² vīti ekranēti vadi datu pārraidei un 2x0,5 mm² vadi strāvas padevei).
- Lai iespējotu visas Airzone sistēmas funkcijas, jāizmanto Blueface zero termostats.
- Ieteikumi termostatu izvietošanai:



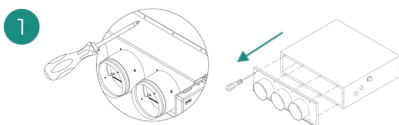
- Iekārtam, kurās tiek izmantots dzesētājs R32, pārbaudiet atbilstību vietējiem noteikumiem attiecībā uz dzesētājiem.
- Uzstādīšanas prasības atbilstoši telpas izmēriem, kas minētas iekštelpu kanālu agregātā, pie kura pieslēgts Easyzone, rokasgrāmatā, ir piemērojamas katrai atsevišķai telpai, kuru apkalpo Airzone agregāts.
- Pie Easyzone pievienotajos kanālos nedrīkst atrasties potenciālas aizdegšanās avoti.

Sistēmas uzstādīšana

EASYZONE PIEPLŪDES MONTĀŽA

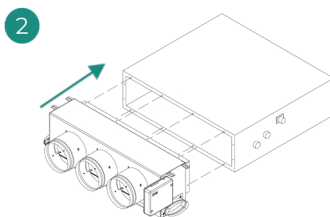
Iekštelpu bloka montāža

Ieteicams izolēt visas Easyzone metāla daļas, kas saskaras ar ārpusi, lai novērstu kondensāta veidošanos.

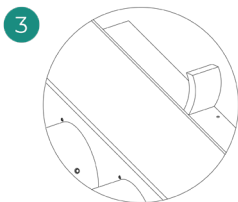


Atrodiet urbumu atveres; ja tās ir aizklātas, izmantojiet skrūvgriezi, lai tās atsegtu un piestiprinātu Easyzone pie ierīces.

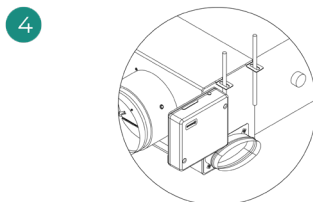
Svarīgi! Ja jūsu ierīces priekšpusē ir apaļi adapteri, noņemiet tos un uzstādiet komplektā iekļauto adapteri.



Novietojiet Easyzone virs ierīces padeves ventilācijas atveres un nostipriniet to, izmantojot skrūves.



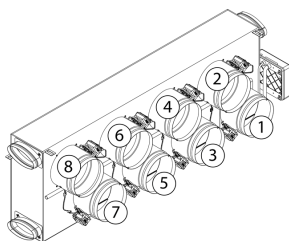
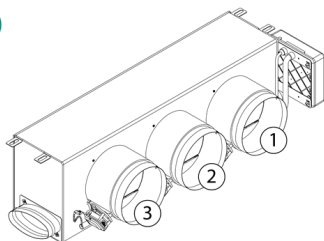
Neaizmirstiet izolēt savienojuma kakliņu. Izmantojiet 25 mm bieza izolācijas materiāla (stikla vates vai putu polietilēna) sloksnes. Šo izolācijas sloksņu platums ir 97 mm Standard un Medium motorizētajai pieplūdei un 37 mm – Slim motorizētajai pieplūdei.



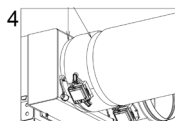
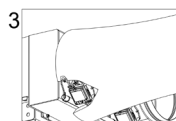
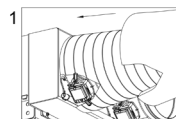
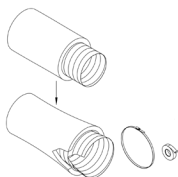
Piestipriniet Easyzone pie griestiem, izmantojot cilpas vītņstienņu galos.

Atcerieties, ka motorizētie elementi ir numurēti tālāk norādītajā veidā:

5



6

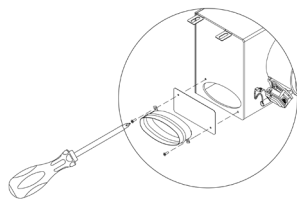


LV

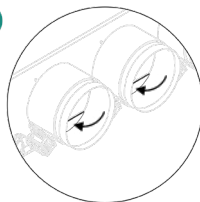
No katras zonas nākošo kanālu savienojiet ar tam atbilstošo vārstu. Ievērojiet norādījumus par pareizu izolāciju. Veiciet iegriezumu kanālā, lai motoru paturētu ārpusē.

Svaigā gaisa ieplūdes (CMV, Controlled Mechanical Ventilation) bloka montāža

1



2

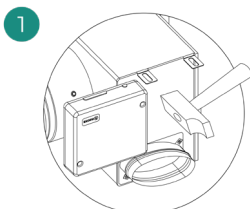


Noņemiet fiksēto eliptisko kakliņu, atskrūvējot skrūves. Noņemiet aizsargplāksni, kas nosedz ārējo gaisa ieplūdi, un uzstādiet atpakaļ eliptisko kakliņu.

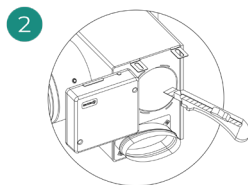
Salieciet vai sagriežiet pārsegu, kas atrodas pieplūdes aizbīdņu apakšējā daļā, lai cauri varētu plūst gaiss.

PAPILDINFORMĀCIJA PAR EASYZONE

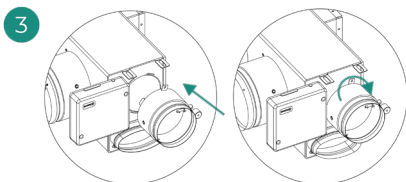
Pārplūdes aizbīdņa montāža



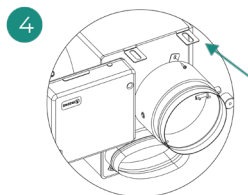
Ar asu uzsitienu noņemiet iepriekš piegrieztu sānu daļu atbilstoši pārplūdes kanālam.



Izmantojot kancelejas nazi, noņemiet izolāciju, kas nosedz pārplūdes kanāla zonu, un atsedziet pārplūdes kanāla stiprinājuma spraugas.

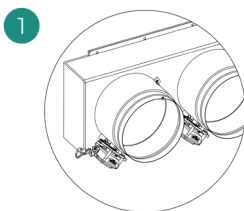


Ievietojiet pārplūdes aizbīdni spraugās un pagrieziet no kreisās puses uz labo, līdz tas apstājas.

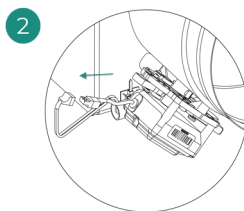


Piestipriniet pārplūdes aizbīdni pie pieplūdes, izmantojot skrūvi, kas paredzēta metāla lokšņu sastiprināšanai ($\varnothing$: 3,9 mm).

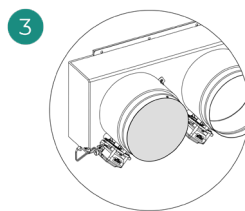
Aizbīdņa bloķēšana



Pārļieciniet, ka bloķējamais aizbīdnis ir aizvērts.



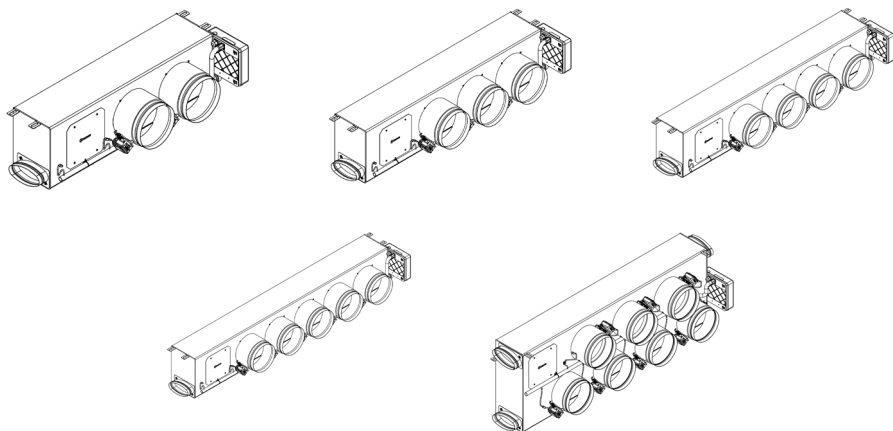
Atvienojiet pievadu.



Uzlieciet blīvslēgu uz aizbīdņa.

Motorizēta pieplūde ar vāku

Pieplūdes ar bloķētiem aizbīdņiem tiek ražotas un piegādātas ar jau veiktu bloķēšanu, tāpēc pieplūdes ir šādas:



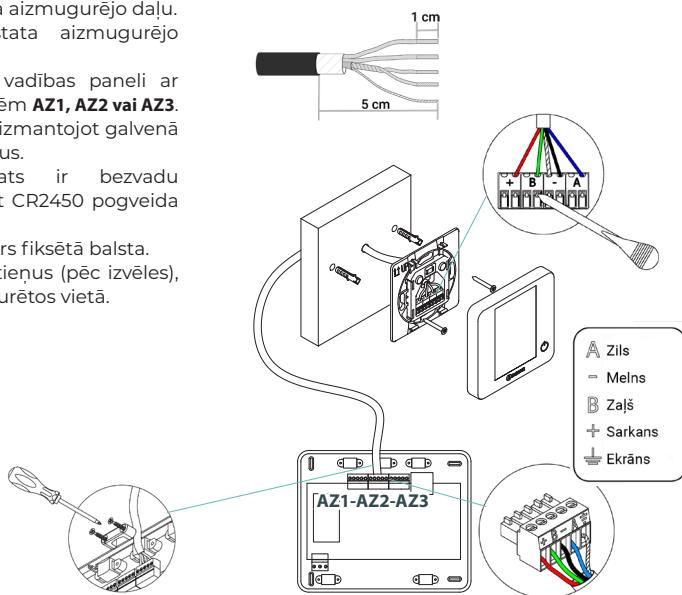
LV



Pieplūdēm ar 7 aizbīdņiem bloķētais aizbīdnis ir Nr. 8, tāpēc, veicot sākotnējo konfigurāciju, jāņem vērā, ka 8. zona netiks pieslēgta.

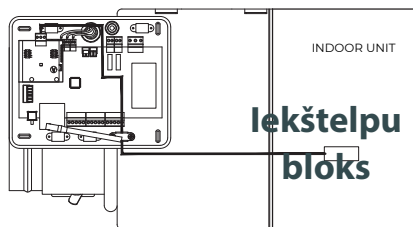
TERMOSTATA UZSTĀDĪŠANA

1. Noņemiet termostata aizmugurējo daļu.
2. Piestipriniet termostata aizmugurējo daļu pie sienas.
3. Savienojiet galveno vadības paneli ar jebkuru no trim spailēm **AZ1, AZ2 vai AZ3**. Nostipriniet kabelus, izmantojot galvenā vadības paneļa tornīšus.
Ja jūsu termostats ir bezvadu termostats, ievietojiet CR2450 pogveida bateriju.
4. Novietojiet displeju virs fiksētā balsta.
5. Piestipriniet aizsargstieņus (pēc izvēles), lai termostats labāk turētos vietā.



PIEVIENOŠANA IEKŠTELPU BLOKAM

Ievērojiet vārtejas tehnisko datu lapā sniegtos norādījumus. Ieteicams uzstādīt gaisa kondicionēšanas iekārtas termostatu.



CITAS PALĪGIERĪCES

Ievērojiet to tehnisko datu lapā sniegtos norādījumus.

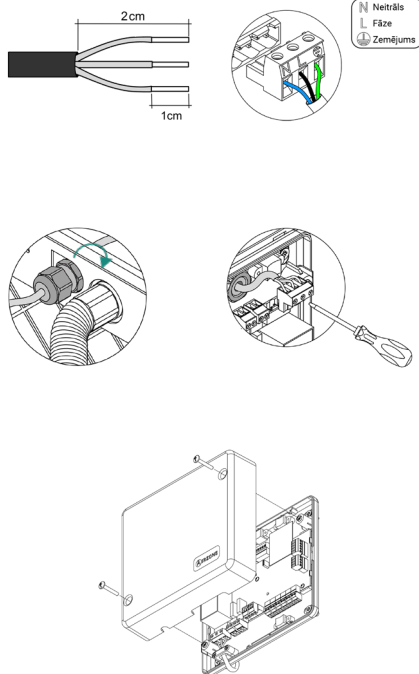
Svarīgi! Elementiem, kam tiek nodrošināta ārēja barošana, izmantojot 110/230 V maiņstrāvu, sakaru izveidei ir jāsavieno tikai kopnes "A" un "B" poli.

STRĀVAS PADEVE SISTĒMAI

Izmantojiet strāvas padeves pievadi, lai darbinātu galveno vadības paneli ar 110/230 V maiņstrāvu, kā arī visus citus vadības elementus, kam nepieciešama ārēja strāvas padeve. Izmantojiet $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ kabeli. Lai nodrošinātu strāvas padevi galvenajam vadības panelim, nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet kabeļa blīvslēgu un izveriet kabeli caur atveri ($\varnothing$: 5-10 mm), savienojiet kabelus ar spaili, ievērojot norādīto polaritāti. Pievienojiet spaili barošanas avota pievadei un nostipriniet kabeļa blīvslēgu, lai **i** vienotu strāvas padeves kabeli.

Savienojumam ar ārējo barošanas avotu jābūt aprīkotam ar galveno slēdzi vai citu atvienošanas metodi, kas ietver pastāvīgu visu kontaktu atslēgšanu saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem un valsts noteikumiem. Ja barošanas avots tiks izslēgts, sistēma automātiski pārstartēsies. Izmantojiet atsevišķas ķēdes kontrolējamajai ierīcei un sistēmas barošanas avotam.

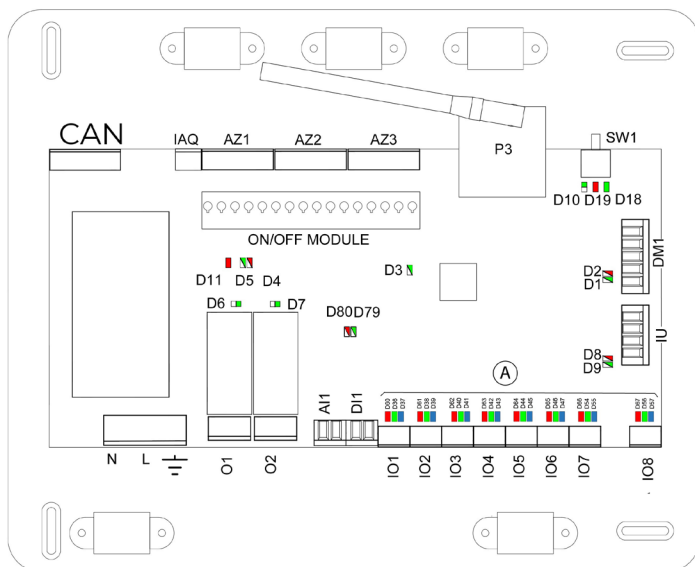
Kad visi savienojumi ir izveidoti, pārliecinieties, ka galvenā vadības paneļa vāks ir uzliktis pareizi.



Instalācijas pārbaude

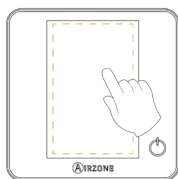
Pārbaudiet tālāk norādītos elementus:

1. Galvenā vadības paneļa LED un citu pievienoto vadības elementu stāvoklis. Skatiet sadaļu "Pašdiagnostika" katra elementa tehnisko faktu lapā.
2. Galvenās vadības paneļa LED, kas norāda uz motorizēto elementu atvēršanu, iedegas secīgi.
3. Strāvas padeve vadu un bezvadu termostatiem.



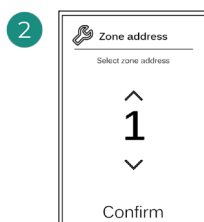
Sākotnējā konfigurēšana

AIRZONE BLUEFACE ZERO

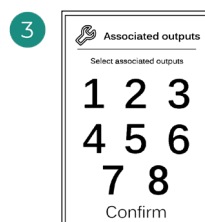


Valodas:

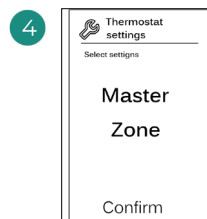
- Spāņu valoda
- Angļu valoda
- Franču valoda
- Itāļu valoda
- Portugāļu valoda
- Vācu valoda



Atlasiet ar termostatu saistīto zonu. Katrai zonai ir atbilstoša vadības izeja (pievada izeja vai starojuma sildelementa vadības releja izeja).

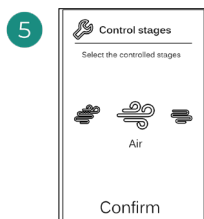


Nepieciešamības gadījumā sistēma ļauj piesaistīt zonai vairāk nekā vienu vadības izeju. Tādējādi no viena termostata ir iespējams pārvaldīt vairākas vadības izejas.



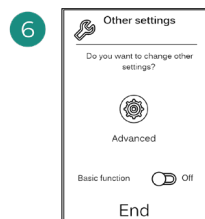
Master (Centrālais): Ļauj kontrolēt visus uzstādīšanas parametrus.

Zone (Zona): Ļauj kontrolēt tikai zonas parametrus.



Posmi, kas tiks kontrolēti:

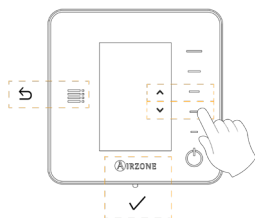
- Air (Gaiss)
- Radiant (Starojuma)
- Combined (Apvienots)



Pabeidziet procesu, piekļūstiet papildu iestatījumiem un/vai aktivizējiet pamatfunkciju (pēdējā ļauj ieslēgt/izslēgt, iestatīt ātrumu, darbības režīmu un temperatūru).

LV

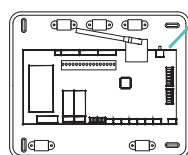
AIRZONE THINK



Valodas:

- Spāņu valoda
- Angļu valoda
- Franču valoda
- Itāļu valoda
- Portugāļu valoda
- Vācu valoda

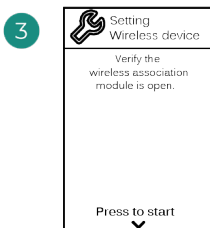
2 Bezvadu Think termostats
Atveriet bezvadu sasaistīšanas kanālu. Lai to izdarītu, noklikšķiniet uz SW1. Pēc kanāla atvēršanas jums 15 minūšu laikā ir jāizveido sasaiste. Bezvadu sasaistes kanālu var atvērt arī, izmantojot Blueface zero termostatus.



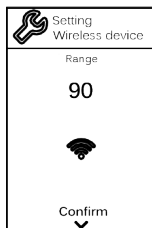
SW1

SVARĪGI! Atcerieties, ka vienas uzstādīšanas laikā vienlaikus drīkst būt atvērts tikai viens kanāls.

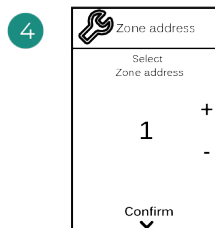
Vadu Think termostats
Pārejiet uz 4. darbību.



Sāciet bezvadu kanāla meklēšanu.

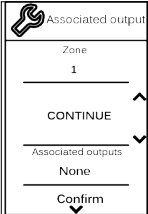


Pārbaudiet, vai signāla diapazons ir optimāls (vismaz 30%).



Atlasiet ar termostatu saistīto zonu. Katrai zonai ir atbilstoša vadības izeja (pievada izeja vai starojuma sildes elementa vadības releja izeja).

5



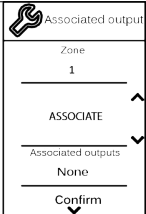
Associated output

Zone
1

CONTINUE

Associated outputs
None

Confirm



Associated output

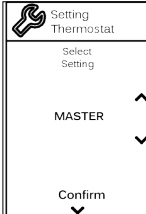
Zone
1

ASSOCIATE

Associated outputs
None

Confirm

6



Setting Thermostat

Select Setting

MASTER

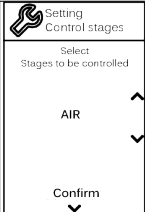
Confirm

Nepieciešamības gadījumā sistēma ļauj piesaistīt zonai vairāk nekā vienu vadības izeju. Tādējādi no viena termostata ir iespējams pārvaldīt vairākas vadības izejas.

Master (Centrālais): Ļauj kontrolēt visus uzstādīšanas parametrus.

Zone (Zona): Ļauj kontrolēt tikai zonas parametrus.

7



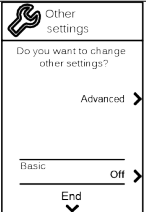
Setting Control stages

Select Stages to be controlled

AIR

Confirm

8



Other settings

Do you want to change other settings?

Advanced

Basic Off

End

*Posmi, kas tiks kontrolēti:

- Air (Gaiss)
- Radiant (Starojuma)
- Combined (Apvienots)

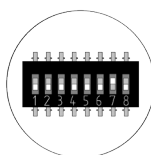
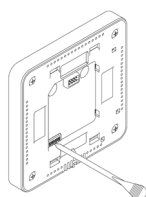
Pabeidziet procesu, piekļūstiet papildu iestatījumiem un/vai aktivizējiet pamatfunkciju* (pēdējā ļauj ieslēgt/izslēgt, iestatīt ātrumu, darbības režīmu un temperatūru).

*Nav pieejams 3.5.0 versijā AZCE6THINKR

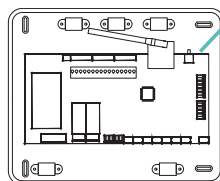
AIRZONE LITE



1



2



SW1

Atlasiet zonu, kas ir saistīta ar termostatu, paceļot attiecīgās zonas mikroslēdzi.

Bezvadu Lite termostats

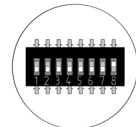
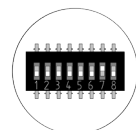
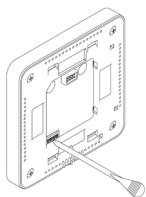
Atveriet bezvadu sasaistīšanas kanālu. Lai to izdarītu, noklikšķiniet uz SW1. Pēc kanāla atvēršanas jums 15 minūšu laikā ir jāizveido sasaiste. Bezvadu sasaistes kanālu var atvērt arī, izmantojot Blueface zero termostatus.

SVARĪGI! Atcerieties, ka vienas uzstādīšanas laikā vienlaikus drīkst būt atvērts tikai viens kanāls.

Vadu Lite termostats

Pāreijiet uz 3. darbību.

3



Nepieciešamības gadījumā atlasiet citas ar šo zonu saistītās vadības izejas. Zonas adrese būs tā, kurai izvēlēts mazākais numurs (piemēram, zonai ar adresi 7 ir piesaistīta 8. izeja).

4

Ja vēlaties konfigurēt citus termostata iestatījumus, no Airzone Blueface zero termostata ir jāpiekļūst zonas papildu iestatījumu izvēlnei.

Ikona  piecas reizes nomirgos zaļā krāsā, norādot, ka sasaiste ir pareiza. Ja ikona nomirgo vienu reizi sarkanā krāsā, tas nozīmē, ka zona ir aizņemta. Ja tā nomirgo divas reizes sarkanā krāsā, termostats nav signāla darbības rādīdus.

Atcerieties! Ja ir nepieciešams mainīt zonas numuru, vispirms atiestatiet termostatu un sāciet sasaistes secību.

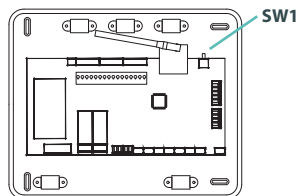
SĀKOTNĒJĀS KONFIGURĀCIJAS PĀRBAUDIŠANA

Pārbaudiet tālāk norādītos elementus:

1. **Gaisa kondicionēšanas iekārtas – sistēmas sakari:** Iestatiet Airzone sistēmā darbības režīmu, kas nav Stop (Apturēts), un ieslēdziet zonu, lai radītu pieprasījumu. Pārļiecinieties, ka atlasītais darbības režīms centrālajā termostatā ir redzams iekštelpu bloka termostatā un iestatītā temperatūra tajā mainās.
2. **Gaisa kondicionēšanas iekārtas – sistēmas sakari:** Iestatiet Airzone sistēmu režīmā Stop (Apturēts) un pārļiecinieties, ka gaisa kondicionēšanas iekārta izslēdzas un aizbīdņi atveras.
3. **Aizbīdņu atvēršana un aizvēršana un vadības izejas:** Ieslēdziet un ģenerējiet pieprasījumu visās zonās. Pēc tam izslēdziet un ieslēdziet katru zonu, lai pārbaudītu, vai saistītās vadības izejas ir pareizas.
4. Pārbaudiet, vai gaisa kondicionēšanas iekārtas **statiskais spiediens** atbilst gaisa plūsmas sadales tīkla nosacījumiem, kurā tā uzstādīta (ja nepieciešams mainīt šo parametru, skatiet gaisa kondicionēšanas iekārtas ražotāja rokasgrāmatu).

SISTĒMAS ATIESTATĪŠANA

Ja vēlaties atjaunot rūpnīcas iestatījumus, turiet nospiestu **SW1**, līdz **LED D19** indikators pārstāj mirgot. Pagaidiet, līdz LED indikatori atgriežas normālā stāvoklī, un pēc tam atkārtojiet sākotnējo konfigurāciju.



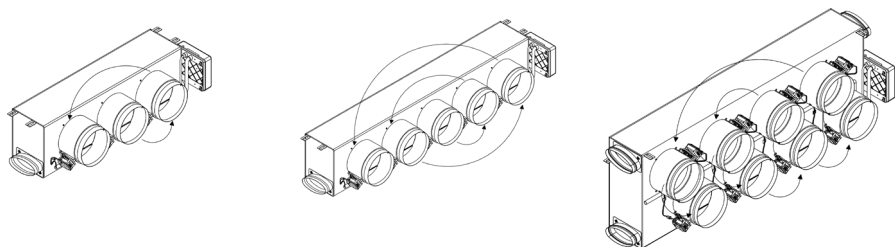
ZONAS ATIESTATĪŠANA

Blueface zero un Think termostatiem izpildiet darbības, kas norādītas izvēlnē Advanced settings (Papildu iestatījumi), Zone (Zonas) parametri.

Lite termostatiem nolaidiet visus mikroslēdžus un ievietojiet termostatu atpakaļ tā pamatnē. Ikona  nomirgos zaļā krāsā, apstiprinot, ka atiestatīšana ir pabeigta.

Gaisa plūsmas regulēšana

Svarīgi! Gaisa plūsmas regulēšanu sāciet no centrālajiem aizbīdņiem un pabeidziet pie aizbīdņa Nr. 1.



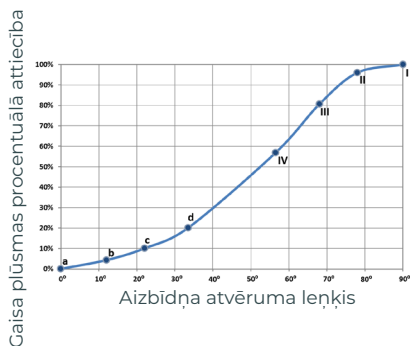
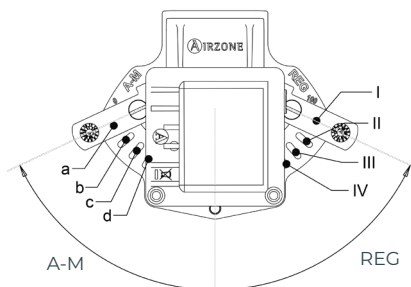
LV

GAISA PLŪSMAS NOREGULĒŠANA (REG)

1. Ieslēdziet un ģenerējiet pieprasījumu visās zonās, lai atvērtu visus aizbīdņus.
2. Izslēdziet zonu/aizbīdni, kuru vēlaties regulēt.
3. Izmantojot REG sviru, noregulējiet vēlamo maksimālo atvēršanu (I/II/III/IV).
4. Ieslēdziet zonu un pārbaudiet, vai gaisa plūsma ir pareiza.

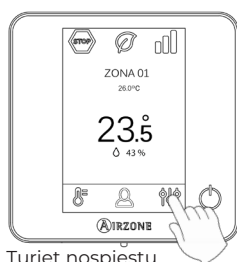
MINIMĀLĀS GAISA PLŪSMAS NOREGULĒŠANA (A-M)

1. Ieslēdziet un ģenerējiet pieprasījumu visās zonās, lai atvērtu visus aizbīdņus.
2. Noregulējiet vēlamo minimālo atvēršanu, izmantojot A-M sviru (a/b/c/d).
3. Ieslēdziet zonu un pārbaudiet, vai minimālā gaisa plūsma ir pareiza.

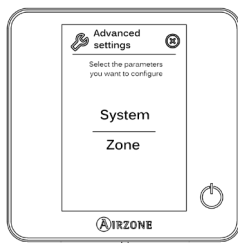


Sistēmas papildu iestatījumi

AIRZONE BLUEFACE ZERO

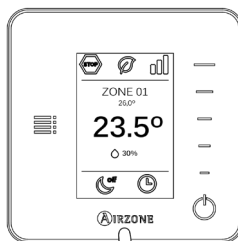


Turiet nospiestu

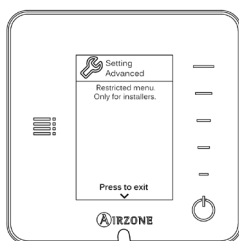


LV

AIRZONE THINK



Turiet
nospiestu



Turiet
nospiestu



AIRZONE CLOUD

Papildu sistēmas konfigurēšanu var veikt, izmantojot Airzone Cloud lietotni (skatiet [Airzone Cloud Uztādīšanas rokasgrāmatas](#) Airtools sadaļu).

Iespējams konfigurēt šādus parametrus:

- Sistēmas parametri
- Zonas parametri
- Ražošanas parametri



SISTĒMAS PARAMETRI

- **System address (Sistēmas adrese).** (Nav pieejams sistēmās ar BACnet vārteju.) Ļauj jums definēt sistēmas numuru jūsu iekārtā. Pēc noklusējuma attēlo vērtību 1. Sistēma attēlos brīvās adreses vērtības, nepārsniedzot 99.

Ja jums ir adrese 1 un instalācijā atrodas Airzone ražošanas vadības panelis (AZX6CCP / AZX6CCPWSCC), jūs varat izmantot Supermaster (Kvartenāro) funkciju, kas izmanto 1. sistēmas darbības režīmu pārējās sistēmās, kas pieslēgtas AZX6CCP / AZX6CCPWSCC, daļēja piespiedu veidā:

1. sistēmas darbības režīms	Pieejamie citu sistēmu darbības režīmi
	
	   
	   
	  
	 

- **Temperature range (Temperatūras diapazons)**¹. Ļauj jums izvēlēties sildīšanas režīma maksimālo temperatūru (19–30 °C) un dzesēšanas režīma minimālo temperatūru (18–26 °C) ar soli 1 °C. Ja vēlaties, jūs jebkuru no režīmiem varat atslēgt. Pēc noklusējuma maksimālā sildīšanas temperatūra ir iestatīta uz 30 °C, savukārt minimālā dzesēšanas temperatūra uz 18 °C.
- **Combined stage (Apvienotais posms)**¹. (Pieejams tikai instalācijās ar AZCE6OUTPUT8 moduļiem.) Ļauj aktivizēt un deaktivizēt parametra Control stages (Kontroles posmi) kombinēto posmu lietotāja Zone settings (Zonas iestatījumu) izvēlnē.
- **Hysteresis Config. (Histerēzes konfigurēšana)**¹. Tā definē temperatūras atšķirību starp istabas temperatūru un iestatīto temperatūru, lai sāktu piemērot RadianT algoritmu, kura mērķis ir novērst zemgrīdas apsildes instalāciju pārkaršanu. Instalācijās ar radiatoriem iestatiet šo vērtību uz 0 °C. Pēc noklusējuma tā ir iestatīta uz 0 °C.
- **Type of opening (Atvēšanās veids)***¹. Ļauj jums iespējot/atspējot sistēmas slāpētāju proporcionalitāti. Proporcionalitāte nosaka mērogu slāpētāja atvēšanai vai aizvēršanai 4 soļos atbilstoši temperatūras pieprasījumam attiecīgajā zonā, pielāgojot zonas gaisa plūsmas ātrumu. Pēc noklusējuma tas ir iestatīts uz All/Nothing (Viss/Nekas).

**Piezīme: Šī parametra maiņas gadījumā tiek ietekmēti visi instalācijas motorizētie slāpētāji. Nav ieteicams RINT un RIC viedajām restēm.*

- **Standby mode (Gaidstāves režīms)**¹. (Tikai Airzone Blueface termostatiem.) Motorizēto elementu darbības loģikas konfigurēšana gadījumos, kad sistēmā nav pieprasījuma. Pēc noklusējuma šī iespēja ir atspējota.
- **Relay settings (Releja iestatījumi)**¹. Ļauj jums mainīt galvenā vadības paneļa CMV/Boiler (CMV/boilers) releja darbības loģiku. Pēc noklusējuma tas ir iestatīts uz CMV.

¹ Parametri par Airzone Blueface zero termostatu nav pieejami

- **Return temperature (Atgriezes temperatūra) ¹.** (Pieejams tikai instalācijās ar AZX6SONDPROTEC aizsardzības zondi.) (Nav pieejams 3.5.0 vai jaunākajā versijā AZCE6THINKR). Ļauj jums definēt sistēmas atslēgšanas temperatūras, lai nodrošinātu gaisa kondicionēšanas iekārtas aizsardzību sildīšanas režīmā (32 °C, 34 °C un 36 °C) un dzesēšanas režīmā (6 °C, 8 °C un 10 °C). Pēc noklusējuma sistēmas sildīšanas atslēgšanas temperatūra ir iestatīta uz 34°C, un dzesēšanas temperatūra ir iestatīta uz 8°C.
- **Q-Adapt ¹.** (Tikai Airzone Think termostatiem.)
 1. **Tiešās izplešanās iekārtās.** Ļauj jums noteikt gaisa plūsmas kontroles algoritmu, kas vislabāk atbilst gaisa vadu instalācijai. Pieejamās opcijas ir šādas:
 - **Maximum (Maksimums):** Sistēma darbojas ar maksimālo ātrumu neatkarīgi no zonu skaita.
 - **Power (Barošana):** Sistēma darbojas ar lielāku ātrumu nekā Standard (Standarta) režīmā, lai nodrošinātu lielāku gaisa plūsmu.
 - **Standard (Standarts) (pēc noklusējuma):** Sistēma maina ātrumu atkarībā no zonu skaita.
 - **Silence (Klusums):** Sistēma darbojas ar mazāku ātrumu nekā Standard (Standarta) režīmā, lai uzlabotu trokšņu samazināšanu.
 - **Minimum (Minimums):** Sistēma darbojas ar minimālu ātrumu neatkarīgi no zonu skaita.
 2. **Iekārtās ar ventilatora konvektoru 0-10 V.** Ļauj jums iestatīt vadītās gaisa kondicionēšanas iekārtas ventilatora minimālo (1,5 V pēc noklusējuma) un maksimālo (10 V pēc noklusējuma) darba spriegumu ar soli 1 V. Minimālais spriegums būs atbilstošs vēlamajam minimālajam gaisa kondicionēšanas iekārtas ātrumam, un maksimālais spriegums būs atbilstošs maksimālajam ātrumam. Vidējais ātrums būs atbilstošs abu viduspunktam.
- **Radio channel (Radio kanāls).** Ļauj jums iespējot/atspējot sistēmas bezvadu sasaistes kanālu.
- **Information (Informācija).** (Tikai Airzone Think termostatiem.) Ļauj jums attēlot informāciju par šādiem elementiem:
 - **Zone (Zona):** programmaparatūra, zona, sasaiste, pievads vai sakaru statuss.
 - **System (Sistēma):** programmaparatūra, IAQ programmaparatūra, iestatījumi un informācija par sistēmas un instalācijas kontrolieriem.
 - **Devices (Ierīces):** Parāda sistēmai pievienotos elementus.
 - **Webserver (Timekļa serveris):** programmaparatūra, IP adrese, vārteja, MAC un PIN.
- **Reset system (Atiestatīt sistēmu).** (Pieejams tikai Airzone Blueface galvenajiem termostatiem.) Ļauj jums atiestatīt sistēmu, pārslēdzot to uz rūpnīcas iestatījumiem. Lai pārkonfigurētu termostatus, dodieties uz sadaļu Sākotnējā konfigurēšana.
- **Centralized control (Centralizētā vadība).** Ļauj jums noteikt, vai jūsu instalācijai centralizēts kontrolieris. Pēc noklusējuma tā būs konfigurēta kā deaktivizēta.
- **BACnet ¹.** (Tikai instalācijās ar AZX6BACNET.) Šis parametrs parāda ierīces ID, augšpusaites pieslēgvietu, IP adresi, apakštīkla masku un vārtejas IP, kā arī ļauj tos modificēt. Nospiediet uz vēlamās vērtības, pārveidojiet parametrus un nospiediet uz opcijas, lai to apstiprinātu. Noklusējuma vērtības ir:
 - Device ID (Ierīces ID): 1000
 - Port (Pieslēgvietā): 47808
 - IP Address (IP adrese): DHCP
- **Protection mode (Aizsardzības režīms) ¹.** (Pieejams tikai Airzone Blueface termostatiem un tad, ja sistēma konstatē H2 kļūdu iekštelpu blokā.) Ļauj atspējot aizkavi motorizēto elementu aizvēršanās procesā.
- **IAQ diapazoni¹.** (Airzone Cloud) Ļauj noteikt IAQ (Iekštelpu gaisa kvalitātes indeksa) mērīšanas diapazonus (augšējo un apakšējo).

ZONAS PARAMETRI

- **Associated outputs (Saistītās izejas).** Attēlo un ļauj atlasīt vadības izejas, kas ir saistītas ar termostatu.
- **Thermostat settings (Termostata iestatījumi).** Ļauj iestatīt termostatu kā Master (Centrālo) vai Zone (Zonas).
**Piezīme: To nevar konfigurēt kā Master (Centrālo), ja jau pastāv cits šādi konfigurēts termostats.*
- **Use mode (Lietošanas režīms).** Ļauj konfigurēt termostatu dažādām sistēmas zonām Basic (Pamata) vai Advanced (Paplašinātā) režīmā. Pēc noklusējuma tas ir iestatīts Advanced (Paplašinātā) režīmā. Parametri, ko var kontrolēt Basic (Pamata) režīmā, ir:

- On/Off (Ieslēgts/Izslēgts).
- Set-point temperature (Iestatītā temperatūra).
- Operation mode (Darbības režīms) (tikai tad, ja tiek izmantots centrālais termostats).
- Fan speed (Ventilatora ātrums).

Ja nepieciešams atiestatīt termostatu režīmā Advanced (Paplašināts), atveriet Advanced settings (Paplašinātās konfigurēšanas) izvēlni un aktivizējiet lietošanas režīmu Advanced (Paplašināts).

- **Control stages (Kontroles posmi).** *(Pieejams tikai instalācijās ar AZCE6OUTPUT8 moduļiem.)* Ļauj konfigurēt sildīšanas un dzesēšanas posmus sistēmas atlasītajā zonā vai visās zonās. Konfigurējamās opcijas ir:
 - **Air (Gaiss):** Aktivizē atlasītajā zonā sildīšanu/dzesēšanu ar gaisu.
 - **Radiant (Starojuma)** (dzesēšanas posmos nav pieejams): Aktivizē atlasītajā zonā sildīšanu ar starojumu.
 - **Combined (Apvienots)** (dzesēšanas posmos nav pieejams): Aktivizē gaisa un starojuma sildīšanu atlasītajā zonā un ļauj lietotājam atlasīt attiecīgajā zonā vēlamo sildīšanas posmu: Air (Gaiss), Radiant (Starojuma) vai Combined (Apvienots) (skatīt sadaļu Zonas iestatījumi nodaļā Blueface termostats, Sildīšanas posmi).
 - **Off (Izslēgts):** Deaktivizē atlasītajā zonā sildīšanas/dzesēšanas posmu.
- **Offset (Novirze).** Ļauj korigēt telpas temperatūras mērījumus dažādās vai visās zonās saistībā ar tuvumā esošo siltuma/aukstuma avotu radītajām novirzēm, ar korekcijas faktoru starp -2,5 °C un 2.5 °C un soli 0,5 °C. Pēc noklusējuma tā ir iestatīta uz 0 °C.
- **Reset thermostat (Atiestatīt termostatu).** *(Nav pieejams attālās zonās).* Ļauj jums atiestatīt termostatu, atgriežoties sākotnējā iestatījumu izvēlnē.

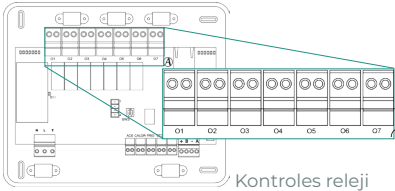
¹ Parametri par Airzone Blueface zero termostatu nav pieejami

RAŽOŠANAS PARAMETRI²

Svarīgi: Ražošanas vadības paneļa (CCP) konfigurācijas parametri ir pieejami tikai AZX6CCPWSCC 1. sistēmas Airzone Blueface centrālajam termostatam.

- **Operation logic (Darbības loģika).** Ļauj konfigurēt darbības loģiku, ar kuru ražošanas vadības paneļa kontroles releji darbosies:

- Aerothermal (Aeroterumā) (pēc noklusējuma)
- 2 pipes (ar 2 caurulēm)
- 4 pipes (ar 2 caurulēm)
- RadianT (ieteicams RadianT365 sistēmām)



1. Aeroterumā

Režims	Pieprasījums	Kontroles releji					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Apturēts)	Off (Izslēgts)	-	-	-	-	-	-
Cooling (Dzesēšana)	Air (Gaiss)	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant (Starojuma)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Izslēgts)	-	-	-	-	-	-
Heating (Sildīšana)	Air (Gaiss)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Starojuma)	-	ON	-	-	-	ON
	Off (Izslēgts)	-	-	-	-	-	-
Dry (Žāvēšana)	On (Ieslēgts)	-	-	-	-	-	-
	Off (Izslēgts)	-	-	-	-	-	-
Ventilation (Ventilācija)	On (Ieslēgts)	-	-	-	-	-	-
	Off (Izslēgts)	-	-	-	-	-	-

2. 2 pipes (ar 2 caurulēm) / 4 pipes (ar 4 caurulēm)

Režims	Pieprasījums	Kontroles releji					
		01	02	03	04	05	06
Stop (Apturēts)	Off (Izslēgts)	-	-	-	-	-	-
Cooling (Dzesēšana)	Air (Gaiss)	ON	-	ON	-	-	-
	Radiant (Starojuma)	ON	-	-	ON	-	-
	Off (Izslēgts)	ON	-	-	-	-	-
Heating (Sildīšana)	Air (Gaiss)	-	ON	-	-	ON	-
	Radiant (Starojuma)	-	ON	-	-	-	ON
	Off (Izslēgts)	-	ON	-	-	-	-
Dry (Žāvēšana)	On (Ieslēgts)	ON	-	-	-	-	-
	Off (Izslēgts)	ON	-	-	-	-	-
Ventilation (Ventilācija)	On (Ieslēgts)	-	-	-	-	-	-
	Off (Izslēgts)	-	-	-	-	-	-

Piezīme: Šajā konfigurācijā iekštelpu bloks paliks Standby (Gaidstāves) režīmā, tiklīdz visās zonās būs sasniegts noteikts komforta līmenis.

- **Activation delay (Aktivizēšanas atlikšana).** Ļauj jums atlasīt ražošanas iekārtas ieslēgšanas atlikšanas laiku, kas konfigurējams minūtēs no 0 līdz 7. (Pēc noklusējuma 3 min.)
- **LWT temperatures (LWT temperatūras).** *(Pieejams tikai instalācijās ar AZX6GAW[XXX] vārteju ar nosacījumu, ka gaisa-ūdens iekārta nav konfigurēta automātiskai darbībai, ļaujot izmantot attiecīgās darba temperatūras.)* Ļauj definēt gaisa-ūdens iekārtas dzesēšanas un sildīšanas režīmu LWT temperatūras. Temperatūras diapazonu definē gaisa kondicionēšanas iekārta. Noklusējuma vērtības:
 - Air (Gaiss) dzesēšanas režīmā: 10 °C
 - Radiant (Starojuma) dzesēšanas režīmā: 18 °C
 - Air (Gaiss) sildīšanas režīmā: 50 °C
 - Radiant (Starojuma) sildīšanas režīmā: 35 °C
- **DHW function (DHW funkcija).** *(Pieejams tikai instalācijās ar AZX6GAW[XXX] vārteju.)* Ļauj aktivizēt vai deaktivizēt (On/Off (Ieslēgt/Izslēgt)) vietējo karstā ūdens (DHW) funkciju CCP pieslēgtajās sistēmās. Funkcija tiek aktivizēta pēc noklusējuma.
- **Cooling mixing valve (Dzesēšanas jaucējvārsts).** *(Pieejams tikai instalācijās ar AZX6GAW[XXX] vārteju.)* Ļauj konfigurēt jūsu instalācijas darbību atkarībā no tā, vai jums ir dzesēšanas jaucējvārsts.

Ja jūsu instalācijā ir dzesēšanas jaucējvārsti, izvēlieties Manual (Manuāla), un šādā gadījumā tiem jābūt iestatītiem uz 18 °C. Ja instalācijai nav dzesēšanas jaucējvārsta, izvēlieties Auto (Automātiska), lai instalācija darbotos automātiski, ievērojot sistēmas nolasīto temperatūru. Pēc noklusējuma tā ir iestatīta režīmā Manual (Manuāls).

² Parametri par Airzone Blueface zero termostatu nav pieejami



airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain

